

Published by registration no. (00127) မှတ်ပုံတင်အမှတ် ၀၀၁၂၇ ဖြင့်ထုတ်ဝေသည်

Business & Economy

MYANMAR plus

JAPON

2016 October

English
မြန်မာ
Bilingual version
**TAKE
FREE**

Key Person Interview

**Your Wedding,
Your Style**

ကိုယ်တိုင်ဟန်နဲ့ လက်ထပ်မင်္ဂလာပွဲ

Designer

Yumi Katsura

Top Interview

Minister of State for Regional Revitalization and
Minister in Charge of Administrative Reform

Kozo Yamamoto

ကျေးလက်ဒေသ စဉ်းပင်သာယာရေးနှင့်
အုပ်ချုပ်မှုဆိုင်ရာပြုပြင်ပြောင်းလဲရေးဝန်ကြီး
မစ္စတာ ခိုးခိုး ယာမာမိုတို နှင့် တွေ့ဆုံခြင်း

Special Feature

For your wedding 2016

၂၀၁၆ ခုနှစ်အတွင်းမှာပြုလုပ်မယ့် သင်္ဃာတင်ပွဲအတွက်





From Yangon to Tokyo

Same fare to Osaka, Nagoya and Fukuoka!

USD 607~

+USD80/Oneway to other destinations in Japan!

- Above fares are including applicable taxes and surcharges/fees.
- Fares shown are subjected to change without prior notice.
- Japan domestic add-on tickets/sectors must be purchased and issued together with International ticket.
- For online ticket purchase, please purchase through at ANA Myanmar website.
- Above fares are as per exchange rate as per on 8 September 2016.

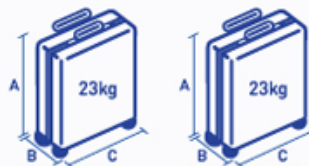
Schedule (30 OCT 16 - 25 MAR 17)

*Flight schedule is subjected to change without prior notice.

Flight	Departure	Arrival	Flight	Departure	Arrival
NH814	YANGON 22:10	6:45*1 TOKYO (NARITA)	NH813	TOKYO (NARITA) 11:00	16:30 YANGON

Economy Class Baggage Allowance Rule

*For tickets issued on/after 8 JAN 15.



2 Baggages for FREE!!

A + B + C < 158cm [62 inch] *Including any wheels and handle[s]

*Additional charges will apply for baggages which do not meet ANA's baggage limitations (size and weight).

For more information, visit us at www.anaskyweb.com,
call ANA Yangon Office (Tel: 01-255-412/13) or call your travel agency.
Yangon Office Business Hours: 9:00-17:00/Closed on Saturday, Sundays and public holidays.

“မင်္ဂလာပါ”

မြန်မာပွဲတော် ၂၀၁၆

Myanmar Festival 2016

ကျင်းပမည့်အချိန် 2016

Nov. 26. Sat
10:00am~6:00pm

Nov. 27. Sun
10:00am~4:00pm

ကျင်းပမည့်နေရာ

Zojoji, main temple of Jodo-shu
4-7-35 Shibakoen, Minato-ku, Tokyo 105-0011

ဝင်ကြေး(အခမဲ့)/မိုးရွာလျှင်လည်း ကျင်းပမည်။ ဆုရတတ်ပုံများကို “မြန်မာပွဲတော်” Zojoji Jiunkaku တွင် ပြသပေးသွားမည်ဖြစ်သည်။

မြန်မာစာတမ်းဖတ်ပွဲ | ဂျပန်မြန်မာ ချစ်ကြည်ရေး ဓာတ်ပုံပြပွဲ | မြန်မာ့ဈေးဆိုင်တန်းများ

Host - မြန်မာပွဲတော်ဖြစ်မြောက်ရေးကော်မတီ Co-Hosts - ဂျပန်နိုင်ငံအခြေစိုက် မြန်မာနိုင်ငံသံရုံး Judo-Shu Tomoiki Foundation NPO Greater Mekong Initiative
Sponsorship - Minato-Ku | ဂျပန်စက်မှုလက်မှုကုန်သည်ကြီးများအသင်း၊ ဝိုက်ကျိုစက်မှုလက်မှုကုန်သည်ကြီးများအသင်း၊ JMA Holdings
Cooperation - Tokyo Prince Hotel / Myanmar Japon

မြန်မာပွဲတော်ဖြစ်မြောက်ရေးကော်မတီ - 〒105-0011, Tokyo, Minato-Ku, Shibakoen4-7-4, TEL: 03-6458-4605 [Http://myanmarfestival.org/](http://myanmarfestival.org/)

Main Sponsors:

U KAR KA COMPANY
Arsoa Honsha Corporation/ Biokura Shokuyo Honsha Co. Ltd.
Cremore, Inc.

Co Sponsors:

AOKI Holdings, Inc.
AEON 1% Club Foundation
KIKKO CORPORATION

Kirin Holdings Company, Limited.
Sushizanmai
Tokyo ELS Japanese Language School
BROAD Corp.

Mizuho Bank, Ltd.
mitsuiwa corporation
Myanmar Japon Co., Ltd.
East Japan Railway Company

Wine Bar GRAND OPEN!!!

Three wine barrels



Our hotel is 25th anniversary of the start of the project.
Such as three bars, a gym and sauna new facility is open.
In addition, we will push forward as you can also enjoy other than those who stayed.

Information

- 2F Indoor Golf
- Alfons Mucha Gallery
- Massage/Gym
- Large public bath
- KARAOKE ROOM
(Japanese song only)
- ATM Corner OPEN
(AYA · CB · KBZ · UAB)

Credit cards are available
(VISA · MASTER · JCB only)



25th Anniversary

Now construction
New building



Main building



GYM



RF Sky Bar

Old Parliament House	Pyay Road	People's Park	U Wisara Road	Shwedagon Pagoda
		Ahlong Road		
Royal Thai Embassy		ヤンゴンインターナショナルホテル・ジャパン Yangon International Hotel Japan		Shwedagon Pagoda About 5 minutes
				Yangon International Airport About 30 minutes
				Downtown area About 10 minutes



Yangon International Hotel Japan

<http://y-intl-hotel.com> E-mail: ygnithotel@gmail.com

TEL:+95-1-2316001~4,229224~9 No.330 Ahlong Road, Dagon Township, Yangon

MAP P27-B5



Content

- 6 | Key Person**
Your Wedding, Your Style
YUMI KATSURA
Designer
- 9 | Business News Digest**
- 13 | Special Feature**
For Your Wedding 2016
- 20 | Top Interview**
Kozo Yamamoto
Minister of State for Regional Revitalization and
Minister in Charge of Administrative Reform
- 23 | Yamamoto Marketing Academy**
- 26 | Yangon City Maps**
- 30 | Establishment of Motor Business (1)**
Kiichiro Toyoda
Toyota Founder
- 32 | Useful information**
Food, Hotels, Entertainment, Shopping

DISTRIBUTION

Available at over 150 outlets including City Mart, Ocean, Marketplace in Yangon, Naypyidaw, Mandalay; Yangon International Airport; Embassy of Japan in Myanmar; KBZ Banks, CB Banks, Myanmar Airways International and all major Hotels and Restaurants in Yangon.

Myanmar Japon+ Plus Magazine

Yutaka Nagasugi - CEO
Myanmar Japon Co.,Ltd.
MIRC Co.,Ltd.
#0506, Sakura Tower,
339, Bogyoke Aung San Road,
Kyauktada Township, Yangon.
+95-(0)9-263665175
Registration No. 000127
Editor in Chief - Yutaka Nagasugi
Editor & Photographer - Toshihiko Kawaguchi
Editors - Aye Chan Su, Ye Win Htay,
Mayumi Mihara,
Sithu Aung, Thinzar Wint Htel
Thandar Lin, Zin Lai Yin,
Soe Min Thu
Publisher - Ei Ei Chaw
No.94, Padamyar St, (3) Ward,
Kamaryut Tsp, Yangon.

MEDIA DATA

First issue September 1st, 2014,
Appearance A4, saddle stitch,
40 pages, Full color
Circulation 18,000 Copies
Price Free of charge
Printing Aung Thein Thann Printing Station
Registered No.(00435)

H.I.S.
Love, Peace, TRAVEL

Largest network in the world!
Over 65 countries worldwide
Japan's Global travel agency!

Over 500 branches
World wide network!

- AIR tickets (domestic, international)
- Tour Arrangement (FIT & GIT)
- World wide Hotel Reservation
- Language Guide & Car Rental
- Japan Rail Pass

H.I.S. Myanmar Travels Co., Ltd. Travel Boutique Asia Co., Ltd.

No.206 YUZANA TOWER, Shwe Gone Dine Road, Bahan Township, Yangon
☎ Weekday 9:00~17:00 Sat 9:00~13:00 Sunday and Holiday Closed
✉ info@his-myanmar.com ☎ 01-553767, 01-554428

Sule Shangri-La Hotel Tour desk
Ground Floor
☎ 9:00~17:00 (Open Daily)

“Your wedding, Your style”

YUMI KATSURA
Designer

The bride wears a romantic dress adorned with feathers and the groom wears a silver tuxedo. The couple strolls across the stage under a lace umbrella. Following them are six bridesmaids and groomsmen, each wearing matching mini dresses and tuxedos. The seated female guests watch the stage with glittering eyes. On this day, a bridal show was held in Yangon featuring the globally renowned wedding dress designer, Yumi Katsura.

Yumi Katsura opened her first Bridal salon in Tokyo fifty two years ago. At that time, Japanese wedding outfits were mainly kimonos and only 3% of people wore wedding dresses. It was difficult to get materials for wedding dresses and accessories in Japan. Her shop started with the idea, “why not open a specialty wedding shop myself?”



“ကိုယ်ပိုင်ဟန်နဲ့ လက်ထပ်မင်္ဂလာပွဲ”

မစ္စယုမိ ခါဆုရ ဒီဇိုင်းနာ

အဖြူရောင်အလှဆင်တောင်ပံများ အမြောက်အများ အသုံးပြုထားသော စိတ်ကူးယဉ်ဆန်သည့်ဝတ်စုံအား ဆင်မြန်းထားသောသတို့သမီးနှင့် ငွေရောင် အနောက်တိုင်းပွဲတက်ဝတ်စုံဝတ်ဆင်ထားသောသတို့သား။ ထိုနှစ်ဦးသားဟာ ဇာပန်းထိုးအလှဆင်ထားသောထီးအား အတူဆောင်း၍ စင်မြင့်ဆီသို့ ပေါ့ပါးစွာလျှောက်လှမ်းလာပါတယ်။ သူတို့နောက်က လိုက်လာသူများမှာ ညနေခင်းပွဲတက်ဝတ်စုံ ဂါဝန်လေးများနှင့် အနောက်တိုင်းဝတ်စုံများတူညီစွာဝတ်ဆင်ထားတဲ့ သတို့သား၊ သတို့သမီးအရံ ၆ ဦးပဲဖြစ်ပါတယ်။ ပရိသတ်ထိုင်ခုံများတွင်ထိုင်နေကြသော အမျိုးသမီးများမှာလည်း တောက်ပသော မျက်လုံးများဖြင့် စင်မြင့်အားလှမ်းမျှော်ကြည့်လျက်ရှိပါတယ်။ ယနေ့ရန်ကုန်မြို့တွင် ကမ္ဘာမှာ နာမည်ကျော်တဲ့ သတို့သမီးဝတ်စုံဒီဇိုင်းနာတစ်ဦးဖြစ်သူ မစ္စယုမိ ခါဆုရ ရဲ့ သတို့သမီးဝတ်စုံပြပွဲအား ကျင်းပခဲ့ခြင်းဖြစ်ပါတယ်။

မစ္စယုမိ ခါဆုရမှ တိုက်ရိုက် သူမရဲ့ ပထမဦးဆုံးသတို့သမီးဝတ်စုံ သီးသန့်အရောင်းဆိုင်အား လွန်ခဲ့သော ၅၂ နှစ်ခန့်က ဖွင့်လှစ်ခဲ့သည်။ ထိုအချိန်က ဂျပန်နိုင်ငံတွင် လက်ထပ်မင်္ဂလာဝတ်စုံများကို ဂျပန်ရိုးရာကိမိုနိုဝတ်စုံများအား အဓိကထားဝတ်ဆင်ကြ၍ အနောက်တိုင်းသတို့သမီးဝတ်စုံများ အားဝတ်ဆင်သူများမှာ ၃ ရာခိုင်နှုန်းခန့်သာရှိပါသည်။ သတို့သမီးဝတ်စုံအတွက်လိုအပ်သောပတ်စပေးနှင့်အလှဆင်ပစ္စည်းများမှာလည်း ထင်ထားသလောက် ရရှိရန် မလွယ်ကူလှပါ။ “ဒါဆိုရင် ကိုယ့်ဘာသာကိုယ် သတို့သမီးဝတ်စုံသီးသန့်အရောင်းဆိုင်ကို ဖွင့်လိုက်မယ်” ဟုတွေးမိခြင်းမှာ အရောင်းဆိုင်ဖွင့်ဖြစ်ခဲ့သည့် အကြောင်းရင်းပင်ဖြစ်သည်ဟုဆိုပါသည်။

YUMI KATSURA

Yumi Katsura was born in Tokyo. After graduating from Kyoritsu Women's University, she studied in Paris. In 1964, she opened bridal salon in Akasaka, first of its kind in Japan. In 1999, she became the first Asian member of the Haute Couture of Camera Nazionale Della Moda Italiana, an Italian Fashion Association, and from 2003 participated in Paris Haute Couture Collection every year. She is one of only four people in the world to be chosen as Honorary Member of the American Bridal Association. She is the President of Yumi Katsura International Co., Ltd., President of the Federation of Asia & Pacific Bridal Associations, President of Japan Bridal Association and also Director of an NPO (Non Profit Organization) Area Activation Supporting Center.

မစ္စယုမိ ခါဆုရ

တိုက်ရိုက်မွေးဖွား။ Kyoritsu Women's University မှ ဘွဲ့ရပြီးနောက် ပါရီသို့ ပညာတော်သင် သွားရောက်ခဲ့။ ၁၉၆၄ ခုနှစ်တွင် ဂျပန်နိုင်ငံရဲ့ ပထမဦးဆုံးသော သတို့သမီးဝတ်စုံ သီးသန့်ရောင်းချသော ဆိုင်အား တိုက်ရိုက်မြို့ရှိ အာကဆဲက အရပ်တွင် ဖွင့်လှစ်ခဲ့သည်။ ၁၉၉၉ ခုနှစ်တွင် အီတလီဖက်ရှင်အဖွဲ့အစည်းရဲ့ ပထမဆုံး အာရှမှ အသင်းဝင် ဖြစ်လာကာ၊ ၂၀၀၃ ခုနှစ် နောက်ပိုင်းတွင် ပါရီမြို့ Haute Couture Collection မက်ရှင်ပြပွဲတွင် နှစ်စဉ် ပါဝင်ဆင်နွှဲခဲ့သည်။ ကမ္ဘာတွင် ၄ ဦးသာရှိသော အမေရိကန် သတို့သမီးဝတ်စုံအသင်းကြီးရဲ့ဂုဏ်သရေရှိ အသင်းဝင်အဖြစ်လည်း ရွေးချယ်ခြင်းခံခဲ့ရသည်။ Yumi Katsura International Co. Ltd., ရဲ့ အမှုဆောင်ဥက္ကဋ္ဌ၊ အာရှ သတို့သမီးဝတ်စုံအသင်းရဲ့ ဥက္ကဋ္ဌ၊ ဂျပန်နိုင်ငံဆိုင်ရာ သတို့သမီး အသင်းဥက္ကဋ္ဌ၊ NPO အဖွဲ့အစည်း ဒေသဆိုင်ရာ ထောက်ပံ့ရေးစင်တာရဲ့ အမှုဆောင်လူကြီး အဖြစ်လည်း တာဝန်ထမ်းဆောင်လျက်ရှိသည်။

From modest beginnings, the salon has now become a global brand. There are about 60 franchises shops in Japan, over 20 shops that carry Yumi Katsura dresses which are locally made under the license in the USA, and expansions into Shanghai and Paris. She has staged bridal fashion shows in over 20 countries and has become known as the "Missionary of Bridal". Yumi Katsura says there are many who come from overseas to buy her dresses at her Tokyo salon.

"Previously, I had a customer from Hong Kong mention that "dresses made by Western brands are not designed to make Asian women look beautiful, but your dresses are." Simple designs suit Western figures, but decorative designs complement Asians. Also, brides dance at Western weddings, but at Asian ceremonies, brides do not move around as much, so the ease of movement in a dress is not as important."

Yumi Katsura's fashion show was held in Yangon for the opening of a shop located in Sule Plaza. The shop will have dresses for both rentals and purchases. The dresses are all made in Japan and Haute Couture is also possible.

"With the shop opening just recently, now is the time to spread the brand. Firstly, I want people to get to know the beauty of dresses made in Japan, and after, once more people start wearing dresses at weddings, it would be ideal to make the dresses locally to make the price more affordable."

The shop does not only handle dresses, but will also have specially trained bridal consultants to provide wedding advice. Their services will not only concern dress selection, suitable hairstyle and makeup, but also guidance for bridesmaids, letter to the parents, bouquet ceremony, timing and number of toasts, and various other wedding activities.

"Everyone has their own story leading up to the wedding, so every wedding ceremony should be different. We try to provide a wedding personalized for each couple."

On the other hand, Yumi Katsura continues to mention, "we would want to preserve traditional wedding outfits. Unfortunately, traditional wedding outfits are obsolete in the West. I think the reason behind this is that the bride only wears one outfit at weddings. But in Asia, there are many countries that have a separate ceremony and reception, so there are quite a few weddings where the bride can wear the traditional outfit and the wedding dress."

to page 8



ထိုအချိန်က ဆိုင်လေးမှာ ယခုဆိုလျှင် ကမ္ဘာ့အမှတ်တံဆိပ်တစ်ခုအဖြစ် အောင်မြင်လာခဲ့သည်။ ဂျပန်နိုင်ငံတွင်း၌ ဆိုင်ပေါင်း ၆၀ ခန့်၊ အမေရိကတွင် Yumi Katsura ဝတ်စုံများ ရောင်းချနေသည့် ဆိုင်ပေါင်း ၂၀ ကျော်ရှိပြီး ရှန်ဟိုင်းနှင့် ပါရီတို့တွင်လည်း ဆိုင်များတိုးချဲ့ဖွင့်လှစ် လျက်ရှိသည်။ ယခုအချိန်အထိ ကမ္ဘာ့နိုင်ငံပေါင်း ၂၀ ကျော်ခန့်တွင် သတို့သမီး ဝတ်စုံပြပွဲများအား ကျင်းပခဲ့ပြီး "သတို့သမီးဝတ်စုံယဉ်ကျေးမှုအား ဖော်ဆောင်သူ" အဖြစ် ခေါ်ဆိုခြင်းခံခဲ့ရသည်။ တိုကျိုရှိ ပင်မအရောင်းဆိုင်တွင် သတို့သမီးဝတ်စုံများကို နိုင်ငံရပ်ခြားမှ လာရောက်ဝယ်ယူကြသောသူများလည်း အများအပြားရှိသည်ဟု မစ္စယုမိ ခါဆုရ က ပြောခဲ့သည်။

ကျင်းပခဲ့ရတာကတော့ ဆူးလေပလာစာမှာ သူမရဲ့ ဝတ်စုံများကိုရောင်းချမယ့် ဆိုင်ဖွင့်လှစ်ခဲ့တဲ့အတွက် ဖြစ်ပါတယ်။ အဆိုပါဆိုင်တွင် ဝတ်စုံငှားရမ်းခြင်းနှင့်ဝယ်ယူခြင်း ဝန်ဆောင်မှုနှစ်မျိုးစလုံးအား ရရှိနိုင်ပါသည်။ ဝတ်စုံအားလုံး ဂျပန်နိုင်ငံတွင်ချုပ်လုပ်ထားခြင်းဖြစ်ပြီး Haute Couture (တန်ဖိုးမြင့်ဖက်ရှင်ဝတ်စုံ) များလည်း ရရှိနိုင်ပါတယ်။

ဆင်မှုနှင့်ဆိုင်သောအကြံပေးမှုများအပြင်သတို့သား သတို့သမီးအရံများ၊ နှစ်ဖက်မိဘများသို့ပေးစာများ၊ Bouquet ceremony စသည့်အမျိုးမျိုးသော အခမ်းအနား ပြင်ဆင်ခြင်းများကိုလည်း အကြံပြုပေးပါတယ်။

"ဟောင်ကောင်က Customer တစ်ယောက်ဆိုရင် အနောက်တိုင်းက နာမည်ကြီးတံဆိပ်တွေမှာ အာရှတိုက်က အမျိုးသမီးတွေကို လှပစေတဲ့အဝတ်အစား သိပ်မရှိပေမယ့် ဒီမှာကတော့ရှိတယ်လို့ ပြောခဲ့ပါတယ်။ အရပ်မြင့်မားတဲ့ ကိုယ်ခန္ဓာအမျိုးအစား ရှိတဲ့ အနောက်တိုင်းသားတွေအတွက် ရိုးရှင်းတဲ့ ဒီဇိုင်းတွေက လိုက်ဖက်ပေမယ့် အာရှတိုက်သားတွေအတွက်ကတော့ အလှဆင်ထားတဲ့ဒီဇိုင်းတွေက ပိုမိုလှပစေပါတယ်။ နောက်ပြီး သတို့သမီးတွေ ပါဝင်ပြီးကြတဲ့ အနောက်တိုင်းမင်္ဂလာဆောင်အခမ်းအနားတွေနဲ့ယှဉ်လိုက်ရင် အာရှတိုက်က အခမ်းအနားတွေမှာ အဲဒီလောက် လှုပ်ရှားစရာ မလိုတဲ့ ဝတ်စုံမှာဒီဇိုင်းထွင်လို့အဆင်ပြေပါတယ်"

"ဆိုင်ဖွင့်တာမကြာသေးတဲ့ အခုအချိန်ဟာ ကုန်ပစ္စည်းအမှတ်တံဆိပ်ကို အခြေကျခိုင်မာအောင်လုပ်ရမယ့်အချိန်ပါ။ အရင်ဆုံး ဂျပန်နိုင်ငံထုတ် အဝတ်အစားများရဲ့ ကောင်းမွန်တဲ့အရည်အသွေးကို သိစေချင်ပါတယ်။ နောက်ပိုင်းမင်္ဂလာဆောင်အခမ်းအနားတွေမှာ အနောက်တိုင်းသတို့သမီးဝတ်စုံကိုဝတ်ဆင်လာမယ့်ဆိုရင် ပြည်တွင်းမှာတင် ချုပ်နိုင်မယ်ဆိုရင် ပိုကောင်းပါတယ်။ အဲဒီလိုဆိုရင်တော့ ဈေးသက်သက်သာသာနဲ့ ဝယ်ယူနိုင်မှာဖြစ်ပါတယ်"

"လက်ထပ်ထိမ်းမြားခြင်းတိုင်းမှာ တစ်ယောက်နဲ့ တစ်ယောက်မတူတဲ့ အကြောင်းတရားတွေအမျိုးမျိုး ရှိတာကြောင့် မင်္ဂလာဆောင်အခမ်းအနားကျင်းပပုံကလည်း ကွဲပြားပါလိမ့်မယ်။ စုံတွဲတိုင်းအတွက် ကိုယ်ပိုင်ဟန်နဲ့ အခမ်းအနားလုပ်ပေးနိုင်ဖို့ ကြိုးစားချင်ပါတယ်"

ဒါပေမဲ့လည်း မစ္စ ခါဆုရက အခုလိုသတိပေးပါသည်။

"ရိုးရာမင်္ဂလာဆောင်ဝတ်စုံတွေကို ရိုးရာပျက်ကျန်ရစ်စေချင်ပါတယ်။ စိတ်မကောင်းစရာတစ်ခုကတော့ အနောက်တိုင်းမှာဆိုရင် ရိုးရာမင်္ဂလာဆောင်ဝတ်စုံကတိမ်ကောပျောက်ကွယ်သွားခဲ့ပါပြီ။ အဓိက အကြောင်းအရင်းကတော့ မင်္ဂလာဆောင်အခမ်းအနားမှာ အဝတ်အစားတစ်ခုသာ ဝတ်ဆင်ကြတာကြောင့်လို့ ထင်ပါတယ်။

စာမျက်နှာ ၈ သို့

ယခုအကြိမ် မစ္စယုမိ ခါဆုရ ကရန်ကုန်မှာ ရှိပွဲ

from page 7

For example, in Japan, a kimono is worn at the traditional wedding ceremony presented by the chief priest or monk, and a wedding dress is worn afterwards at the party. In Thailand, the wedding ceremony is held over two days, and both the traditional outfit and wedding dress are worn on those days."

In Myanmar, it may be possible to wear a traditional Burmese longyi at the monastery and then wearing a wedding dress once at the hotel for the wedding party.

"There are many beautiful traditional wedding outfits in Asia that should be preserved. When I came to Myanmar, I was happy to see many people wearing the beautiful longyi. After speaking with some people, I understood that they wear the longyi with pride. Mogok Pauk Pauk, who has helped me during this trip, designs stunning longyis for weddings. Don't you think it would be wonderful to have weddings with Mogok Pauk Pauk longyis and my dresses?"

Yumi Katsura's belief in wanting

"preserve beautiful traditional Asian wedding outfits" made her instrumental in establishing the Federation of Asia & Pacific Bridal Association. The group presents and promotes wedding outfits and rituals of each representing Asian country.

"Influence and spread of functional and easy-to-move western clothes is unavoidable in daily activity wear. But for ceremonial functions, I hope that each country's unique styles are preserved. I would eventually like to see a bridal association established in Myanmar."

Coincidentally, 3% of brides in Myanmar wear wedding dresses, the same number in Japan when Yumi Katsura first opened her bridal salon in Japan fifty two years ago. Going forward, just like how Yumi Katsura imagines, we may begin to see both traditional outfit and wedding dress at weddings in Myanmar. In future when we look back, we may see the opening of Yumi Katsura's shop in Yangon as an epoch-making event in the history of fashion.



စာမျက်နှာ ၇ မှ

ဒါပေမဲ့ အာရှမှာ ဆိုရင် လက်ထပ်ပွဲနဲ့ စဉ်းခံပွဲကို သီးခြားကျင်းပတဲ့ နိုင်ငံတွေက များတာကြောင့် တိုင်းရင်းသားရိုးရာဝတ်စုံနဲ့ သတို့သမီးဝတ်စုံ နှစ်မျိုးစလုံးကို ဝတ်တဲ့အခမ်းအနားတွေလည်းတော်တော် များများရှိပါတယ်။ ဥပမာ- ဂျပန်မှာဆိုရင် ရှင်တိုဘာသာဘုန်းတော်ကြီး၊ ဗုဒ္ဓဘာသာဘုန်းကြီးများတွေရဲ့ရှေ့မှာကျင်းပတဲ့အခမ်းအနားကိုကီရိုနီနီဝတ်ပြီး ကျင်းပပါတယ်။ ပြီးတော့ ဟိုတယ်မှာလုပ်တဲ့ ပါတီပွဲတွေမှာဆိုရင် အနောက်တိုင်းစတိုင် သတို့သမီးဝတ်စုံနဲ့ ကျင်းပပါတယ်။ ထိုင်းမှာလည်း မင်္ဂလာဆောင်အခမ်းအနားကို နှစ်ရက်လောက်ကျင်းပမယ်ဆိုရင် ပထမဦးဆုံးနေ့နဲ့ ဒုတိယနေ့တွေမှာ ရိုးရာအဝတ်အစားနဲ့ အနောက်တိုင်းစတိုင် သတို့သမီးဝတ်စုံ နှစ်မျိုးစလုံးကို ဝတ်နိုင်ပါတယ်။

"အာရှနိုင်ငံမှာဒီလိုမျိုး လှပတဲ့ တိုင်းရင်းသားဝတ်စုံတွေအများကြီးရှိလို့ ဆက်လက် ကျွန်ရစ်စေချင်တယ်။ ကျွန်မ မြန်မာနိုင်ငံကိုရောက်လာတော့ လူတော်တော်များများက လှပတဲ့ လုံချည်တွေကို ဝတ်ထားတာမြင်ပြီး အရမ်းကို ဝမ်းသာခဲ့ရတယ်။ ဒါအပြင် အားလုံးကို မေးမြန်းကြည့်လိုက်တော့ လုံချည်ဝတ်ရတာကို အရမ်း ဂုဏ်ယူကြတယ်။ ဒီတစ်ခေါက် ကျွန်မကို အဘက်ဘက်က ကူညီပေးတဲ့ မိုးကုတ်ပေါက်ပေါက်ကိုယ်တိုင် ဒီခိုင်းဆွဲပေးတဲ့ မင်္ဂလာသတို့သမီး ဝတ်စုံတွေဟာလည်း တကယ့်ကို လက်ရာပြောင်မြောက်ပါတယ်။ သူမ ဒီခိုင်းဆွဲထားတဲ့လုံချည်နဲ့ ကျွန်မရဲ့ အနောက်တိုင်းစတိုင်ဝတ်စုံ နှစ်မျိုးစလုံးကို ဝတ်ဆင်တဲ့ မင်္ဂလာဆောင်အခမ်းအနားဆိုရင် တကယ့်ကို ပြုံးပြည့်စုံသွားမယ်လို့ မထင်မိဘူးလား"

အာရှနိုင်ငံအသီးသီးမှ မင်္ဂလာဆောင်ဝတ်စုံဒီဇိုင်းနှင့် ယဉ်ကျေးမှုထုံးတမ်းစဉ်လာတွေကို နိုင်ငံအသီးသီးကို လက်ဆင့်ကမ်းကာ မိတ်ဆက်ပေးလျက်ရှိပါတယ်။

"နေ့စဉ်လူမှုဘဝမှာတော့ လုပ်ငန်းပိုင်းဆိုင်ရာ လိုအပ်ချက်အရ လှုပ်ရှားရလွယ်ကူတဲ့ အနောက်တိုင်းအဝတ်အစားတွေ ကျယ်ပြန့်လာတာကတော့ မရှောင်နိုင်ပါဘူး။ ဒါပေမဲ့ သာရေးနားရေးအလှူမင်္ဂလာပွဲတွေဆိုရင်တော့ အဲဒီနိုင်ငံရဲ့ ရိုးရာယဉ်ကျေးမှု ကိုယ်ပိုင်ဟန်ကို ကျွန်ရစ်စေချင်တယ်။ မြန်မာနိုင်ငံမှာလည်း သတို့သမီးဝတ်စုံအသင်း ရှိလာဖို့ မျှော်လင့်ပါတယ်"

အံ့ဩစရာ ကောင်းတာ တစ်ခုကတော့ အခုလက်ရှိ မြန်မာနိုင်ငံရဲ့ အနောက်တိုင်းသတို့သမီးဝတ်စုံဝတ်ဆင်မှုနှုန်းထားက လွန်ခဲ့သော ၅၂ နှစ်ခန့် မစ္စခါဆုရက ဂျပန်နိုင်ငံတွင် သတို့သမီးဝတ်စုံသီးသန့်အရောင်းဆိုင် စတင်ဖွင့်လှစ်ခဲ့တဲ့အချိန်ကလို့ပဲ (၃) ရာခိုင်နှုန်းလောက်ရှိနေတယ်။ နောက်ပိုင်းမှာ သူမ မျှော်လင့်ထားသလို တိုင်းရင်းသားဝတ်စုံနှင့် အနောက်တိုင်းဝတ်စုံ နှစ်မျိုးစလုံးကို ဝတ်ဆင်တဲ့ မင်္ဂလာဝတ်စုံစတိုင်က မြန်မာနိုင်ငံမှာလည်း ခေတ်စားလာတော့မယ်လို့ ထင်ပါတယ်။ တကယ်လို့ တစ်ချိန်ချိန်မှာ ဖက်ရှင်သမိုင်းကြောင်းကို နောက်ပြန်လှည့်ကြည့်တဲ့အခါ Yumi Katsura ရန်ကုန်ဆိုင်ခွဲက တစ်ခေတ်ဆန်းသစ်စေသောအရာ ဖြစ်ကောင်းဖြစ်နေပါလိမ့်မယ်။

မြန်မာ - ဂျပန် စီးပွားရေး သတင်းများ
BUSINESS NEWS DIGEST



Myanmar State Counsellor facebook

**“Panglong Conference” held with the aim for national peace
 UN Secretary-General Ban-Ki Moon attends**

During the four days from August 31 to September 3, State Counsellor and Union Minister of Foreign Affairs, Aung San Suu Kyi, called the military and ethnic minority armed groups together to discuss the path to peace at the “Union Peace Conference (21st Century Panglong Conference)” held in the capital, Naypyidaw. Since Myanmar’s independence in 1948, the country has been continuously at war internally, and the new government has made achieving peace one of its top priorities.

The UN Secretary-General Ban-Ki Moon attended the conference, and of the approximate 20 ethnic armed groups, 17 participated. The military is arguing against the demand from various ethnic armed groups for increased self-government, and the conference came to a close with no concrete resolution. Next conference is expected to take place in 6 months time.

ပြည်တွင်းငြိမ်းချမ်းရေးကိုဦးတည်သော ပင်လုံညီလာခံကျင်းပ ကုလသမဂ္ဂအထွေထွေအတွင်းရေးမှူးချုပ် ဘန်ကီမွန်း တက်ရောက်

နိုင်ငံတော်အတိုင်ပင်ခံပုဂ္ဂိုလ် ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်က ဦးဆောင်ခေါ်ယူသော တပ်မတော်နှင့် တိုင်းရင်းသားလက်နက်ကိုင်အဖွဲ့အစည်းများမှ ငြိမ်းချမ်းရေးလမ်းစဉ်ဖော်ဆောင်ရေးကို ဆွေးနွေးကြသည့် ပြည်ထောင်စုငြိမ်းချမ်းရေးညီလာခံ (၂၁ ရာစု ပင်လုံညီလာခံ)အား နေပြည်တော်၌ ဩဂုတ်လ ၃၁ ရက်နေ့မှ စက်တင်ဘာ ၃ ရက်နေ့အထိ ၄ ရက်ကြာ ကျင်းပခဲ့သည်။ ၁၉၄၈ ခုနှစ် လွတ်လပ်ရေးရပြီးချိန်မှစပြီး မြန်မာနိုင်ငံတွင် ပြည်တွင်းစစ်ပွဲများ စဉ်ဆက်မပြတ် ဖြစ်ပွားလျက်ရှိပြီး လက်ရှိအစိုးရသစ်အနေဖြင့်လည်း ငြိမ်းချမ်းရေးဖော်ဆောင်မှုကို အရေးကြီးဆောင်ရွက်ရမည့် လုပ်ငန်းစဉ်တစ်ခုအဖြစ် သတ်မှတ်ထားသည်။

အဆိုပါညီလာခံသို့ ကုလသမဂ္ဂ အထွေထွေအတွင်းရေးမှူးချုပ် ဘန်ကီမွန်းလည်း တက်ရောက်ခဲ့ပြီး တိုင်းရင်းသားလက်နက်ကိုင်အဖွဲ့အစည်းအဖွဲ့ ၂၀ ဝန်းကျင်အနက် ၁၇ ဖွဲ့တက်ရောက်ခဲ့သည်။ ကိုယ်ပိုင်အုပ်ချုပ်ခွင့်အာဏာချဲ့ထွင်ရေးကို တောင်းဆိုသော တိုင်းရင်းသားလက်နက်ကိုင်အဖွဲ့များအား တပ်မတော်မှ ဆန့်ကျင်ဆွေးနွေးခြင်းကဲ့သို့ အစဉ်အလာမပျက်သော ထိပ်တိုက်ရင်ဆိုင်မှုများဖြင့်သာ ညီလာခံ ပြီးဆုံးခဲ့သည်။ ဒုတိယအကြိမ်ညီလာခံအား ခြောက်လအကြာတွင် ကျင်းပသွားမည်ဖြစ်သည်။

**Earthquake in central Myanmar
 Damage to Bagan’s temples**

On August 24 at 5:05pm, a magnitude 6.8 earthquake struck Myanmar’s central region around 25 km west of Chauk. The depth of the epicenter was 84.1 km and tremors were felt even in Yangon 500 km away.

According to the Ministry of Religious and Cultural Affairs, in the tourist area of Bagan around 30 km away from the earthquake’s epicenter, nearly 400 pagodas and temples were damaged. Based on video footage right after the earthquake, the upper part of the Sulamani temple crumbled into a cloud of dust and nothing could be seen around the area. Other famous temples such as Dhammayangyi, Htilominlo, Gubyaukgyi were also damaged.

On September 3 in Yangon, the Ministry of Hotel and Tourism and Myanmar Tourism Federation announced that they are working on providing accessibility map of monuments in Bagan after the earthquake and restricted area signs.



မြန်မာနိုင်ငံအလယ်ပိုင်းတွင် ငလျင်လှုပ်ခတ်မှုကြောင့် ပုဂံရှေးဟောင်းနယ်မြေ အပျက်အစီးဖြစ်ပေါ်

ဩဂုတ်လ ၂၄ ရက် ညနေ ၅ နာရီ ၅ မိနစ်တွင် မြန်မာနိုင်ငံအလယ်ပိုင်း ချောက်မြို့အနောက်ဘက် ၂၅ ကီလိုမီတာခန့်အကွာကိုဗဟိုပြုပြီး ၆ ဒဿမ ၈ မဂ္ဂနီကျုပြင်းအားရှိ ငလျင်လှုပ်ခတ်ခဲ့သည်။ ဗဟိုပြုလှုပ်ခတ်ခဲ့သည့်ငလျင်လှုပ်ခတ်မှုမှာ ၈၄ ဒဿမ ၁ ကီလိုမီတာရှိပြီး ကီလိုမီတာ ၅၀၀ ခန့်ကွာဝေးသော ရန်ကုန်မြို့တွင်လည်း လှုပ်ခတ်မှုများကို ခံစားခဲ့ရသည်။

သာသနာရေးနှင့်ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာနက ထုတ်ပြန်ချက်အရ အဆိုပါငလျင်ကြောင့် ငလျင်ဗဟိုချက်မှ ကီလိုမီတာ ၃၀ ခန့်ကွာဝေးသော ခရီးသွားနယ်မြေဖြစ်သော ပုဂံဒေသတွင် ဘုရားပုထိုး ၄၀၀ နီးပါးပျက်စီးမှုဖြစ်ပေါ်ခဲ့ကြောင်းသိရသည်။ ရုပ်မြင်သံကြားမှထုတ်လွှင့်ခဲ့သော ရုပ်သံမှတ်တမ်းတွင် ငလျင်လှုပ်ပြီးပြီးခြင်း ဓူဠာမတီဘုရားထိပ်ပိုင်းမှာ ပြိုကျခဲ့ပြီး ပတ်ဝန်းကျင်ပင် မမြင်နိုင်အောင်ဖုန်လုံးများဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်။ ခမ္မရံကြီး၊ ထီးလိုမင်းလို၊ ဂူပြောက်ကြီးဘုရား အစရှိသော အထင်ကရဘုရားများလည်း ပျက်စီးခဲ့သည်။

စက်တင်ဘာ ၃ ရက်နေ့တွင် ရန်ကုန်မြို့၌ ကျင်းပခဲ့သော ဟိုတယ်နှင့်ခရီးသွားလာရေးဝန်ကြီးဌာနနှင့် မြန်မာနိုင်ငံ ခရီးသွားလုပ်ငန်းအဖွဲ့၏ အစီရင်ခံစာတွင် ပျက်စီးသွားသော ရှေးဟောင်းအမွေ အနစ်များ၏ မြေပုံရေးဆွဲခြင်း၊ ဝင်ခွင့်ပိတ်ထားကြောင်း ကြေညာအမှတ်အသားထားခြင်းတို့ကို ချက်ချင်း လုပ်ဆောင်သွားမည်ဟု ပါရှိသည်။

Flooding Hazard Map completed Presented to Yangon District Minister and Mayor

The Hazard Map, a project sponsored by the Asian Development Bank (ADB) Japan Fund for Poverty Reduction to manage flood damage in the three major cities of Yangon, Mandalay, and Mawlamyine, was presented to Chief Minister of Yangon Phyo Min Thein on August 17 and Yangon Mayor Maung Maung Soe on August 19.



The Ministers said they were trying to get a hold of old sewer maps from a British company and requested a more detailed hazard map in the future reflecting such information.

Japanese government donates emergency relief goods Damage from July floods continues

In Myanmar, heavy rains since early July affected Magway, Bago and multiple other regions causing floods and casualties. On August 26, the Japanese government received a request from the Myanmar government and donated emergency relief goods such as blankets and plastic containers through the Japan International Cooperation Agency (JICA). The goods handing over ceremony was

held at the Yangon office of the Ministry of Social Welfare, Relief and Resettlement. That morning, the goods that arrived in Myanmar were handed over to the Myanmar side by the Minister Counselor Ichiro Maruyama from the Embassy of Japan. In Myanmar, since the heavy rains started in early July, at least 9 people have died and 480,000 people were affected.

ရေလွှမ်းမှုအန္တရာယ်ပြမြေပုံပြုစီစဉ် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးဝန်ကြီးချုပ်နှင့်မြို့တော်ဝန်ထံ အစီရင်ခံ

အာရှဖွံ့ဖြိုးမှုဘဏ် (ADB) မှ တည်ထောင်ထားသော ဆင်းရဲမွဲတေမှုလျှော့ချရေး ဂျပန်ရန်ပုံငွေဖြင့် ၂၀၁၄ ခုနှစ် ဇူလိုင်လမှ စတင် လုပ်ဆောင်ခဲ့သော ရန်ကုန် မန္တလေး၊ မော်လမြိုင်မြို့ ၃ မြို့၌ ရေကြီးရေလျှံမှုထိန်းချုပ်ရေးစီမံကိန်း ရေလွှမ်းမှုအန္တရာယ်ပြမြေပုံမှာ ပြီးစီး၍ ဩဂုတ် ၁၇ ရက်နေ့တွင် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးဝန်ကြီးချုပ် ဦးဖြိုးမင်းသိန်း၊ ၁၉ ရက်နေ့တွင် ရန်ကုန်မြို့တော်ဝန် ဦးမောင်မောင်စိုး

ထံ အစီရင်ခံတင်ပြခဲ့သည်။ ဝန်ကြီးချုပ်မှ ရှေးခေတ်ရန်ကုန်မြို့ မြေအောက်ရေပြိုက်လိင်းမြေပုံအား အင်္ဂလန် ကုမ္ပဏီထံမှ တောင်းခံသွားမည်ဖြစ်သည့်အတွက် အဆိုပါ မြေပုံအား တည်သွင်းအသုံးပြုခြင်းဖြင့် နောက်ပိုင်းတွင် ရေလွှမ်းမှုအန္တရာယ်ပြမြေပုံကို ပိုမိုတိကျမှန်ကန်အောင် ပြုလုပ်စေလိုသည့်ဆန္ဒရှိကြောင်း ပြောကြားခဲ့သည်။

ဇူလိုင်လမှဆက်တိုက်ဖြစ်ပေါ်လျက်ရှိသော ရေကြီးရေလွှမ်းမှုများအတွက် ဂျပန်အစိုးရမှ အရေးပေါ်ကယ်ဆယ်ရေးပစ္စည်းများပေးအပ်

မြန်မာနိုင်ငံတွင် ဇူလိုင်လလယ်မှ စတင်ကာ မိုးသည်းထန်စွာ ဆက်တိုက်ရွာသွန်းမှုကြောင့် မကွေးနှင့် ပဲခူးစသည့် ဒေသအများအပြားတွင် ရေကြီးရေလျှံမှုများဖြစ်ပေါ်လျက်ရှိသည်။ မြန်မာအစိုးရအကူအညီတောင်းခံမှုအရ ဂျပန်အစိုးရမှ ဩဂုတ် ၂၆ ရက်တွင် ဂျပန်နိုင်ငံအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရေး အေဂျင်စီ (JICA) မှတစ်ဆင့် စောင်နှင့် ပလတ်စတစ်ပုံး စသည့် အရေးပေါ် ကယ်ဆယ်ရေးပစ္စည်းများကို ပေးအပ်ခဲ့သည်။ ရန်ကုန်ရှိ လူမှုဝန်ထမ်းကယ်ဆယ်ရေးနှင့် ပြန်လည်နေရာ ချ

ထားရေး ဝန်ကြီးဌာနရန်ကုန်ရုံးတွင် ကျင်းပခဲ့သော လွှဲပြောင်းပေးအပ်ခြင်း အခမ်းအနားတွင် ထိုနေ့ မနက်ပိုင်းက မြန်မာနိုင်ငံသို့ ရောက်ရှိလာသော ပစ္စည်းများအား မြန်မာနိုင်ငံဆိုင်ရာ ဂျပန်သံရုံးမှ သံမှူးကြီး မစ္စတာ အိချိရော မာရယာမမှ မြန်မာဘက်သို့လွှဲပြောင်းပေးအပ်ခဲ့သည်။ မြန်မာနိုင်ငံတွင် ဇူလိုင်လအစပိုင်းမှစတင်ကာ မိုးသည်းထန်စွာ ရွာသွန်းမှုကြောင့် အနည်းဆုံး လူ ၉ ဦးသေဆုံးခဲ့ပြီး ၄ သိန်း ၈ သောင်းခန့် ရေလွှမ်းမှုဒုက္ခသည်ကို ခံစားခဲ့ရသည်။

Yumi Katsura expands into Myanmar Holds a glamorous fashion show

On August 19, the world-renowned fashion designer, Yumi Katsura, opened her bridal salon, "Yumi Katsura Bridal House" at Sule Plaza. Lion Myanmar International, which manages the Wedding Mall at the Plaza, will also manage the bridal salon with two shops, one for dress rental and sales and the other being the bridal shop.

To commemorate the opening, on August 21, the "Yumi Katsura Grand Collection" fashion show was held at the Sule Shangri-La Hotel. In her opening greetings, Ms. Katsura said "I want to create a new bridal culture while preserving Myanmar culture." Around 600 Myanmar celebrities gave her a warm applause.

ကမ္ဘာကျော်ဖက်ရှင်ဒီဇိုင်းနာ ယုမိခါဆုရရဲ့ ယုမိခါဆုရ၏ မြန်မာဆိုင်ခွဲဖွင့်ပွဲအထိမ်းအမှတ် ဖက်ရှင်ပြပွဲအား ခမ်းနားစွာကျင်းပ

ကမ္ဘာကျော်ဖက်ရှင်ဒီဇိုင်းနာ ယုမိခါဆုရရဲ့ သတို့သမီးဝတ်စုံဆိုင် "Yumi Katsura Bridal House" အား ဩဂုတ် ၁၉ ရက်က ဆူးလေပလာဇာ တွင် ဖွင့်လှစ်ခဲ့သည်။ ထိုပလာဇာတွင် Lion Myanmar International ကုမ္ပဏီရဲ့ စီမံခန့်ခွဲမှုဖြင့် မင်္ဂလာဝတ်စုံ အငှားနှင့်အရောင်းဆိုင်၊ Bridal Shop ဆိုင်များကို ဖွင့်လှစ်ထားသည်။

ဖွင့်ပွဲအထိမ်းအမှတ်အဖြစ် ဩဂုတ် ၂၁ ရက်နေ့က ဆူးလေရန်ကရီလာဟိုတယ်တွင် "Yumi Katsura Grand Collection" ပွဲကျင်းပခဲ့သည်။ အခမ်းအနားတွင် မစ္စခါဆုရမှ "မြန်မာနိုင်ငံရဲ့ယဉ်ကျေးမှုကို အလေးထားရင်း မင်္ဂလာဆောင်ယဉ်ကျေးမှုအသစ်တစ်ခုကို ဖန်တီးသွားချင်ပါတယ်" ဟု ပြောကြားခဲ့စဉ် ပွဲတက်ရောက်လာသော စည်သည်တော် ၆၀၀ ခန့် နှစ်မြိုက်စွာအားပေးခဲ့သည်။



Canon Image Square Re-opening after renovations completed

On August 20, Canon's local dealer, Myanmar Golden Rock International, re-opened the Canon Image Square after renovations at the Aung San Stadium. At the ribbon cutting ceremony, the CEO of Canon Singapore, Noriko Gunji attended, and a commemoration event was held after the ceremony at the Chatrium Hotel. The company also sponsors the "



Yangon Photo Festival" and introduced exhibited works.

First medical insurance sells 4,000 policies within 1 year Taiyo Life commends top performing local insurance companies

On August 27, Taiyo Life Insurance commended three top performing local insurance companies, which handle medical insurance developed by Taiyo Life for Myanmar. Last year in July, Taiyo Life was the first foreign insurance company to receive a project from the Ministry of Planning and Finance's Insurance Business Regulatory Board

("IBRB") to increase medical insurance coverage. Until then, there was no medical insurance for hospital admission or treatment in Myanmar. During the past year, over 4,000 medical insurance policies were sold through local insurance companies, but increasing medical insurance coverage to citizens remains a challenge.

i banking information seminar Held by AYA Bank

On August 13, AYA Bank held an information seminar on i banking for



the customers of its group company, Max Energy, explaining i banking's convenience and instructions for use. Each of Myanmar's banks are beginning to introduce i banking, but the scope of functionality is still limited, usability is poor, and local representatives themselves do not understand how to use it, so there are many cases where it is not yet being used.

Canon Imaging Square ပြင်ဆင်မှုများပြီးစီး၍ ပြန်လည်ဖွင့်လှစ်

Canon ကိုယ်စားလှယ်အရောင်းဆိုင် Myanmar Golden Rock International သည် ဩဂုတ် ၂၀ ရက်နေ့တွင် ပြင်ဆင်မှုများပြီးစီးသွားပြီဖြစ်သော အောင်ဆန်းအားကစားကွင်းရှိ Canon Imaging Square အားဖွင့်လှစ်ခဲ့သည်။ Canon Singapore ရဲ့ အမှုဆောင်အရာရှိချုပ် Ms. Noriko Gunji မှ

လည်း ဖဲကြီးမြတ်စွာလှပေးခဲ့ပြီး Chatrium Hotel ၌ အထိမ်းအမှတ်အခမ်းအနားအား ဆက်လက် ကျင်းပခဲ့သည်။ ပွဲအခမ်းအနားတွင် Canon မှ ထောက်ပံ့မှုဖြင့် ကျင်းပသော "Yangon Photo Festival" မှ အနုပညာလက်ရာများကိုလည်း မိတ်ဆက်ခဲ့သည်။

ပထမဆုံးသော ဆေးကုသခွင့်အာမခံ တစ်နှစ်အတွင်း ၄၀၀၀ ကျော်ရောင်းချ Taiyo Life Insurance မှ ရောင်းအား အကောင်းဆုံးဆုမျိုးဖြင့်

ဂျပန်နိုင်ငံ Taiyo Life Insurance သည် ဩဂုတ်လ ၂၇ ရက်တွင် အဆိုပါအာမခံ ကုမ္ပဏီမှ လုပ်ကိုင်လျက်ရှိသော မြန်မာနိုင်ငံဆိုင်ရာ ဆေးကုသခွင့်အာမခံကို ရောင်းချခဲ့ကြသည့် ပြည်တွင်းအာမခံ ကုမ္ပဏီများထဲမှ ရောင်းအား အကောင်းဆုံးကုမ္ပဏီ ၃ ခုကို ဆုမျိုးဖြင့်ခဲ့သည်။ Taiyo Life Insurance သည် ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဇူလိုင်လမှစတင်ကာ ပြည်ပအာမခံ ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် စတင်လုပ်ကိုင်ခဲ့ပြီး အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့်ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာန လက်အောက်ရှိ အာမခံလုပ်ငန်း ကြီးကြပ်ရေး ကော်မတီ

(IBRB) ထံမှ ဆေးကုသခွင့်အာမခံ တွင်ကျယ်ရေးစီမံကိန်းကို တာဝန်ပေးအပ်ခြင်း ခံခဲ့ရသည်။ ယင်းအချိန်အထိ မြန်မာနိုင်ငံတွင် ဆေးရုံတက်ခြင်းနှင့် ဆေးကုသမှုခံယူခြင်းအတွက် ဆေးကုသမှု အာမခံ မရှိခဲ့ပေ။ ဤတစ်နှစ်တာကာလအတွင်း ပြည်တွင်းအာမခံကုမ္ပဏီများမှ ဆေးကုသခွင့်အာမခံ စောင်ရေ ၄၀၀၀ ကျော်ရောင်းချခဲ့ရသော်လည်း ပြည်သူများထံသို့ ကျယ်ကျယ်ပြန့် ထိုးဖောက်နိုင်ဖို့ ဆက်လက်လုပ်ဆောင်ရန် လိုအပ်နေသေးသည်။

JCB issues cards in Myanmar Credit cards can be used domestically and internationally

On August 16, Ayeyarwady (AYA) Bank in partnership with Japan's JCB Card and Myanmar Payment Union (MPU), the national payment network, has announced the issuance of Myanmar's first credit card for domestic and international use.

JCB entered into Myanmar in 2013 and has been developing a partnership with MPU. In June this year, JCB established a Yangon branch in Myanmar. JCB issues global cards with around 31 million merchants worldwide, which will help accelerate the globalization of Myanmar's financial network. The cards issued are three types of credit cards – platinum, gold, silver – and debit card.

JCB Card အား မြန်မာနိုင်ငံတွင်ထုတ်ဝေ ပြည်တွင်းပြည်ပတွင်အသုံးပြုနိုင်

ဧရာဝတီဘဏ် (AYA) သည် ဩဂုတ်လ ၁၆ ရက်နေ့က Japan Credit Bureau (JCB) မြန်မာနိုင်ငံတွင် လက်ရှိသုံးစွဲလျက်ရှိသော Myanmar Payment Union (MPU) ဝန်ဆောင်မှုပေးပေးပြီး မြန်မာ့ပထမဆုံး ပြည်တွင်းပြည်ပတွင် အသုံးပြုနိုင်သော Credit Card ကို မိတ်ဆက်ခဲ့သည်။

JCB သည် ၂၀၁၃ ခုနှစ်မှစတင်၍ မြန်မာနိုင်ငံသို့ ဝင်ရောက်ခဲ့ပြီး MPU နှင့် အကျိုးတူပူးပေါင်းလုပ်ဆောင်ခဲ့ကာ ယခုနှစ် ဇွန်လကုန်၌ ရန်ကုန် ရုံးခွဲကိုဖွင့်လှစ်ခဲ့သည်။ ကမ္ဘာ့အနှံ့အပြားရှိ ၃၁ သန်းခန့်သော အကျိုးတူမိတ်ဖက်ဆိုင်များတွင် အသုံးပြုနိုင်သော Global Card ထုတ်ဝေခြင်းဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံ ငွေကြေးအား နိုင်ငံတကာ စံချိန်စံညွှန်းနှင့် ကိုက်ညီမှုရှိလာစေရန်အတွက်လည်း အရှိန်မြှင့်တင်ရာရောက်မှာ ဖြစ်ပါသည်။ ထုတ်ဝေလိုက်သော ကတ်အမျိုးအစားများမှာ Platinum၊ Gold၊ Silver စသည့် Credit ကတ်အမျိုးအစားသုံးမျိုးနှင့် Debit ကတ်တစ်မျိုးဖြင့် ဖြစ်သည်။

ဧရာဝတီဘဏ် i banking အကြောင်း ရှင်းလင်းပွဲကျင်းပ

ဧရာဝတီဘဏ်သည် ဩဂုတ်လ ၁၃ ရက်တွင် Max Group ၏လုပ်ငန်းခွဲ တစ်ခုဖြစ်သော Max Energy ကုမ္ပဏီမှ အသုံးပြုသူများအတွက် i banking အကြောင်း ရှင်းလင်းပွဲကို ကျင်းပခဲ့ပြီး i banking အသုံးပြုခြင်းဆိုင်ရာအဆင်ပြေချောမွေ့မှု၊ အသုံးပြုနည်းများကိုရှင်းလင်းပြောကြားခဲ့သည်။ i banking အား မြန်မာနိုင်ငံရှိ ဘဏ်လုပ်ငန်းအသီးသီးမှ စတင်လုပ်ဆောင်လျက်ရှိသော်လည်း ယခု အချိန်ထိ အသုံးပြုနိုင်သော နယ်ပယ်မှာ အနည်းငယ်သာရှိပြီး အသုံးပြုရာတွင်လည်း အဆင်ပြေချောမွေ့မှုမရှိသည့်အပြင် အသုံးပြုနည်းကို မသိကြသည့်အတွက် တွင်ကျယ်စွာ အသုံးပြုနိုင်ခြင်းမရှိသေးပေ။

Business contest held by Kansai Economic Federation "Agriculture with earthworm composting" was the winner

On August 20, the Kansai Economic Federation and the Myanmar-Japan Human Resources Development Center (MJC) jointly held a "Business Idea Contest." With the goal of promoting Myanmar industrial human resource development, this was the second year in a row for the contest.

Of the six entries that passed the first round, the selection committee gave first prize to an environmentally conscious entry "Agriculture with earthworm composting" presented by U Myo Zaw Oo. The winner was awarded participation in Japan International Cooperation Agency's (JICA) training program in Japan.

Specialist doctors from Kitasato University and University of Yamanashi visit Myanmar Dialysis symposium held

On August 29-30, a Dialysis symposium was held at the University of Medicine 1 Yangon, sponsored by Nipro, a medical equipment manufacturer and sales company, together with its local distributor, Myanmar Yutani, Front-line specialist doctors from Kitasato University and University of Yamanashi shared world-class dialysis technology from Japan.



and develop specialists and staff. Prior to the symposium, the doctors visited hospitals in Naypyidaw, Mandalay and Yangon to provide technical guidance.

Currently in Myanmar, there are tens of thousands of patients requiring dialysis, but only around 2,000 are being treated. There is a need to train

Fujitsu and Fuji Xerox Donate electronic documents solution equipment

On August 1, Fujitsu and Fuji Xerox donated electronic documents solution equipment during the open campus event at the University of Information Technology Yangon. By enabling UIT students to experience electronic docu-

ments first-hand using Fujitsu scanners linked with Fuji Xerox document management technology, the companies seek to contribute to Myanmar by demonstrating the effectiveness and efficiency of electronic documents.

Kansai Economic Federation မှ Business contest ပြိုင်ပွဲကျင်းပ "တီကောင်မြေဆွေးသုံးလယ်ယာလုပ်ငန်း"အကြောင်း ဆုရရှိ

Kansai Economic Federation နှင့် မြန်မာ-ဂျပန် လူ့စွမ်းအားအရင်းအမြစ် ဖွံ့ဖြိုးမှု ဗဟိုဌာန (MJC) တို့ပူးပေါင်းပြုလုပ်သော "Business contest ပြိုင်ပွဲကို ဩဂုတ်လ ၂၀ ရက်နေ့တွင် ကျင်းပခဲ့သည်။ မြန်မာနိုင်ငံ၏ ကုန်ထုတ်လုပ်ငန်း လူ့စွမ်းအား အရင်းအမြစ်ဖွံ့ဖြိုးရေးကို ပိုမိုလှည့်ကူ ထိရောက်စေရန်ဟူသော ရည်ရွယ်ချက်များဖြင့် ယမန်နှစ်မှစတင်ကျင်းပခဲ့ပြီး ယခုအကြိမ်မှာ ဒုတိယအကြိမ်မြောက် ကျင်းပခြင်းဖြစ်သည်။

ပထမအဆင့် လူ့စွမ်းပွဲကို ဖြတ်ကျော်လာနိုင်ခဲ့သော ပြိုင်ပွဲဝင် ၆ ဦးအနက် ကမ္ဘာမြေဝန်းကျင်အတွက်ပါထည့်သွင်းစဉ်းစားထားသော "တီကောင်မြေဆွေးသုံးလယ်ယာလုပ်ငန်း" အကြောင်း တင်ပြခဲ့သည့် ဦးမျိုးဇော်ဦးမှ ရွေးချယ်ခံခဲ့ရသည်။ ဆုအနေဖြင့် ဂျပန်နိုင်ငံ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရေးအေဂျင်စီ (JICA) မှ ကြီးပွားသော ဂျပန်နိုင်ငံတွင်ပြုလုပ်ရမည့် ထရီနိုဗီယမ်ပရိုဂရမ်တွင် ပါဝင်ခွင့်ရရှိမည်ဖြစ်သည်။

မိတစတီတက္ကသိုလ်နှင့် ယာမနဂျီတက္ကသိုလ်များမှ ကျွမ်းကျင်ဆရာဝန်အဖွဲ့ မြန်မာနိုင်ငံသို့လာရောက်၍ ကျောက်ကပ်သန့်စင်ခြင်းဆိုင်ရာ စာတမ်းဖတ်ပွဲကျင်းပ

ဆေးဘက်ဆိုင်ရာပစ္စည်းကိရိယာများထုတ်လုပ်ရောင်းချသော Nipro Corporation နှင့် ကိုယ်စားလှယ် Myanmar Yutani Co.,Ltd တို့၏ ကူညီပံ့ပိုးမှုဖြင့် ကျောက်ကပ်သန့်စင်ခြင်းဆိုင်ရာ စာတမ်းဖတ်ပွဲကို ဩဂုတ် ၂၉ ရက်နှင့် ၃၀ ရက်များတွင် ရန်ကုန်ဆေးတက္ကသိုလ်(၁)၌ ကျင်းပခဲ့သည်။ ဂျပန်နိုင်ငံ မိတစတီ တက္ကသိုလ်နှင့် ယာမနဂျီ တက္ကသိုလ်များ၏ အကျွမ်းကျင်ဆုံး ဆရာဝန်များမှ ကမ္ဘာပေါ်တွင်ပထမတန်းစားဟုဆိုရနိုင်သော ဂျပန် ကျောက်ကပ်သန့်စင်နည်းပညာကို ရှင်းလင်းပြသခဲ့သည်။

လက်ရှိ မြန်မာနိုင်ငံတွင် ကျောက်ကပ်သန့်စင်ရန် လိုအပ်နေသော လူနာအရေအတွက် သောင်းဂဏန်းခန့်ရှိသည်ဟု ခန့်မှန်းရပြီး၊ အမှန်တကယ် ကျောက်ကပ်သန့်စင်မှုခံယူနေသော လူနာအရေအတွက်မှာ ၂ ထောင်ခန့်သာရှိကာ ကျွမ်းကျင်ဆရာဝန်များနှင့် ဝန်ထမ်းများ လိုအပ်နေကြောင်း သိရသည်။ အဆိုပါအဖွဲ့သည် စာတမ်းဖတ်ပွဲမတိုင်မီ ခင်တွင် နေပြည်တော်၊ မန္တလေးနှင့် ရန်ကုန်ရှိဆေးရုံများသို့သွားရောက်ပြီး နည်းပညာဆိုင်ရာ လမ်းညွှန်မှုများလည်း ပြုလုပ်ခဲ့ကြသည်။

Seminar for companies expanding into Thilawa SEZ Sponsored by Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ

On July 27, Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ jointly sponsored a tax seminar with its business partner CB Bank and the Thilawa SEZ Committee for the local staff of companies operating in the Thilawa SEZ. The seminar was conducted by KPMG that provides audit and tax services. This is the third seminar for companies looking to expand into Thilawa SEZ. Over 30 local staff participated on the day. The bank also holds seminars for local banks at the Myanmar Banking Association and actively supports human resources development.

တိုကျိုမစ်ဆူဘီရှိ UFJ ဘဏ်မှ သီလဝါ အထူးစီးပွားရေးဇုန်တွင် လုပ်ကိုင်ကြမည့် လုပ်ငန်းများအတွက် ဆွေးနွေးပွဲကျင်းပ

တိုကျိုမစ်ဆူဘီရှိ UFJ ဘဏ်သည် စီးပွားရေး မိတ်ဖက်ဖြစ်သော သမဝါယမဘဏ် (CB Bank)၊ သီလဝါအထူးစီးပွားရေးဇုန် (SEZ) စီမံခန့်ခွဲမှုကော်မတီတို့နှင့် ပူးပေါင်း၍ သီလဝါအထူးစီးပွားရေးဇုန်တွင် လုပ်ကိုင်ကြမည့် လုပ်ငန်းများမှ ဒေသခံဝန်ထမ်းများအတွက် အခွန်လုပ်ငန်းဆိုင်ရာဆွေးနွေးပွဲကို ဇူလိုင် ၂၇ ရက်နေ့တွင်ကျင်းပခဲ့သည်။ အဆိုပါဆွေးနွေးပွဲအား စာရင်းစစ်နှင့်အခွန်လုပ်ငန်းများကို လုပ်ကိုင်သော KPMG ကုမ္ပဏီ၏ ဟောပြောပို့ချသူမှ ဦးဆောင်ဆွေးနွေးခဲ့သည်။

သီလဝါအထူးစီးပွားရေးဇုန်တွင်လုပ်ကိုင်ကြမည့် လုပ်ငန်းများအတွက် ရည်ရွယ်ပြီး သုံးကြိမ်မြောက်ကျင်းပခြင်းဖြစ်သည်။ ဆွေးနွေးပွဲသို့ ဒေသခံ ဝန်ထမ်း ၃၀ ကျော် တက်ရောက်ခဲ့သည်။ အဆိုပါဘဏ်သည် မြန်မာနိုင်ငံဘဏ်အသင်းတွင် ဒေသခံဘဏ်လုပ်ငန်းများအတွက် ဆွေးနွေးပွဲများကျင်းပခြင်းဖြင့် လူ့စွမ်းအားအရင်းအမြစ်ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးအား အလေးအနက်ထား ကြိုးပမ်းလျက်ရှိသည်။

Fujitsu နှင့် Fuji Xerox တို့မှ E-Government Solution ပစ္စည်းကိရိယာများ လှူဒါန်း

ဩဂုတ် ၁ ရက်နေ့၌ ရန်ကုန်သတင်းအချက်အလက်နှင့်နည်းပညာတက္ကသိုလ် (IT) ၏ Open Campus Event တွင် Fujitsu နှင့် Fuji Xerox တို့မှ E-Government Solution ပစ္စည်းကိရိယာများ လှူဒါန်းပို့အား ကျင်းပခဲ့သည်။ Fujitsu ၏ scanner နှင့်တွဲဖက်အသုံးပြုရသော Fuji Xerox multifunction စက်၌ ထည့်သွင်းရေးဆွဲထားသော စာရွက်စာတမ်းစီမံခန့်ခွဲမှုဆိုင်ရာ နည်းပညာကို IT တက္ကသိုလ်ကျောင်းသားများအား လက်တွေ့စမ်းသပ် အသုံးပြုစေပြီး E-Government Solution အသုံးပြုခြင်းနည်းပညာဆိုင်ရာ အတွေ့အကြုံကောင်းများ ရစေကာ အဆိုပါနည်းပညာ၏ အကျိုးရလဒ်များနှင့် အသုံးဝင်မှုတို့ကို ပိုမိုကျယ်ပြန့်စေခြင်းဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံအား အထောက်အကူပြုသွားရန် ရည်ရွယ်ထားသည်။

Special Feature

For Your Wedding 2016

Wedding season will arrive soon and all the couples who have planned for their wedding are excited for their wedding too. So Myanmar Japon + plus collected the latest information news for the couples who have planned for this season and jewellery ideas with latest design. We hope this issue can help all couples to plan their wedding day and wish you all have a special day too.



"For wedding makeup, I think you should not use too much makeup but use minimal makeup to achieve a classic look. The highlight and contour bridal makeup is popular. The popular color for wedding dress may be

golden, white, pink, pink-purple, purple and new looks like color mixes with golden and red, silver and pink." said makeup artist Wine, who is work-

ing for makeup, wedding dress and jewellery.

As most of the weddings are held on Saturday and Sunday, you need to book early if you want your wedding on those days during wedding season because all of the hotels and monastery schedules are full. Friday is the most popular weekday for people to have weddings in hotels and most of the weddings are traditional style. "Novotel Yangon Max held the first wedding fair in 2016 on August 6-7. Novotel Yangon Max has hosted over 400 weddings within one year since it has opened." said

Amanda Pearl, Public Relations Manager. She continued, "The feedback from our customers are on Novotel's big car parking areas, its ballroom with space for over 1000 guests and its services. We always listen to our customer feedback and are also making new wedding desserts for the coming wedding season."

အထူးဆောင်းပါး

၂၀၁၆ ခုနှစ်အတွင်းမှာ ပြုလုပ်မယ့် သင့်မင်္ဂလာပွဲအတွက်

ပွင့်လင်းရာသီရောက်တော့မယ်ဆိုတော့ မင်္ဂလာပွဲအတွက် စီစဉ်ထားသူတွေအတွက်လည်း ရင်ခုန်ပျော်ရွှင်နေကြမယ်လို့ ထင်ပါတယ်။ ဒါကြောင့် MYANMAR JAPON PLUS ကနေပြီးတော့ လက်ထပ်ဖို့ စီစဉ်ထားတဲ့သူတွေအတွက် မင်္ဂလာပွဲအတွက် သင့်တော်တဲ့ နောက်ဆုံးသတင်းတွေ၊ လက်ဝတ်ရတနာ ဒီဇိုင်းဆန်းတွေအကြောင်း စီစဉ်တင်ဆက်ပေးလိုက်ပါတယ်။ ပျော်ရွှင်ဖွယ်မင်္ဂလာနေ့လေးကို ပိုင်ဆိုင်ပါစေကြောင်း ဆုမွန်ကောင်းတောင်းလိုက်ရပါတယ်။

သတို့သမီးတွေအတွက် အရေးအကြီးဆုံးတစ်ခုဖြစ်တဲ့ မိတ်ကပ်နဲ့ပတ်သက်ပြီး သတို့သမီးမိတ်ကပ်၊ ဝတ်စုံနဲ့လက်ဝတ်ရတနာတွေ ဆောင်ရွက်ပေးနေတဲ့ မိတ်ကပ် ဝိုင်းက "မိတ်ကပ်ကတော့ အများကြီး ပြင်တာမျိုးမဟုတ်ဘဲ ထင်းထင်းလေး ပြင်တာမျိုးလေးတွေ ခေတ်စားမယ်လို့ မြင်ပါတယ်။ အရောင်တွေကတော့ ရွှေရောင်၊ အဖြူ၊ ပန်းရောင်၊ ပန်းသဗ္ဗာ၊ ခရမ်းလို ဗေဒါလိုအပြင် ရွှေရောင်ပေါ်မှာ အနီရောင်တို့၊ ခဲပေါ်မှာ ပန်းရောင် စတဲ့ အရောင်ဆန်းလေးတွေလည်း ရွေးချယ်ဝတ်ဆင်လာမယ်လို့ ထင်ပါတယ်" လို့ ပြောပြသွားပါတယ်။

မင်္ဂလာညှိခံပွဲကျင်းပတဲ့ နေရာတွေဖြစ်တဲ့ ဟိုတယ်တွေ၊ ဘုန်းတော်ကြီးကျောင်းတွေ အနေနဲ့ အများအားဖြင့် စနေ၊ တနင်္ဂနွေရက်တွေမှာ မင်္ဂလာပွဲတွေ ကျင်းပတတ်ပေမယ့် ဒီရက်တွေ လိုချင်ရင်

အချိန်အတော်ကြာကတည်းက ဒီတီယူထားဖို့လိုပါတယ်။ ကြားရက်တွေကျရင်တော့ သောကြာနေ့လိုမျိုးမှာ ပွဲလုပ်ဖြစ်ကြတယ်။ မြန်မာ့ရိုးရာထုံးတမ်းအစဉ်အလာနဲ့ ပွဲလုပ်ကြတာ ပိုများပါတယ်လို့သိရပါတယ်။ Novotel Yagon Max က Public Relations Manager တစ်ယောက်ဖြစ်တဲ့ Amanda Pearl က အခုလို ပြောပြပေးခဲ့ပါတယ်။ "ဒီနှစ်မှာ

တော့ Novotel Hotel အနေနဲ့ ပထမဆုံး အချစ်မျှော်စင် လိုနာမည်ပေးထားတဲ့ wedding fair ကို ပြုလုပ်ခဲ့တာဖြစ်ပါတယ်။ ဟိုတယ်စဖွင့်ပြီး တစ်နှစ်အတွင်း မင်္ဂလာပွဲပေါင်း ၄၀၀ ကျော် လက်ခံကျင်းပပေးခဲ့ရပါတယ်။ ဟိုတယ်အနေနဲ့ ကား ပါကင်တွေလည်း နေရာအများကြီးရှိသလို ballroom အနေနဲ့လည်း စည်သည်ပေါင်း ၁၀၀၀ ကျော်စည်ခံနိုင်တဲ့ နေရာ ကျယ်ကျယ်ဝန်းဝန်း ရှိသလို ဝန်ဆောင်မှုကိုလည်း သဘောကျတယ်လို့ ပြန်ကြားရပါတယ်။ သူတို့တွေဆီက တုံ့ပြန်မှုတွေနဲ့အတူ wedding desserts တွေလည်း အသစ်တွေဖန်တီးပြုလုပ်ထားပါတယ်"





Sule wedding mall

The first wedding mall was opened in Myanmar on August 19 and it is expected to fuse world-famous designers and local designers. The A-to-Z of the weddings is available in this wedding mall.

World Renowned Haute Couture Designer Yumi Katsura herself will grace the event in person for the opening of the first store in South East Asia, which Sule Plaza is proud to partner with.

Yumi Katsura, the famous Japanese wedding fashion designer said that "It is a special day today with Myanmar wedding ceremony culture combining with Japanese. I am glad that I can help a marrying couple start a happy life together. There are various events in the wedding ceremony of Japan and I want to incorporate things from Myanmar culture. I want to use silk and embroidery here and to make dresses in Myanmar in the future."

mar in the future."

In Sule Wedding mall, You can feel the designs of famous designers such as Yumi Katsura(Japan), Mon Ange (Paris), Amsale (USA) and local designer, Mogok Pauk Pauk Couture too. We are the first one stop wedding service in Myanmar and you can buy or borrow wedding dresses. The services of designers from International Bridal house will be available in Myanmar. As a bride, you have a chance to come and see the wedding dress of international fashion. You can also choose to make dress with local designer like Mogok Pauk Pauk. There are many suits for men to order as you wish. Decoration service and floral service are available too. The main purpose is to provide service that changes customers' life style. You can also come and shop around evening till night because of Yangon traffic. They are planning to open until 10 pm.

My Dream Wedding Studio

"The difference from previous years is that pre-wedding photo shoots are done not only in local places but also foreign countries. The couples go to the places they always want to remember and do photoshoots. They spend the money for pre-wedding about Ks.300,000 to Ks.1,000,000. Popular wedding dress colors are purple, golden, yellow etc and the couples choose what they like." said U Than Naing of My Dream Wedding Dress and Studio.

My Dream Wedding Dress and Studio has been opened for two years and they have plan to get Traditional wedding dress and western wedding dress for the whole wedding .The customers can order their unique design of traditional bridal dress for wedding called Htamathein within two or three weeks because they have the factory in Mandalay.

Sule wedding mall

မြန်မာနိုင်ငံမှာ ပထမဆုံး wedding mall အဖြစ် Sule wedding mall ကို ဩဂုတ်လ ၁၉ ရက်နေ့မှာ ဖွင့်လှစ်ခဲ့ပြီး မင်္ဂလာပွဲနဲ့ပတ်သက်တာတွေအားလုံး အစအဆုံး တစ်နေရာတည်းမှာ ပြုလုပ်နိုင်အောင် စီစဉ်ထားတဲ့နေရာလည်း ဖြစ်ပါတယ်။

ကမ္ဘာကျော် ဂျပန်ဒီဇိုင်းနာ Yumi Katsura ရဲ့ အရှေ့တောင်အာရှ နိုင်ငံများမှာ ပထမဆုံးစတိုးအဖြစ် ဆူးလေပလာဇာနဲ့ မိတ်ဖက်အဖြစ်တွဲဖက်ကာ ဖွင့်လှစ်တဲ့ ဆိုင်ကိုလည်း တွေ့ရမှာဖြစ်ပါတယ်။ မင်္ဂလာပွဲတက်ဝတ်စုံ များဖြင့် နာမည်ကျော်တဲ့ ဂျပန်လူမျိုးဒီဇိုင်းနာ Yumi Katsura က "မြန်မာ့ရိုးရာယဉ်ကျေးမှု ထုံးတမ်းအစဉ်အလာတွေနဲ့ ဂျပန်ရိုးရာတွေကိုပေါင်းစပ်မယ့် အထိမ်းအမှတ်ဖြစ်ပါတယ်။ ဂျပန်မှာ လက်ထပ်ပွဲလုပ်တဲ့အခါ ပွဲတွေအမျိုးမျိုးရှိသလို မြန်မာနိုင်ငံမှာလည်း လုပ်လို့ရမယ့်အရာတွေ ထည့်စဉ်းစားစေချင်ပါတယ်။ ဒီမှာရှိတဲ့ ပိုးထည်တွေ ရွှေချည်ထိုးအထည်တွေနဲ့ မင်္ဂလာဝတ်စုံတွေ ဖန်တီးဆန်းသစ်ဖို့လည်း စိတ်ကူးရမိပါတယ်" လို့ ပြောပြခဲ့ပါတယ်။

ဆူးလေပလာဇာရဲ့ wedding mall မှာ Yumi Katsura(Japan) Mon Ange (Paris) Amsale (USA) Mogok Pauk Pauk Couture တို့ရဲ့ ဒီဇိုင်းတွေကို ခံစားနိုင်မှာဖြစ်ပါတယ်။ one stop wedding service ကို လုပ်ပေးထားတာဖြစ်သလို wedding dress တွေကို ငှားလိုရသလို ဝယ်လိုလည်းရတယ်။ wedding package တွေ လည်းရတယ်။ customer တွေအတွက် အသစ်အဆန်းလည်းဖြစ်စေတယ်။ တကယ့် international bridal house က ဒီဇိုင်းနာတစ်ယောက်ရဲ့ ဝန်ဆောင်မှုတွေ ဒီမှာပထမဆုံးဖြစ်ပါတယ်။ သတို့သမီးတစ်ယောက်ဟာ သူ့အနေနဲ့ ဝယ်ဖို့ ငှားဖို့မဟုတ်ဘဲ ဒီအတိုင်းလာလိုလည်း ရတယ်။ လေ့လာလိုလည်း ရတယ်။ နံစမ်းလို့ ရပါတယ်။ ဒီမှာဆိုရင် ပြည်ပအထိသွားစရာမလိုဘဲ နိုင်ငံတကာက ဖက်ရှင်ဒီဇိုင်းနာတွေရဲ့ wedding dress တွေကို လေ့လာနံစမ်းနိုင်တယ်။ ဒီမှာပဲ မိုးကုတ်ပေါက်ပေါက်တို့လို ဒီဇိုင်းနာတွေနဲ့အပ်လေး စတာတွေ ရွေးချယ်လို့ရတယ်။ အမျိုးသားတွေအတွက်လည်း ကိုယ်ကြိုက်သလို စိတ်ကြိုက်မှာနိုင်တဲ့ Suit တွေရနိုင်တယ်။ decoration service floral service တွေရှိတယ်။ အဓိကကတော့ ဝန်ဆောင်မှု ပါပဲ။ customer တွေရဲ့ life style ကို ပြောင်းလဲပေးဖို့ ရည်ရွယ်ထားတယ်။ ရန်ကုန်ရဲ့ traffic ကြောင့် အဓိကက ညနေဘက်

တွေလာလို့ရအောင် စီစဉ်ပေးထားတယ်။ ည ၁၀ နာရီအထိ ဖွင့်မယ်လို့ ရည်ရွယ်ထားကြောင်း သိရပါတယ်။

My Dream Wedding Studio

"အခုနောက်ပိုင်း အရင်တုန်းကနဲ့ မတူတာကတော့ Prewedding ဆို ပြည်ပမှာပါ သွားရောက်ရိုက်ကူးလာတယ်။ မင်္ဂလာမောင်နှံအတွက် အမှတ်တရ ဖြစ်နိုင်တဲ့ နေရာတွေအထိသွားပြီး မှတ်တမ်းတင်လာတာကို တွေ့ရပါတယ်။ pre wedding ကတော့ ၃ သိန်းလောက်ကနေ ပြည်ပဆိုရင် သိန်း ၁၀၀ လောက်ထိ အသုံးချနိုင်ပါတယ်။ မင်္ဂလာဝတ်စုံ အရောင်ကတော့ ခရမ်းရောင်၊ ရွှေရောင်၊ အဝါရောင် စသဖြင့် အမျိုးမျိုး ရွေးချယ်ဝတ်ဆင်ကြပါတယ်" လို့ My Dream Wedding Studio က ဦးသန်းနိုင်က ပြောပြခဲ့ပါတယ်။

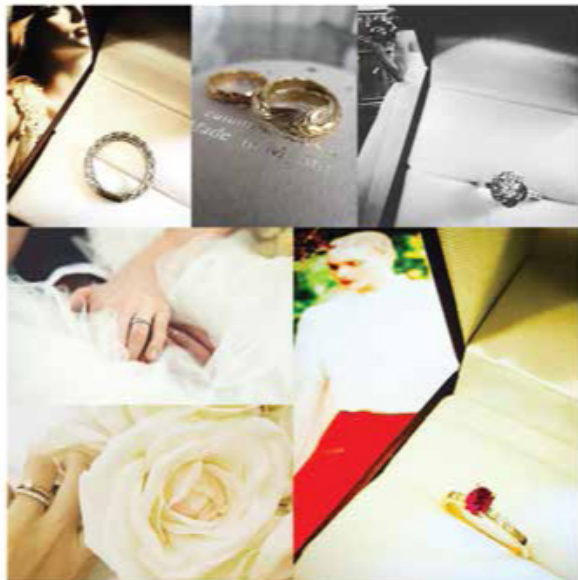
My Dream Wedding ကတော့ ဖွင့်လှစ်လာတာ နှစ်နှစ်နီးပါး ရှိပါပြီ။ မင်္ဂလာပွဲတစ်ခုလုံး အစအဆုံးအတွက် မြန်မာဝတ်စုံရော အနောက်တိုင်းဝတ်စုံရော အားလုံးရရှိအောင် စီစဉ်ထားပါတယ်။ ထိုင်မသိမ်းဆိုလည်း စိတ်ကြိုက် ဒီဇိုင်းကို နှစ်ပတ် သုံးပတ်အတွင်း မန္တလေးမှာ စက်ရုံကနေ ထုတ်နိုင်အောင် စီစဉ်ပေးပါတယ်လို့ ပြောပြခဲ့ပါတယ်။



Jewellery Ideas

Here's the jewellery ideas for the couples and women who love jewelry
The latest and popular design are here for you to choose as you like
Check and choose ...

CULUMTIO



Culumtio

No. 134, Bagayar Road, Saunchaung Township, Yangon.
Tel: 092-6028-4447

SP Gems & Jewellery



Natural Spinel
From Mogok &
Diamonds with 18 K
Pink Gold Chandelier
Earrings



Natural Spinel
From Mogok &
Diamonds with 18 K
Pink Gold Ring



Natural Spinel
From Mogok &
Diamonds with 18 K
Pink Gold Bracelet



Wedding Rings

Natural Spinel
From Mogok &
Diamonds with 18 K
Pink Gold Necklace



30(A), Pyay Road, 7 mile, Mayangone township, Yangon.
Tel: 01-660397, 01-666052, 01-666053

ONLY THE BEST
MYANMAR VES
Gems & Jewels
Since 1992



Head office & Show Room

No.66, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Township, Yangon, MYANMAR.
Tel: 09-259355034, 09-73066284, 01-666770, 01-661902, Gmail: mvespay@gmail.com
http://www.myanmar-ves.com, http://www.ves-myanmar.com

OK Jewellery



Yangon Showroom OK (I)

No.21, North of Aung San Stadium, Yangon, Myanmar.
Ph. +95(0)1-394959, 394791 HP: +95(0)-9-5128714

အချစ်၊ လက်ထပ်ခြင်းနှင့် အိမ်ထောင်ရေးအပေါ် သဘောထားများ



ကိုကျော်ဝင်လတ်နှင့် မထေဇာမြင့်မွန်မွန်

သူနဲ့ကိုယ်က အမှတ်တံဆိပ် တွေခွဲကြရာကနေ မိတ်ဆွေတွေဖြစ်ပြီး ချစ်သူဘဝတမ်း ၄ နှစ်မှာ လက်ထပ်ခဲ့ကြတယ်။ သူကတော့ ကိုယ့်ကို မြင်မြင်ချင်း မိတ်ဆွေအသွားတယ်လို့ ပြောတယ်။ သူကတော့ ကိုယ့်ရဲ့ပွင့်ပွင့်လင်းလင်းပြောတတ်တဲ့ ဟန်မဆောင်တတ်တဲ့ပုံစံတွေကို သဘောကျတယ် လို့ ပြောဖူးတယ်။ ကိုယ်ကတော့ သူ့ကို ရိုးသားအဆင်မပြေ ကြင်နာတတ်တဲ့သူနဲ့ သဘောကျပါတယ်။ ချစ်ခြင်းမေတ္တာနဲ့တည်ဆောက်ထားတဲ့ အိမ်ထောင်ရေးနဲ့ ချစ်ခြင်းမေတ္တာက အရေးကြီးဆုံး ထင်တာ ယို။ နားလည်မှုကို ယုံကြည်မှုတို့ကတော့ ချစ်ခြင်းမေတ္တာထက်ပိုပြီး အရေးကြီးတယ်။ ကိုယ်တိုင်က ဘယ်ကိစ္စဖြစ်ဖြစ် plan လေးတွေနဲ့သွားတတ်တော့ မင်္ဂလာဆောင်တော့လည်း ကိုယ်လိုချင်တဲ့ date ရရှိ ဟိုတယ်ကို တစ်နှစ်လောက် ကြိုချိတ်ခဲ့တယ်။ မိတ်ကပ်၊ ဝတ်စုံ စသဖြင့် အမေကြီး အကုန်လုံး ကြိုလုပ်ထားတယ်။ ဝဲနေမှာ ကိုယ့်သတိသမီးဝတ်စုံနဲ့ ရင်ခံပျောက်နေတာကို နယ်မှာ ဆောင်တဲ့ မင်္ဂလာပွဲမှာ မန်းကိုင်တွေကိုလည်း လက်ထပ်လက်စွပ်ဖူးထဲ လက်စွပ်တွေ ပါမလာတာကို စိတ်လှုပ်ရှားစရာတွေနဲ့ ကြုံခဲ့ရသေးတယ်။ အမျိုးအမေတွေ ဘယ်လောက်ပဲကူညီကူညီ အကုန်လုံး က အလုပ်ရှုပ်နေကြတော့ ဒီလောက်ဂရုစိုက်နေတဲ့ကြားက လွဲချော်မှုလေးတွေရှိတတ်တာပဲ။ အရေး အကြီးဆုံးကတော့ မင်္ဂလာပွဲကျင်းပမယ့်နေ့ရက်ကို ကိုယ်လိုချင်တဲ့ရက်ကို ရရှိကာ ဘယ်နေ့ရမယ့် ဟောစော ကြိုချိတ်ထားရင် ကောင်းပါ့တယ်။ နောက်တစ်ရက် ခေတ်သစ်အမြင်နဲ့ မင်္ဂလာမောင်နှံနှစ်ဦး လုံး ဆေးစစ်ထားတာကလဲ ကောင်းပါ့တယ်။ မိတ်ဆွေတွေဆိုလည်း ကိုယ် ကိုယ်တိုင်မိတ်ဆွေအဖေ အဖေ တကြီး ပုဂ္ဂိုလ်တွေဆို တတ်နိုင်သမျှ ဟောစောကြိုချိတ်ထားနိုင်ရင် ကောင်းပါ့တယ်။ ကိုယ့်သဘောက တော့ အိမ်ထောင်ကျလာရင် သီးသန့်အိမ်ခွဲနေတာကို အကြိုက်ဆုံးပါပဲ။ နှစ်ယောက်လုံး အမေတွေပဲ ရှိတော့တာနဲ့ သူ့အမေရော ကိုယ့်အမေရော နှစ်ယောက်လုံးကို ဂရုစိုက်ကြပါတယ်။ အိမ်ထောင်ပြု တော့မယ့် မိန်းကလေးတွေကို အကြံပေးချင်တာက အရည်အချင်းရှိအောင်နေရင် အိမ်ထောင်တစ်ခု ကို သာယာအောင်ထိန်းသိမ်းနိုင်မှာပဲ။ ယောက်ျားက ဘယ်လောက်ပဲ ချစ်ပါတယ်ပြောပြော ကိုယ်တိုင် လည်း အိမ်ထောင်မှထိန်းသိမ်းနိုင်တဲ့ အရည်အချင်းရှိမှ အိမ်ထောင်တစ်ခုက သာယာမှာပဲ။ အိမ် ထောင်ရှင်မ နေရာက အရေးကြီးပါတယ်။



ကိုလှမော်နှင့် မသဏ္ဍာ

သူငယ်ချင်းအိမ်ကို သွားလည်ရင်းနဲ့ စတော့တာပဲ။ မြင်မြင်ချင်းအချစ်လို ပြောလိုရပါတယ်။ သဏ္ဍာ တရားကိုတန်ဖိုးထားတတ်တာကတော့ နှစ်ယောက်လုံးအတွက် တူညီတဲ့အချက်ပါ။ လက်ထပ်ခွင့် တောင်းခံခဲ့ပုံကတော့ ရိုးရိုးရှင်းရှင်းလေးပါပဲ။ အိမ်ထောင်ရေးမှာ အရေးပါဆုံးကတော့ နားလည်မှုနဲ့ သဘောထားပေါ် မြင်ပါတယ်။ မင်္ဂလာပွဲအတွက်ပြင်ဆင်မှုက Pre-Wedding ဓာတ်ပုံရိုက်တာနဲ့ မိတ်ဆွေ ပြီးတော့ လက်ထပ်လက်စွပ်လောက်ပဲ ကိုယ်တိုင်ပြင်ဆင်ခဲ့ရတာပဲ။ ရန်ကုန်မှာ အလုပ်တစ်ခက်နဲ့ ဆိုတော့ ရန်ကုန်က ကိစ္စတွေလောက်ပဲ လုပ်နိုင်ခဲ့ပါတယ်။ မင်္ဂလာဆောင်က နယ်မှာဆောင်တာ ဆိုတော့ နှစ်ဖက်မိသားစုရဲ့ကူညီပံ့ပိုးမှုတွေနဲ့ အောင်အောင်မြင်မြင် ပြုလုပ်ခဲ့ရပါတယ်။ ကြိုတင်ပြင်ဆင် ထားသင့်တာကတော့ မင်္ဂလာခန်းမ၊ အဝတ်အစား၊ မိတ်ကပ်၊ လက်ထပ်လက်စွပ် (Pre-wedding) ဓာတ်ပုံတွေပဲ။ တစ်ခုရှိတာက ရန်ကုန်နဲ့နယ်ကတော့ ကွာတယ်။ ပြီးပြီးဆိုရင်တော့ ဟိုတယ်ခန်းမ ငှားလိုက်တာနဲ့ ဧည့်ခံတွေ့ဆုံရေးပဲပြီးသား။ နယ်မှာကျတော့ ခန်းမပံ့ပိုးလိုတာ ဧည့်ခံတွေ့ဆုံရေး ဖို့က ထပ်ပြီးစီမံရတာပဲ။ ပြီးတော့ ဧည့်ခံဖို့ လူအင်အားလည်းလိုပါတယ်။ အဲဒီအတွက် အိမ်နီးနားချင်းနဲ့ အသိမိတ်ဆွေတွေထဲက အကူအညီရခဲ့ပါတယ်။ မင်္ဂလာပွဲကျင်းပဖို့ နှစ်ဖက်မိသားစုကပဲအဓိကပံ့ပိုး ပေးခဲ့တာပဲ။ နှစ်ဖက်မိသားစုနယ်မှာနေတဲ့အတွက် ခွဲနေတယ်ပဲပြောရမှာ။ နှစ်ဖက်မိသားစုဆက်ဆံရေး က အချစ်ကောင်းပါ့တယ်။ တစ်ဖက်နဲ့တစ်ဖက် ယောကျအဖို့မမြင်ပဲ မိသားစုပဲသဘောထားကြပါတယ်။



ကိုသော်ဝင်ပြီးနှင့် မယုမွန်

အိမ်မှာ ယောက်ျားကို Auto CAD လာသင်ပေးရင်း အိမ်မှာပဲဆိုတာပဲ။ တွေ့တွေ့ချင်းကို စိတ်ဝင် စားခဲ့တယ်လို့ ပြောလိုရပါတယ်။ သူ့ကို ပေးစားတာကပိုတယ်။ ကိုယ့်ကိုတော့ ထက်မြက်လို့ စိတ်ထား ကောင်းလို့ ရော့လို့ ချစ်ခဲ့တယ်လို့ပြောတာပါပဲ။ စတဲ့ခွဲခြားကတည်းက တစ်ချိန်မှာ လက်ထပ်မယ်ဆိုပြီး ရည်ရွယ်ခဲ့တာကြောင့် သူကလည်း ပိုကြိုးပမ်းခဲ့တယ်။ အမှန်တိုင်းပြောရရင် ငွေကြေးမှာ သူညာဘဝ ကနေ စခဲ့ရတယ်လို့ ပြောလိုရပါတယ်။ အိမ်ထောင်ရေးမှာ တစ်ယောက် နဲ့တစ်ယောက် အပြန်အလှန် နားလည်မှုရှိရတာ အရေးကြီးဆုံးပါပဲ။ တစ်ယောက်အားနည်းချက်ကို တစ်ယောက်က နားလည် ပေးရမယ်။ တစ်ဘဝလုံး ခရီးဆက်ရမှာဆိုတော့ နားလည်မှု ကြင်နာမှုတွေနဲ့ပဲ ခရီးဆက်ရမှာပဲ။ ဟိုတယ်တွေမှာလုပ်တာထက် အလှူလုပ်ခြင်းအောင် ထိထိရောက်ရောက်လေး လုပ်ဆိုတာကြောင့် ကုန်ကျစရိတ်ချင်း တူတူတောင် ဘုန်းကြီးဆွမ်းကျွေးလည်ခြင်း ကိုယ့်တွေက အလှူတစ်ခုလည်း မြစ်သွားနိုင်တဲ့ နေရာတွေကိုပဲ ဦးစားပြီး နှစ်ဖက်နဲ့ မဟာစည်သာသနာ့ရိပ်သာမှာ လုပ်ခြင်းတည်း။ ကြိုလုပ်ထားသင့်တာကတော့ ကိုယ်ဘယ်မှာ ပွဲလုပ်မှာလဲ ရှေ့ပြောတာနဲ့ ကြိုတင်ချိတ်ထားဖို့ပါပဲ။ ရခေတ်က pre wedding လေးလည်း ပုံမှန် ပြီးရင် အဝတ်အစားရယ် လက်ဆောင်ပစ္စည်းပြန်ပေးဖို့ ရယ်တွေက တစ်ခုရင်း အေးအေးလှုပ်လှုပ်အောင် အေးအေးအေးအေးပေးပေးပါ။ အိမ်ထောင်ကျပြီးရင် မိသားစုနဲ့ခွဲနေတာ အကောင်းဆုံးပါပဲ။ ကိုယ့်လင်မယား တို့တို့တာတာ ပြောချင်တာလေးတွေ စ. နောက်တာလေးတွေက မိသားစုနဲ့မရမှာဆို မကောင်းဘူးလေ။ ချစ်သူကိုလိုသော လင်မယားတွေ မြင်ဖို့ဆိုတာလည်း တိတိဆာဆာလေးတွေ စနေနက် ကိုစွယ်တာလေးတွေကလည်း လိုသေးတာပဲ။ နှစ်ဖက် မိသားစုအနေကတော့ ကိုယ့်နဲ့လည်း ဆိုင်တယ်။ နှစ်ဖက်မိသားစု မဟာအောင် ဂရုစိုက်ပေးရ တယ်။ သူ့မောင်နှမတွေဆိုရင်လည်း ကိုယ်က ကိုယ့်မောင်နှမလို သူငယ်ချင်းလိုသဘောထားလိုက် တယ်။ ဘာလို့လဲဆိုတော့ ခေတ်အဆက်ဆက်မှာ ယောက်ျား ဆိုတဲ့ နာမည်ပိုင်ရှင်အချင်းချင်းတွေက ဓာတ်မတည့်တာတွေ များကြတယ်လေ။

ကိုယ်ကတော့ အစ်ကိုတွေခွဲမိန်းမတွေရော သူ့အစ်မ ညီမတွေကိုရော ကိုယ့်ညီအစ်မတွေ သူငယ် ချင်းတွေလိုပဲ သဘောထားတယ်။ အိမ်ထောင်ရေးမှာ နှစ်ဖက်မိသားစုအချင်းချင်း အဆင်ပြေစေဖို့က လည်း အဓိကကြည့်လို့ ဒီလိုဖြစ်ဖို့ထိုက်တာလည်း ကိုယ်တွေ့နိုင်ခဲ့ တိုက်ရိုက်အချိန်ကြုံနေပါတယ်။

ကိုဦးသက်ပိုင်နှင့် မမေသော်

သူနဲ့ ကိုယ်နဲ့ လူချင်း မတွေ့ခင်ကတည်းက Gtalk မှာ ကောားတွေ ပြောပြနေခဲ့တာ ၂၀၀၉ ခုနှစ်လောက် ကပဲ။ သူနဲ့ကိုယ်က မြင်မြင်ချင်းဆိုတာထက် သူငယ် ချင်းလိုနေရာကနေ သံသယရင်တွယ်ပြီး မြစ်လာတဲ့ အချစ်မျိုးပေါ့။ အိမ်ထောင်ရေးမှာ အရေးကြီးဆုံး အရာက နားလည်မှုနဲ့သည့်ခံမှုပဲ။ အိမ်ထောင်ပြု ခိုရင် တစ်ယောက်အကြောင်းတစ်ယောက် ပိုသိလာ တော့ တစ်ယောက်အပေါ် တစ်ယောက်ထားတဲ့ နား လည်မှုတွေ သည်းခံပေးမှုတွေက ပိုလာမှကိုရမယ်။ ပင်ပန်းတာတွေ၊ အခက်အခဲ တွေက နှစ်ဦးသားဆည့် မှန်းထားတဲ့ ပန်းဆိုင်သွားတဲ့လမ်းမှာ ရိုက်ဖို့မှာပဲဆို တာ သိနားလည်ထားရင်တော့ ဘာမှမဖြစ်တော့ပါ သူ။ မင်္ဂလာပွဲအတွက် နှစ်ဦးသား ကားတစ်စီးနဲ့ ဟိုပြေး ဒီပြေးတွေ ပြင်ဆင်ရတဲ့အချိန်မှာ အရင်က ရန်ပုံငွေပေးပုံ အဲဒီအချိန်မှာတော့ စိတ်မိမီးမို့ အရမ်းများတော့ ကာတောက်ကာဆေးလေးတွေ တော်တော်ကိုဖြစ်တယ်။ အမှတ်တရတွေကတော့ အားလုံးလိုလိုက ကိုယ်တွေ့နေယောက်အတွက် မေတ္တာနဲ့ ကူညီအားဖြည့်ပေးကြတာပါပဲ။ အမှတ်တရတစ်ခုကတော့ မင်္ဂလာပွဲနေ့မှာ အကယ်ဒီမေးပွဲနဲ့ တိုက်နေတော့ ကိုယ်စိတ်ထားတဲ့ အသိအနုပညာရှင်တွေ ဟိုပြေး ဒီပြေး မြစ်ကြရတဲ့အပြင် မင်္ဂလာပွဲ ထွက်ဖို့ကိုလည်း မိတ်ကပ်ပြင်နေတုန်း လာလာလောကြတာပေါ့။ အဲဒီနေ့တုန်းက ခန်းမထဲ လျှောက် လာဖို့နဲ့ ရေတွေဆာတာကလည်း ပြန်တွေ့ကြည့်တော့ ရယ်ရသလို ပျော်ဖို့လည်းကောင်းခဲ့ပါတယ်။ မင်္ဂလာပွဲကို တတ်နိုင်သလောက် ကြိုစီစဉ်ဖို့လိုပါတယ်။ မင်္ဂလာဆောင်ဖွဲ့ထားတဲ့သူတွေကို မေးပါ။ သူတို့ပေးတဲ့ အကြံတွေက တကယ်ကို တန်ဖိုးရှိပါတယ်။ ဘာလို့လဲဆိုတော့ ဘာမှမဟုတ်တဲ့ ကိစ္စ အသေးလေးတွေကြောင့် မင်္ဂလာပွဲနဲ့အိမ် စိတ်အဆောင် အပျက်လေးတွေ ကြုံရတတ်လို့ပါ။ ဥပမာ မိတ်ဆွေရိုက်တာက အပေါ့ပေါ့နော်။ ရယ်ရ ရက်မှာ မဟုတ်ဘူး။ မေ့ကပ် မိတ်ဆွေတွေက အပျက်တွေပဲလာ တာတို့ ဘာတို့ပေါ့နော်။ မိတ်ကပ်အပြင်အဆင်နဲ့ပတ်သက်ပြီးတော့လည်း မိတ်ကပ်ဆရာနဲ့ အနည်း ဆုံး (၂)ခေါက် (၃)ခေါက်လောက် သွားတွေ့သားတာ ကောင်းပါတယ်။ သတိသမီးအနေနဲ့ပွဲနဲ့မှ မျက်နှာပေါင်းတတ်တာတို့ဘာတို့ လုပ်သင့်ပါသလဲ။ ဝဲနေမှာ မျက်နှာမှာ အခုတွေ့တာတွေ ထွက်တတ် တော့ Skin သွားတဲ့အခါ နားလည်တဲ့သူတွေနဲ့ဝေခံရတိုင်းပင်ပြီး မင်္ဂလာပွဲမတိုင်မီ ၀၀ ရက်ခန့်က အလို မျောက်ဆုံးထားပြီး skin care လုပ်ဖို့ တိုက်တွန်းရင်ပါတယ်။ ကိုယ့်အားကိုးကိုးပြီးတော့ ကြိုစောဆင်တဲ့အတွက် အိမ်ခွဲနေပါတယ်။ ဘာနဲ့သမီးအိမ်ထောင်ရေးကိစ္စတွေ တိုင်ပင်ကတည်းက မိသားစုအချင်းချင်း အပြန်အလှန် ဆက်နေကြတယ်။ အပြင်မှာတွေ့ဖို့ချိန်ကြာတယ်။ အမေတွေဆို ရှေ့ပင် တွေတာတွေ အတူတူထွက်ကြတယ်။ အိမ်ထောင်ကျပြီးတော့ ပိုပိုတောင် ချစ်ခင်လာကြသေးတယ်။ ပြီးတော့ သူ့အဖေကလည်း ကိုယ့်အဖေ ကိုယ့်အဖေမကလည်း သူ့အဖေ မြစ်လာသလိုပါပဲ။ ကိုယ့်အိမ် မှာ အားလုံးချိန်ပြီး ဆုံတတ်ကြာ မိသားစုတွေခွဲပြီး ဝင်မှာအတူတူ ထွက်စား တတ်ကြတယ်။ အမျိုးတွေ ပိုတိုးလာတာပေါ့နော်။ ဒါကို နေ့စဉ်တွေ့တဲ့ အသိုက်အမြုံလေးပါလားလို့ စံစားလာရပါတယ်။



Happy Wedding



Wedding season is now arriving and Myanmar Japon + plus introduces the ideas to choose for couples who are busy for their big day.

Check and get chances for you !!!!

We wish you two have a wonderful special day and beautiful life forever.

GRACE Japanese Luxury Nail Salon

Magic on your Nail to be Happy Bride !!
Grace Wedding Course
Special Price !
Includes * filing, cuticle clean, gel art, brightening skin care, collagen massage



Wedding Course (100,000 ks~) Valid until 31st December.
30% Off & EORA hand pack present !

No.45 Pyay Road, Taw Win Centre, Level(1) 2044 B, Dagon Township Yangon, Tel: 09257-666-770 Facebook: Grace Japanese Luxury Nail Salon

Culumtio Jewelry

Culumtio® is a jewelry brand of the Japanese designer. The designer cultivated experience of the beauty & makeup with a Japanese celebrity department store and a famous cosmetics brand. The wedding jewelry to suggest of Culumtio® does romantic feeling and the love of two people in form.



No 134, Bagayar Rd, SaunchaungTsp Yangon 092-6028-4447
info@culumtio.co.jp http://www.culumtiojewelry.com/culumtio-wedding



MY DREAM

Wedding Dress, Video & Photo Studio

MAIN STUDIO

No. 46, 21st Street, Latha Township, Yangon.
Ph: 01-372883, 09-33888811, 09-33888898

INDOOR & OUTDOOR STUDIO

No. 14, Sagawar Street, Hlaing Township, Yangon.
Ph: 09-73137777, 09-79137777, 09-33377773

SEDONA BRANCH

Level(1)# 1008 SEDONA Hotel Yangon
No.1, Kaba Aye Pagoda Road, Yankin Township, Yangon. Ph: 09-777633677, 01-8605377 (Ext) 7901



mydreamweddingstudio@gmail.com
https://www.facebook.com/mydreamweddingstudio.mm

Novotel Yangon Max

My Wedding Tea Reception

PEARL PACKAGE

17 USD
• 3 snacks
• Tea & coffee
• Ice cream

RUBY PACKAGE

18 USD
• 4 snacks
• Tea & coffee
• Ice cream

DIAMOND PACKAGE

19 USD
• 5 snacks
• Tea & coffee
• Ice cream

My Wedding Dinner

40 USD
per person & above



459 Pyay Road, Kamaryut Township, Yangon, Myanmar. Tel: +95(1)2305858
H9045-SB@accor.com, H9045SB1@accor.com



Phu Thit Cotton Silk Fabric Center

There are plenty of Myanmar traditional fabric known traditional weaving chate. Available for different poechate.

Can order Poesitchate with own design as limited edition and also create with traditional myanmar shwechihthote cloth.

For wedding, silk and fabric, available not only for bride and grooms but also for parents and relatives.



Thidingyut Promotion
Discount 30% up to 60%
for Wedding Season.

No.60, Myay Ni Gone Zay St, Sanchaung Township, Yangon, Myanmar.
Ph : 01-516836, 01-516563

OK Jewellery

Selected jewelry good category and high quality natural mineral resources jade and produced by local and foreign skilled practitioners of the shop.



Good category high ability natural mineral resources jade bracelet, sculpture, big statues flower buds and other finished various commodities whole sale and retail with guarantee.

No.21, North of Aung San Stadium, Yangon, Myanmar.
Ph. 95(0)-1-394959, 394791 HP: 95(0)-9-5128714

SONY

World's first back-illuminated full-frame sensor

First mirrorless camera with full size sensor boasting an astonishing 42.4million pixels high resolution. Feels compact and light in the hand, but the shape and texture of the grip allows for a secure hold.

Eye AF feature is best for portraits taking. It's a very convenient feature useful in studio & outdoor works, wedding photography on portraits and very simple to use even for a beginner which the end results will image with sharp & detail focus on the eye of the portrait subject.

To use Eye AF, simply assign it to a button, press and hold, a small green square (AF) will appear over one eye, then press shutter to take the shot. If you wanted to focus on the other eye, press and hold again.

Sony α7RII	
Image Quality	42.4 MP
Image Sensor	CMOS 35mm Fullsize
Dimensions	126.9x95.7x60.3 mm
Weight	582 g
Movie	4K

Sony Showroom (Yangon)

SONY Showroom (Kabar Aye) : Kabar Aye Pagoda Road, Near Pearl Condo. Tel: 01-556622

SONY Showroom (Myanmar Plaza) : No.192, Myanmar Plaza 2nd Floor, Kabar Aye Pagoda Road. Tel: 09-455533667

Sony Showroom (Mandalay)

SONY Showroom (Mandalay Tower) : No.352, Corner of 30th St & 82nd St, A Shae Aung Nan Yeik Thar, Chan Aye Thar San Tsp, Mandalay. Tel: 02-72581-5



Ethan Yap (Assistant Manager)

"every brand usually has strength and Sony also has the strength that is small body that can be very mobile and portable. So the photographers can carry the camera easy to move around. In this digital age, Sony focusing on mirrorless with such a small body that can easily use and 42-megapixel sensor while others are using 20 or 21 megapixel sensor. Sony not only can use for photoshoot, but also can shoot good quality of video as one camera for everything. With such small body, big sensor and mirrorless design, you can use the lens to be more compact and quality will be compromised. Previously Sony lenses are quite limited and things has changed now. We can choose more variety range of lenses ranging from SONY lens, SONY Carl Zeiss, SONY G Lens, SONY G Master and can add any other lenses of other brands as we have adapters. We are now not only targeting for new users but also attracting from some users from other brands."

Everyone will get 5% on cameras which are sold at Myanmar plaza showroom if he bring Myanmar Japon + plus magazine (this issue).



Digital camera



Nikon D3400	
Image Quality	24.2 MP
Image Sensor	CMOS 23.5x15.6 mm
Dimensions	124x98x75.5 mm
Weight	395 g
Movie	Full HD

Amazing images, always connected

The Nikon D3400 is an entry level camera. The size stays the same as its predecessor while shedding some weight. The shutter speed, aperture and ISO sensitivity are displayed largely on the rear monitor and easy to view. Autofocus is speedy. As a new feature, the camera can be connected to your smartphone via Bluetooth and automatically transfer images. Images can be shared through SNS and email, making the camera a fun to use communication tool. Priced reasonably and a great camera for beginners.

Shwe Sin Win (Sales Manager)

"Nikon announced the D3400, its latest compact, entry-level DSLR with a collection of new lenses specifically designed for Nikon's entry-level DSLRs, called the AF-P DX Nikkor series. It has the SnapBridge Mobile Application that is barrier between computer and compatible smart device. Movies can be recorded in live view mode with full HD. Moreover, Nikon Lens is the newest with fastest shutter speed and best quality photos. Although it is new model, the price is not too much different. Nikon D3400 is more popular and it has been ordered before it hasn't been arrived here."



Showroom & Services Center

No. 184-192, Room(B-1), Ground Floor, Hnin Si Condo, Botahtaung Pagoda Road,

Pazundaung Township, Yangon, Myanmar. Tel: 01-200-138, 397617.

e-mail: nikon@myanmar.com.mm, specialstyle@myanmar.com.mm. website: www.nikonmyanmar.com

Nikon

FUJIFILM

The ultimate mirrorless digital camera delivering creative perfection



Successor to the massively popular X-T1 with higher resolution. Just what you'd expect from a film manufacturer, FujiFilm offers a Film Simulation function which lets you change image colors and tones just like switching a roll of film. An extremely fun feature for those who are familiar shooting film. You can also fine tune the auto focus settings according to your subject. This will let you shoot sports without stress, something mirrorless cameras have struggled to do. The wide range of X-series lenses, 25 at the moment, is an added plus.

Kyaw Kyaw Winn (P.MPS,Hons:FPSBP)

Travel Photographer and brand ambassador of FujiFilm

"we are using DSLR cameras in previous time now we are using mirrorless cameras and FujiFilm is also one of the popular brands in mirrorless cameras. While using DSLR cameras, it can be burdening because of big cameras and heavy lenses but in mirrorless cameras, it would be more benefit for photographers because of small cameras and light lenses. While comparing with other brands, the one and only advantages of Fuji film cameras is that film stimulation that can choose colors of films in menu. So capturing color style is different with others. Moreover, shutter speed can set up to 32000 while others set up to 8000 when you need to use. That is the fastest speed on this world. As a photographer, I think one camera can has best functions, menu and unique body structure that FujiFilm have."



FujiFilm X-T2

Image Quality	24.3 MP
Image Sensor	CMOS APS-C
Dimensions	132.3x91.8x49.2 mm
Weight	507 g
Movie	4K

Myanmar New Bridge Co.,Ltd

No.52, Kabaraye Pagoda Road, Mayangone Township, Yangon, Myanmar.

Tel : 09-250274542, 09-5000502, Email : myanmarnewbridge@gmail.com

Through verification!

New levels of creativity for stills and video

The 80D is classified as a mid-level camera, but has enough features to make it sufficient as a pro photographer's secondary camera. The auto focus is faster, and focusing is stress free even when shooting in the live-view mode. The fully articulated LCD monitor is easily viewable when shooting from low and high angles, and lets you enjoy creative photography. The LCD is also touch sensitive. Just touch the point you want to focus on the monitor and the camera will focus and shoot. The built-in flash is also convenient for beginners.



Ye Min Lwin (Assistant Manager)

"Canon EOS 80D has many innovative functions for photo and video, and awarded as the Best DSLR Camera by the European Imaging and Sound Association (EISA). One of the key features is Canon's Dual Pixel CMOS AF which enables fast focusing during live view and video.

Video is also supported by the new Power Zoom Adapter PZ-E1 which works together with the new EF-S 18-135mm f/3.5-5.6 IS USM kit lens. The another strength is its user-friendliness. First, EOS 80D has weather-resistance body and thus you can use any weather. In addition, it has NFC system and built-in WiFi. Therefore, you can easily upload photos on SNS. Last but not least, we are confident with the class leading image quality!"

We will have the Tazaungdaing promotion in November. We will offer the discount for some model of Cameras included EOS80D.



Canon EOS 80D

Image Quality	24.2 MP
Image Sensor	CMOS 22.3x14.9 mm
Dimensions	139x105.2x78.5 mm
Weight	650 g
Movie	Full HD



Canon Image Square

Aung San Stadium: Unit 7/8, Aung San Stadium, South Wing, Mingalar Taung Nyunt Township

Dagon Center: Room (A, B) IT Junction, 2nd Floor, Dagon Center 1, Sanchaung Township

Naypitaw: Room(101-A), Ground Floor, Capital Hyper Market, No2 Yazar Thingaha Road, Deckkhina Thiri Township

Canon

In this section, MYANMAR JAPON's Mr. Nagasugi interviews Myanmar's leading personalities to uncover the realities of "Today's Myanmar"

This month's theme

The Architect of Abenomics talks about Myanmar



Koza Yamamoto
Member of the House of Representatives

Born in 1948 in Kitakyushu, Fukuoka Prefecture. In 1967, he enrolled in the University of Tokyo, Faculty of Science (later switched to Faculty of Economics). In 1971, he joined the Ministry of Finance. In 1993, he was elected to the House of Representatives. In 2006, he became the Senior Vice Minister of Economy, Trade and Industry in the first Abe Cabinet. He has served as the Liberal Democratic Party's Policy Research Council Deputy Chairman and the General Council Deputy Chairman. He has argued for monetary easing to fight deflation and is known as the Architect of Abenomics. In August this year, he joined the reshuffled third Abe Cabinet for the first time and was appointed Minister of State for Regional Revitalization, Minister in Charge of Administrative Reform.

**For the world, for the people
Aspired to be a politician**

Nagasugi : Thank you for taking the time during the "Industrial Human Resource Development Symposium" to meet with us today. We would like to start by hearing about your background.

Yamamoto : I was born in Moji-ku Kitakyushu in Fukuoka Prefecture. I was in elementary school when television broadcasting began, but there were not many channels at that time and parliamentary sessions were often broadcasted. I became very interested in working in politics when the parliament was holding a debate on Prime Minister Hayato Ikeda's Income Doubling Plan under his long-term economic strategy.

Nagasugi : What specifically did you find interesting about politician's work?

Yamamoto : I admired the leadership and the powerful image of a politician who could pull the country forward. I dreamed of becoming a politician. Afterwards, I came to realize that it wouldn't be so easy.

I was born as the 7th and youngest child when my war repatriate father was 47 and my mother was 43. After the war, even though we had nothing, I was able to attend school with my sisters' help. My

mother often told me "When you grow up, become a person who does things for the world and for the people." I believed this meant I should get a job in the public sector, so I joined the Ministry of Finance. But I continued to dream of becoming a politician, and at the age of 37, I decided that if I don't become a politician now, I will never become one, so I left the Ministry of Finance.

Nagasugi : The Ministry of Finance is a crucial administrative agency for formulating national budgets and governing financial policy. It must have been quite a transition to suddenly become a politician.

Yamamoto : Yes, it was. I suddenly ran for election. I didn't know what I was doing and so I lost my first election. I won my next election, without money or billboards, and now I find myself having won seven elections.

Criticizes Bank of Japan's monetary policy

Nagasugi : You have been involved in a variety of activities since becoming a politician. What are your biggest achievements?

Yamamoto : I am called the Architect of Abenomics. Since I became a politician, I believed that the deflation problem is like

မြန်မာ့အရေးကျွမ်းကျင်သူမှ သင်ကြားခြင်း

ကျေးလက်ဒေသ စည်ပင်သာယာရေးနှင့်အုပ်ချုပ်မှုဆိုင်ရာ ပြုပြင်ပြောင်းလဲရေး ဝန်ကြီး မစ္စတာ ခိုးရီး ယာမာမိုတို အား မြန်မာ့ဂျပန်မှ အမှုဆောင်အရာရှိချုပ် မစ္စတာနာဂါဆုဂီ တွေ့ဆုံမေးမြန်းသည်။

အဘေးအစိုးရရဲ့ စီးပွားရေးမူဝါဒရေးရာကျွမ်းကျင်သူ ပြောပြတဲ့ မြန်မာနိုင်ငံအကြောင်း

နိုင်ငံနှင့်လူမျိုးအတွက်

နိုင်ငံရေးသမားတစ်ယောက်ဖြစ်ချင်ခဲ့

မစ္စတာနာဂါဆုဂီ။ ။ ဒီနေ့ စက်မှုလုပ်ငန်း ကျွမ်းကျင်မှု ဆိုင်ရာလူ့အရင်းအမြစ်စာတမ်းဖတ်ပွဲ တက်ရောက်လာရင်း အချိန်ပေးဖြေကြားပေးတဲ့အတွက် ကျေးဇူးတင်ပါတယ်။ အရင်ဆုံး ဆရာရဲ့ ကိုယ်ရေးရာဇဝင်ကို ပြောပြပေးပါလားခင်ဗျာ။

မစ္စတာ ယာမာမိုတို။ ။ ကျွန်တော်က ဖူကူအိုကာခရိုင်၊ ကျူးရှူးမြို့၊ မိုရိုရပ်ကွက်မှာ မွေးဖွားခဲ့ပါတယ်။ ကျွန်တော်မူလတန်းကျောင်းသားလောက်က ရုပ်သံထုတ်လွှင့်မှုအစီအစဉ်တွေတင်ခဲ့ပြီး အဲဒီအချိန်တုန်းကရုပ်သံအစီအစဉ်တွေက နည်းသေးတာကြောင့် လွှတ်တော်တိုက်ရိုက်ထုတ်လွှင့်မှုအစီအစဉ်ကို တော်တော်များများ ထုတ်လွှင့်ခဲ့ပါတယ်။ ဝန်ကြီးချုပ် ဟာယတို အိခေးဒရဲ့ ဂျပန်နိုင်ငံ နှစ်ရှည်စီးပွားရေးမူဝါဒနှင့်ဝင်ငွေအဆတ်းပွားမှုစီမံကိန်းကို လွှတ်တော်မှာ အချေအတင် ဆွေးနွေးကြတာကိုကြည့်ပြီး နိုင်ငံရေးသမားတစ်ယောက်ရဲ့ အလုပ်

ဟာ စိတ်ဝင်စားစရာကောင်းပါလား ဆိုတဲ့ အချက်ကို သတိပြုမိခဲ့တယ်။

မစ္စတာနာဂါဆုဂီ။ ။ အသေးစိတ်ပြောရရင် နိုင်ငံရေးသမားရဲ့ ဘယ်လိုအလုပ်မျိုးကို စိတ်ဝင်စားပါသလဲ။

မစ္စတာ ယာမာမိုတို။ ။ နိုင်ငံကို ကြီးမားတဲ့ အားအင်နဲ့ ဦးဆောင်နိုင်တဲ့ နိုင်ငံရေးသမားရဲ့စွမ်းရည်ပြည့်ဝတဲ့ပုံစံနဲ့ ခေါင်းဆောင်မှုကိုအားကျခဲ့ပါတယ်။ အနာဂတ်မှာ နိုင်ငံရေးသမားဖြစ်ချင်တယ်လို့ တွေးမိပေမဲ့ အဲဒီလိုဖြစ်နိုင်ဖို့ မလွယ်ကူဘူးဆိုတာ တဖြည်းဖြည်းနဲ့ သိလာခဲ့တယ်။ ကျွန်တော့်ကိုတော့ စစ်ပြီးကာလ အမိနိုင်ငံ(ဂျပန်)ကို ပြန်လည်ပို့ဆောင်ခြင်းခံရပြီးနောက် အမေကတော့(၄၇)နှစ်အရွယ်နဲ့ အမေကတော့ (၄၃)နှစ်အရွယ်မှာ မွေးဖွားခဲ့ပြီး မောင်နှမ (၇)ယောက်ရှိတဲ့အနက် အငယ်ဆုံးဖြစ်ပါတယ်။ စစ်ပြီးကာလနောက်ပိုင်း ဘာဆိုဘာမှမရှိတဲ့ အချိန်မှာ အစ်မတွေရဲ့ အကူအညီနဲ့ ကျောင်းတက်နိုင်ခဲ့တယ်။ အမေက ကျွန်တော့်ကို "ကြီးလာရင် နိုင်ငံနဲ့ လူမျိုးအတွက် အကျိုးပြုနိုင်မယ့် လူဖြစ်အောင်လုပ်" လို့

မကြာခဏ ပြောခဲ့တယ်။ အမေပြောတာကို အများပြည်သူနဲ့သက်ဆိုင်တဲ့ အလုပ်လုပ်ခိုင်းတယ်ထင်ပြီး ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာနမှာ အလုပ်ဝင်ခဲ့တယ်။ ဒါပေမဲ့ နိုင်ငံရေးသမားတစ်ယောက်ဖြစ်ချင်တဲ့ အိမ်မက်ရှိနေတာကြောင့် အသက်(၃၇)နှစ်အရွယ်မှာ အခုအချိန်နဲ့ နိုင်ငံရေးသမားမဖြစ်ရင် ဒီတစ်သက် ဖြစ်တော့မှာမဟုတ်ဘူးလို့ဆုံးဖြတ်ပြီး ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာနကနေ အလုပ်ထွက်ခဲ့တယ်။

မစ္စတာနာဂါဆုဂီ။ ။ ဂျပန်နိုင်ငံလွှတ်တော်ရဲ့ဘဏ္ဍာရေးမူဝါဒနဲ့ စီမံချက်များ၊ ဘဏ္ဍာရေးဆိုင်ရာအုပ်ချုပ်ရေးကဏ္ဍတို့ကို အဓိကဖော်ပြနေချိန်ကတော့ဟာ ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဖြစ်ပါတယ်။ နိုင်ငံရေးသမားဖြစ်ဖို့ လုပ်ငန်းနယ်ပယ်အသစ်ကို ရုတ်တရက် ကူးပြောင်းတာမျိုးကို ဆိုလိုချင်တာလား။

မစ္စတာ ယာမာမိုတို။ ။ ဟုတ်ပါတယ်။ ရုတ်တရက် ရွေးကောက်ပွဲ ဝင်ပြိုင်ခဲ့ပါတယ်။ ဒါပေမဲ့ ဘာမှန်းညာမှန်းမသိသေးတာကြောင့် ပထမအကြိမ် ရွေးကောက်ပွဲမှာ ရှုံးနှိမ့်ခဲ့တယ်။ နောက်ထပ်ကျင်းပတဲ့ ရွေးကောက်

Kozo Yamamoto, Minister of State for Regional Revitalization and Minister in Charge of Administrative Reform



cancer to Japan. I criticized the Bank of Japan saying its financial policy was incorrect, but nobody at the time appreciated my view, and people treated me like I was crazy.

In 2011, when the Great East Japan Earthquake happened, I rushed to make an emergency appeal and distributed it to all lawmakers. I had a feeling of crisis that if we continued with the same policies in the face of the recessionary shock from the earthquake on top of the existing deflation, Japan would collapse. I strongly believed that we needed to revive Japan, so I formed a bipartisan parliamentary alliance with like-minded members of the parliament, and appointed Prime Minister Abe as Chairman.

At the time, it was after the failure of Abe's first Cabinet when I requested Mr. Abe to become Chairman, I said to him, "If you are not Abe for the economy, the people will not accept you." After, he studied economics on his own and formed

the concept for Abenomics. Then after a year in the presidential and general elections, Mr. Abe became Prime Minister.

Nagasugi : Regarding tax increases, I heard that you put your political career on the line to oppose them. In the end, the tax increase was postponed. Did this opinion come from your experience working in the Ministry of Finance?

Yamamoto : No, no. The Ministry of Finance didn't understand macroeconomic policy, which gave rise to the idea that we must increase taxes. I was interested in financial policy, so I read and referred to foreign literature on the subject. I came to understand that what was common sense in foreign countries was not common sense in Japan. Actually, I became famous overseas, and foreign news agencies would often come to interview me.

Forming parliamentary ties to further exchange with Myanmar

Nagasugi : How did you come to have ties with Myanmar?

Yamamoto : I was a member of the Kochikai (Kishida faction) and was the right hand man to the faction Chairman Makoto Koga. Mr. Koga was also the Chairman of the Japan Izokukai (War-Bereaved Families Association). He had a discussion with the President of Myanmar at the time about consolidating graves of Japanese soldiers that were dispersed throughout Myanmar into one cemetery, and that is how the

Japanese cemetery came about. In 2006, I visited Myanmar for the first time accompanying Mr. Koga to express thanks to the Japanese Association who had helped with the graves. Shortly after that, I returned to Myanmar as the Japanese Deputy Minister of the Ministry of Economy, Trade, and Industry. When Mr. Koga stepped down as Chairman of the Japan Izokukai, he said to "take over the role" and since then, I have visited Myanmar every year whenever possible. This morning, I visited the Japanese cemetery.

Nagasugi : This is the first time for the "Industrial Human Resource Development Symposium" to be held in Yangon. You came to Myanmar as Chief Secretary of the Japan-Myanmar Parliamentary Friendship League, which hosted the event. How was this parliamentary association established?

Yamamoto : Mr. Koga was the first Chairman from the Japan side, and the current Chairman is Ichiro Aisawa. Ever since, referring to the US-Japan parliamentary relationship, there was an effort to urge Myanmar to form a parliamentary association to further exchange between the countries. This spring, the Myanmar Upper House formed a parliamentary association. At this symposium, there were eight Upper House parliament members that participated. At the first meeting, the Myanmar parliament members were very formal and conversations were limited to official government topics throughout the day, but

to page 22

ပွဲမှာရွေးကောက်ခံခဲ့ရပြီး ငွေကြေးအခက်အခဲ ဘာအခက်ခဲအင်အားမှမရှိဘဲ ဝင်ပြိုင်ခဲ့တာ အခုဆို (၇)ကြိမ်မြောက် ရွေးကောက်ခံခဲ့ရပြီပါပြီ။

ဂျပန်နိုင်ငံ ဗဟိုဘဏ်ရဲ့ ငွေကြေးဆိုင်ရာ မူဝါဒသုံးသပ်ချက်များ

မစ္စတာနဂါဆုကီ။ ။ နိုင်ငံရေးလှုပ်ရှားသူတစ်ဦးဖြစ်လာပြီးတဲ့နောက်ပိုင်းမှာ ကြီးပမ်းဆောင်ရွက်မှုတွေအများကြီး လုပ်ခဲ့တယ်လို့ထင်ပါတယ်။ အကြီးမားဆုံး အောင်မြင်မှုရလဒ်က ဘယ်လိုမျိုးပါလဲ။

မစ္စတာ ယာမာမိုတို။ ။ ကျွန်တော်ကို အာဘေးအစိုးရရဲ့ စီးပွားရေးမူဝါဒ (Abenomics) မှာ အဓိကပါဝင်လှုပ်ရှားသူလို့ ပြောကြားပါတယ်။ ကျွန်တော် နိုင်ငံရေးသမားဖြစ်ပြီးတော့ ဂျပန် ငွေကြေးသိပ်သည်းခြင်းပြဿနာဟာ ဂျပန်စီးပွားရေးကို ဒုက္ခပေးမယ့် ပြဿနာပဲလို့ စဉ်းစားမိပါတယ်။ ဂျပန်ဘဏ်ရဲ့ ငွေကြေးမူဝါဒဟာ မှားယွင်းနေတယ်လို့ ဂျပန်နိုင်ငံဗဟိုဘဏ်ကို ဝေဖန်သုံးသပ်ခဲ့ပေမယ့် အစပိုင်းမှာတုန်းက ဘယ်သူကမှ နားလည်မှုမပေးနိုင်ခဲ့ဘဲ အသိဉာဏ်နည်းတဲ့ အရူးတစ်ယောက်လို အထင်ခံခဲ့ရပါတယ် (ရယ်လျက်)။

၂၀၁၁ ခုနှစ် ဂျပန်အရှေ့ပိုင်းဒေသကို မြေငလျင်ကြီး လှုပ်ခတ်သွားတဲ့အချိန်မှာ အရေးပေါ်အယူခံလွှာကို ရေးဆွဲပြီး လွှတ်တော်ကိုယ်စားလှယ်အားလုံးကို ဖြန့်ဝေပေးခဲ့ပါတယ်။ ဂျပန်ငွေကြေး သိပ်သည်းတဲ့ အခြေအနေ

အပြင် ငလျင်ကြီးကြောင့် စီးပွားရေး နောက်ပြန်ဆုတ်သွားမယ့် ကြောက်ရွံ့မှုက ထပ်မံဖြစ်ပေါ်လာတဲ့အတွက် အရင်မူဝါဒနဲ့ ဆက်သွားနေရင် ဂျပန်နိုင်ငံ ချွတ်မြို့ကျသွားမယ့် အန္တရာယ်ကို စံစားမိပါတယ်။ ဂျပန်နိုင်ငံကို ပြန်လည်ထွန်းကား တိုးတက်ရမယ်ဆိုတဲ့ ပြင်းထန်တဲ့ ဆန္ဒနဲ့ ထပ်တူဆန္ဒရှိတဲ့အဖွဲ့ဝင်အမတ်တွေနဲ့ လွှတ်တော်အမတ်အဖွဲ့ကို ပွဲစည်းခဲ့ပါတယ်။ အဲဒီအဖွဲ့ရဲ့ ဥက္ကဋ္ဌရာထူးက လက်ရှိဝန်ကြီးချုပ် ရှင်ရိုအဘေးဖြစ်ပါတယ်။ အဲဒီအချိန်က ပထမအဘေးအစိုးရအဖွဲ့ ကျရှုံးခဲ့တဲ့နောက်ပိုင်းမှာ မစ္စတာအဘေးကို ဥက္ကဋ္ဌရာထူး တောင်းဆိုတဲ့ အချိန်မှာ ကျွန်တော်က စီးပွားရေးအတွက် ဆောင်ရွက်မယ့် အဘေးအစိုးရမဟုတ်ရင် ပြည်သူက လက်ခံမှာမဟုတ်ဘူးလို့ ပြောခဲ့ပါတယ်။ အဲဒီနောက်ပိုင်း မစ္စတာရှင်ရိုအဘေးကိုယ်တိုင် စီးပွားရေးကိုလေ့လာခဲ့ပြီး အဘေးအစိုးရရဲ့ စီးပွားရေးမူဝါဒစီမံကိန်းကို ရေးဆွဲခဲ့တာဖြစ်ပါတယ်။ (၁)နှစ်ကြာပြီးနောက်ပိုင်းမှာ ဝန်ကြီးချုပ် ရွေးကောက်ပွဲ၊ အထွေထွေရွေးကောက်ပွဲတို့မှာ ဝန်ကြီးချုပ်ဖြစ်လာခဲ့ပါတယ်။

မစ္စတာနဂါဆုကီ။ ။ အခွန်တိုးမြှင့်ဖို့နဲ့ ပတ်သက်လို့ နိုင်ငံရေးသမားဘဝကို လောင်းကြေးထပ်ပြီး ကန့်ကွက်ခဲ့တယ်လို့ ကြားရပါတယ်။ နောက်ဆုံးတော့ အခွန်တိုးမြှင့်ဖို့ကိစ္စကို ရွှေ့ဆိုင်းခဲ့ပါတယ်။ အဲဒီအကြံဉာဏ်ဟာ ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာနမှာလုပ်ခဲ့တဲ့ အတွေ့အကြုံနဲ့အသိပညာကနေ ရခဲ့တာပါလား။

မစ္စတာ ယာမာမိုတို။ ။ မဟုတ်ပါဘူး။ ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာနက မက်ခရိုစီးပွားရေး (Macroeconomics) မူဝါဒကို နားမလည်တာကြောင့် အခွန်တိုးမြှင့်ဖို့ ပြောလာတာဖြစ်ပါတယ်။ ကျွန်တော်က ငွေကြေးမူဝါဒနဲ့ ပတ်သက်ပြီး စိတ်ဝင်စားတာကြောင့် ကိုယ်တိုင် တတ်နိုင်သလောက် နိုင်ငံခြားတိုင်းပြည်များက စာပေတွေကို ဖတ်မှတ်ကိုးကားပါတယ်။ အဲဒီမှာ နားလည်ခဲ့တာက နိုင်ငံခြားတိုင်းပြည်မှာ သာမန်အသိဉာဏ် (Common Sense) ကို ဂျပန်နိုင်ငံကမသိခဲ့လို့ဖြစ်ပါတယ်။ နောက်ပိုင်း ကျွန်တော်ကို ပြည်ပက သိရှိလာကြပြီး သတင်းဌာနတွေဆီက အင်တာဗျူးတွေကိုလည်း မကြာခဏလက်ခံဖြေကြားပေးနေရပါတယ်။

ဂျပန်-မြန်မာ လွှတ်တော်ကိုယ်စားလှယ်အဖွဲ့ကို ပွဲစည်းပြီး နီးနှောဖလှယ်မည်

မစ္စတာနဂါဆုကီ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံနဲ့ ဘယ်လိုပတ်သက်မှုမျိုး ရှိပါသလဲ။

မစ္စတာ ယာမာမိုတို။ ။ ကျွန်တော်အဖွဲ့ဝင်တော်တို့ ခိုးချိုအဖွဲ့ (ခိရိုဒ ဘက်တော်သား) မှာ အဲဒီအချိန်က ခိုးဂဥက္ကဋ္ဌရဲ့ ညာလက်ရုံးအနေနဲ့အလုပ်အကုလုပ်ခဲ့ကြပါတယ်။ ဆရာခိုးဂဥဟာ ဂျပန်စစ်ကျန်မိသားစုအဖွဲ့ရဲ့ ဥက္ကဋ္ဌဖြစ်သလို မြန်မာနိုင်ငံရဲ့ ဒေသအသီးသီးမှာ ကျဆုံးခဲ့တဲ့ဂျပန်စစ်သားတွေရဲ့ အုတ်ဂူကိစ္စတွေကို အရင်မြန်မာဝန်ကြီးချုပ်နဲ့ တိုက်ရိုက်ဆွေးနွေးခဲ့ပါတယ်။ စာမျက်နှာ ၂၂ သို့

from page 21

the people relaxed during the networking event in the evening, and by the next day everybody became close friends.

Nagasugi : At the "Industrial Human Resources Development Symposium," there were proposals on technical resources development and for building a safe automobile society. How did this symposium come about?

Yamamoto : During our discussions, we often heard from the Myanmar side that human resources were underdeveloped and from the Japanese company side that skills were not sufficient. In the midst of this, the Myanmar side expressed that they wanted to hold a symposium for industrial human resource development in Yangon, so we made it happen.

The official name of this project is "JMVTI Aung San Project," and it was good that we used this name. Originally it was a project under the previous government, so there was a chance that the name would be reviewed and changed by the new government. Since the project used the name of the father of Aung San Suu Kyi, the current State Counsellor and Union Minister of Foreign Affairs, the name remained without an issue.

The wonderful national character of the people of Myanmar

Nagasugi : What is your impression of the people of Myanmar?

Yamamoto : The people of Myanmar suffered terrible treatment from the Japanese during WW II, but their hearts have the ability to forgive. This forgiveness comes from Buddhist teachings and I was deeply impressed. I think the Myanmar national character is remarkable with high cultural standards.

Nagasugi : Today's Myanmar is compared to the political and social revolution of Japan's Meiji Restoration. What do you think of Myanmar's future development?

Yamamoto : It depends on if the Myanmar people can direct their hearts and high cultural standards in a good direction. I think rapid economic growth will continue, but I worry that society will experience widening economic disparities. I think it will depend on whether the new government will be able to firmly implement its policies.

Nagasugi : Thank you for sharing your time with us during your busy schedule. I wish you further success with your future endeavors.



NAGASUGI YUTAKA
CEO, MYANMAR JAPON CO.,LTD.

The publisher of the Japanese language magazine MYANMAR JAPON and English language magazine MYANMAR JAPON +PLUS. As a Myanmar-based business journalist, he interviewed Myanmar Ministers and Japanese first lady Abe Akie, Nippon Foundation Chairman Mr. Sasakawa Yohei, his coverage ranges from business and economics to culture and arts using various sources such as government ministers, public information, and independent reporting. He provides a wide range of business expansion and investment advisory support services for foreign companies in Myanmar including market research, business matching, and company formation. He is President of Yangon Wakyo Kai, Vice President of the Japan Myanmar Friendship Association, and Special Committee Member of the Japan New Business Council Association.

စာမျက်နှာ ၂၁ မှ
ဂျပန်စစ်သားတွေရဲ့အတိုက်တွေကိုတစ်နေရာတည်းစုစည်းပြီး အခု ဂျပန်သမိုင်းဖြစ်လာခဲ့တာပါ။ ၂၀၀၆ ခုနှစ်မှာ ဂျပန်သမိုင်းအတွက်အကူအညီပေးခဲ့တဲ့ ဂျပန်အသင်းက လူအားလုံးကို ကျေးဇူးတင်စကား ပြောချင်တာကြောင့် ဆရာစိုးကနဲ့အတူ မြန်မာနိုင်ငံကို လာခဲ့ပါတယ်။ အဲဒီနောက်ပိုင်းမှာ ချက်ချင်း နောက်တစ်ခေါက် စီးပွားရေးနဲ့ စက်မှုဝန်ကြီးဌာန ၃-ဝန်ကြီးအနေနဲ့ ထပ်မံပြီး မြန်မာနိုင်ငံကို ရောက်ခဲ့ပါတယ်။ ဆရာစိုးက ဂျပန်စစ်ကျွန်မိသားစုအဖွဲ့ရဲ့ ဥက္ကဋ္ဌရာထူးမှ အနားယူတဲ့အချိန်မှာ ဒီတာဝန်ကို မင်းကိုပေးမယ် လို့ပြောခဲ့ပြီး ဒီနောက်ပိုင်းမှာ တတ်နိုင်သလောက် နှစ်တိုင်း မြန်မာနိုင်ငံကို လာပါတယ်။ ဒီမနက်လည်း ဂျပန်သမိုင်းကို သွားရောက် ဂါရဝပြုခဲ့ပါပြီ။

မစ္စတာနာဂါဆူဂါ။ ယခုတစ်ကြိမ် ရန်ကုန်မှာပထမဆုံး ပြုလုပ်တဲ့ စက်မှုဆိုင်ရာ လူ့အရင်းအမြစ် တိုးတက်ဖွံ့ဖြိုးရေး စာတမ်းဖတ်ပွဲကို ကျင်းပခဲ့ပါတယ်။ ကြီးမှူးဆောင်ရွက်တဲ့ ဂျပန်-မြန်မာ ချစ်ကြည်ရေး လွှတ်တော်ကိုယ်စားလှယ်အဖွဲ့ရဲ့ အတွင်းရေးမှူးချုပ်အနေနဲ့ မြန်မာနိုင်ငံကိုလာရောက်တာဖြစ်လို့လည်းရပါတယ်။ ဒီလွှတ်တော်ကိုယ်စားလှယ်အဖွဲ့ကိုဘယ်လိုဖွဲ့စည်းဘည်ထောင်ခဲ့ပါသလဲ။

မစ္စတာ ယာမာမိုတို။ ဂျပန်ဘက်မှ ဆရာစိုးက ပထမ ဆုံးဥက္ကဋ္ဌဖြစ်ပြီး အခုတော့ ဆရာအိဆာဝ အိချိုရိက ဥက္ကဋ္ဌအဖြစ် ဆောင်ရွက်နေပါတယ်။ ပြီးတော့ ဂျပန်-အမေရိကန် လွှတ်တော်ကိုယ်စားလှယ်တွေရဲ့ဆက်နွယ်ပတ်သက်မှုကို အတုယူပြီး မြန်မာနိုင်ငံမှာလည်း လွှတ်တော်ကိုယ်စားလှယ်အဖွဲ့ကို ဖွဲ့စည်းကာ အချင်းချင်း အပြန်အလှန်သတင်းအချက်အလက်ဖလှယ်နိုင်မယ်လို့ ထင်ပါတယ်။ ဒီနှစ် နွေဦးမှာ မြန်မာနိုင်ငံအမျိုးသား အထက်လွှတ်တော်မှာ လွှတ်တော်ကိုယ်စားလှယ်အဖွဲ့ကိုဖွဲ့စည်းခဲ့ပါတယ်။ ယခုတစ်ကြိမ် စာတမ်း

ဖတ်ပွဲမှာလည်း အမျိုးသားအထက်လွှတ်တော်မှ ကိုယ်စားလှယ်(၈)ဦး တက်ရောက်ခဲ့ပါတယ်။ ပထမဆုံးအကြိမ်တွေဆုံခဲ့စဉ်က မြန်မာလွှတ်တော် ကိုယ်စားလှယ်တွေဟာ ပေါင်းသင်းရခက်ခဲတဲ့ပုံစံမျိုး ခံစားရပြီး စကားပြောရင်လည်း ရုံးတွင်းသုံး ထင်မြင်ယူဆချက်တွေကလွဲပြီး ဘာမှ အပိုမပြောကြပါဘူး။ ညဘက်မိတ်ဆုံစားပွဲမှာတော့ စကားတွေ ပြောပြစိကြပြီး နောက်တစ်နေ့မှာတော့ ခင်မင်ရင်းနှီးတဲ့ သူငယ်ချင်းတွေ ဖြစ်သွားကြပါတယ်။

မစ္စတာနာဂါဆူဂါ။ "စက်မှုဆိုင်ရာ လူ့အရင်းအမြစ် တိုးတက်ဖွံ့ဖြိုးရေး စာတမ်းဖတ်ပွဲ"ဟာ ပညာရှင်များကို ပြုစုပေးထားခြင်း၊ လုံခြုံစိတ်ချရတဲ့ မော်တော်ယာဉ်အဖွဲ့အစည်း တည်ထောင်ခြင်းများနဲ့ ပတ်သက်သည့် အဆိုပြုချက်တွေ ရှိပေမယ့်လည်း ဘယ်လိုအကြောင်းအရာကြောင့် ကျင်းပဖြစ်ခဲ့တာပါလဲ။

မစ္စတာ ယာမာမိုတို။ အချေအတင် ဆွေးနွေးပြောရရင် မြန်မာဘက်မှ လူ့အရင်းအမြစ် မွေးထုတ်မပေးနိုင်သလို ဂျပန်ဘက်မှလည်း ကျွမ်းကျင်မှုမလုံလောက်ဘူးဆိုတဲ့ လေဖန်သံတွေများစွာ ကြားနေရပါတယ်။ ဒီလိုအချိန်မှာ မြန်မာဘက်က ရန်ကုန်မှာ စက်မှုလူ့စွမ်းအားနှင့်ပတ်သက်တဲ့ စာတမ်းဖတ်ပွဲကို ဆက်ဆက် ဖွင့်လှစ်စေချင်တယ်ဆိုတဲ့ ဆန္ဒကြောင့် အကောင်အထည်ဖော်ဖြစ်ခဲ့တာပါ။

ဒီပရောဂျက်ရဲ့ နာမည်က "JMVTI Aung San ပရောဂျက်" ဖြစ်ပြီး ဒီနာမည်ဟာ ရလဒ်တစ်ခုအနေနဲ့ ကောင်းခဲ့ပါတယ်။ မူလအစကတော့ ယခင် အစိုးရရဲ့ ပရောဂျက်ဖြစ်ခဲ့ပေမယ့် အစိုးရသစ် အာဏာလွှဲပြောင်းယူပြီးနောက် ပြန်လည်သုံးသပ်မယ့် အလားအလာရှိခဲ့ပါတယ်။ နိုင်ငံတော်အတိုင်ပင်ခံပုဂ္ဂိုလ်နှင့် နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီး ခေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်၏ မခင် ဗိုလ်ချုပ်အောင်ဆန်းရဲ့အမည်ပေးထားတဲ့ စီမံကိန်းဖြစ်တာကြောင့် ချောမွေ့စွာ ရှေ့ဆက်နိုင်ခဲ့ပါတယ်။

မြန်မာလူမျိုးတွေရဲ့ သာလွန်ကောင်းမွန်တဲ့နိုင်ငံသားစိတ်ဓာတ်

မစ္စတာနာဂါဆူဂါ။ မြန်မာလူမျိုးတွေအပေါ် ဘယ်လိုထင်မြင်ပါသလဲ။

မစ္စတာ ယာမာမိုတို။ မြန်မာလူမျိုးတွေဟာ စစ်တွင်းကာလမှာ ဂျပန်တွေက ညှဉ်းပန်းနှိပ် စက်ခိုက်ပေမယ့် ဒါတွေကို ခွင့်လွှတ်ပေးတဲ့ နှလုံးသား ရှိကြပါတယ်။ ဒါဟာ ဗုဒ္ဓဘာသာရဲ့ အဆုံးအမကို ခံယူကျင့်သုံးတာကြောင့် ဖြစ်လိမ့်မယ်လို့ ယုံကြည်မိပါတယ်။ နေထိုင်မှု ဘဝနဲ့ယဉ်ကျေးမှုစလေ့ထုံးစံမြင့်မားပြီး သာလွန်ကောင်းမွန်တဲ့ နိုင်ငံသားစိတ်ဓာတ် ရှိသူများလို့ ထင်မိပါတယ်။

မစ္စတာနာဂါဆူဂါ။ ယခုမြန်မာနိုင်ငံက ဂျပန်နိုင်ငံရဲ့ နိုင်ငံရေး၊ လူ့အဖွဲ့အစည်း ဆိုင်ရာပြောင်းလဲမှုတွေရှိခဲ့တဲ့ မေးဂျီအီရှင်း (Meiji-Ishin)လို အလားသဏ္ဍာန်တူပါတယ်။ ယခုနောက်ပိုင်း မြန်မာနိုင်ငံ တိုးတက်မှုဟာ ဘယ်လိုဖြစ်လာမယ်လို့ ထင်ပါသလဲ။

မစ္စတာ ယာမာမိုတို။ နေထိုင်မှုဘဝနဲ့ ယဉ်ကျေးမှု စလေ့ထုံးစံမြင့်မားတဲ့ ယင်းစိတ်ဓာတ်ကို ကောင်းတဲ့ဘက်မှာ အသုံးပြုတတ်ဖို့လိုတယ်လို့ ထင်ပါတယ်။ တစ်ရှိန်ထိုး စီးပွားရေးတိုးတက်လာတယ်ထင်ပေမယ့်လည်း အဲဒီအထဲမှာ စီးပွားရေးကွာဟချက်တွေ များလာတဲ့ လူ့အဖွဲ့အစည်း ဖြစ်လာနိုင်မလားဆိုတာကိုတော့ စိုးရိမ်မိပါတယ်။ အစိုးရသစ်က မူဝါဒတွေကို သေချာလက်တွေ့အကောင်အထည်ဖော်နိုင်မှုအပေါ်မှာလည်း အများကြီး မူတည်နေတယ် လို့ထင်ပါတယ်။

မစ္စတာနာဂါဆူဂါ။ ဒီနေ့ အလုပ်များတဲ့ကြားက ဖြေကြားပေးတဲ့အတွက် ကျေးဇူးတင်ပါတယ်။ နောက်ပိုင်းမှာလည်း လုပ်ငန်းတွေကို ပြောင်မြောက်စွာ စွမ်းဆောင်နိုင်ပါစေလို့ ဆန္ဒပြုဆုတောင်းပေးပါတယ်။

Yamamoto Marketing Academy Final Part

The perceived value of a "thing" can vary significantly by country depending on the level of market demand. However, given the excess amount of information in today's world, one might be misled to find it unnecessary to focus on the significance of market life cycle [of a product?].



A while ago I attended the Myanmar Retail Expo 2016 at the Tamadaw Exhibition Hall in Yangon, Myanmar and was surprised to see many exhibits focused on research and development for optimal "product" supply, even in a market environment determined by supply and demand. Even though most imports come from Thailand, I was impressed that a research process is undertaken to determine optimization of "things" and "products" which Myanmar people want "now." Therefore, a system based on the "Omnichannel concept" is being researched and developed to determine what are the wealth levels, tastes and ideal purchase points for target customers of a company's product. To further confirm this, I was pleasantly surprised to observe the sales floor of the Myanmar Plaza shopping mall. It affirmed the leapfrogging process phenomenon in Myanmar. I can confirm that a core theory of marketing, the eight functions - 1) place-channel, 2) product-commodity, 3) price-cost, 4) promotion-communication, 5) information-intelligence, 6) internet communications technology, 7) sales-business, 8) distribution - is being used as marketing tool here in Myanmar. It can now be understood that previous marketing concepts can no longer be applied given the current supply-demand balance in an AI-oriented environment. From this, I conclude that there is no need to consider supply-demand balance with neighboring countries, but rather, energy should be spent in research and development for marketing tactics for optimal results. To achieve this, there should be a pro-active approach to collaboration with various country's exceptional research organizations, laboratories, and researchers.

Manabu Yamamoto
Marketing Motivator Marketing Consultant
YAMAMOTO INT'L Marketing Institute.
yimi1220@peach.ocn.ne.jp

Myanmar Japan business matching service



Is your company interested to team up with Japanese and foreign companies?

Myanmar Japan provides you with expertise on overseas sales channels development, production management, business operations, and marketing strategy formulation. We can also introduce you to ideal partners and support the establishment of joint ventures.

MYANMAR JAPON Co.,Ltd.

Contact: Nagasugi (Mr) / Zin (Ms)
09-31019178 info@myanmarjapon.com



ပြန်လည်လည်ကူး ပျော့ ချောစေရန် မှာစီမံ ခေါ်သည့် မြန်မာ့အတွက် လိုအပ်သည့် အချက်အလက်များကို ဖြေရှင်းပေးသည့် အဖွဲ့အစည်းတို့ကို ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ကာ အတွေ့အကြုံကောင်း မှတ်တမ်းများဖြင့် ခြိတ်တော်ပုံသန်းလားသော MAI ...

*100% safety record since 1993
*The only IATA operator in Myanmar
*The only IATA member in Myanmar





MANDALAY to BANGKOK

ခေါ်သည့် မြန်မာ့အတွက် ကျွန်ုပ်တို့၏ လိုအပ်ချက်များကို...

FROM **US\$ 165**

- Round trip all-in fare
- Free baggage allowance (40KG)
- In-flight meal service
- 90 days ticket
- Travel period : 1SEP to 30DEC 2016
- Terms & Conditions Apply

****Please contact your travel agents for your tickets.**

Sector	Days	Flight	Departure	Arrival
Mandalay-Bangkok	WED/SAT	8M337	1040	1305
Mandalay-Bangkok	MON	8M337	1050	1315
Bangkok-Mandalay	WED/SAT	8M338	1400	1635
Bangkok-Mandalay	MON	8M338	1415	1650

www.malair.com

A MEMBER OF KBZ GROUP

Technical support by : AIRFRANCE INDUSTRIES

Code Share Partners :



Tel : (951) 967 0022 ext: 452~454

[facebook.com/8Mofficial](https://www.facebook.com/8Mofficial)



WORLD WIDE Labelling Solution



RETAIL | HEALTHCARE | GOVERNMENT

Orchestrating a brighter world

NEC 19.5" LED LCD Monitor

NEC



Tablet PC

Power Mate Type MB (I31 / I15) Desktop PC

INSTAX SERIES

Instant Camera and Film

FUJIFILM

Value from Innovation



mini 8

mini 50

mini 70

Wide

Hello Kitty

Share Printer

TOSHIBA

PORTABLE HARD DRIVES
BIG IN STORAGE, SMALL IN SIZE



KMD

Distribution 73-75, 49th St, Pazundaung Tsp. Tel: 397945, 296579 Ext: 103,112, 124

Attention !!



Are you interested ?

To sell the Japanese products.
Let the meeting at the EXPO !!
Please reserve a meeting time.



Tokyomaruichishoji Co., Ltd.

(東京丸一商事株式会社)

General trading company of foods and machinery (Japan products)

☎ 09-778-411-299 (Kyawkyaw : Myanmar spoken)

☎ 09-777-294-122 (Warwar : Myanmar spoken)

☎ 09-775-002-251 (Miura : Japanese spoken)

✉ info@tokyomaruichi.co.jp (English or Japanese)



Meeting Space
"Tatmadaw Hall"

Meeting Time
"Nov. 4th - 6th, 2016"

JAPAN PRODUCTS EXPO 2016
Both No: A91-93, 97-99

Cosmetics & household items



Foods of grocerie



Educate the offset printing



HOTEL KAN KAW

HOTEL & RESIDENCE

Long stay available

breakfast buffet

at Japanese restaurant Kamakura



(+95)1-228566 hotelkankaw@gmail.com <http://www.hotelkankaw.com/>
No.93(A). Hnin Si Gone Street, Ahlon T/S, Yangon, Myanmar

MAP P27-B6

Upcoming Shows and Exhibitions

※ Exhibition schedule and appointments may be change without notice Listings, postponement. For more information, please check with the organizers and related sites, etc.

Tatmadaw Hall [MAP P.28-B1](#)
Myanmar Event Park [MAP P.29-A3](#)

Date	Detail
OCT 19 ~ 21	Medical Myanmar 2016

Sule Shangri-la Yangon - Fireworks Exhibitions
<http://medical-myanmar.com/>

NOV 3 ~ 5	MYANMAR ENERGY 2016
-----------	---------------------

Myanmar Event Park - AMB Tarsus Events Group
www.myanmarenergy.com

NOV 4 ~ 6	Japan Products Expo 2016
-----------	--------------------------

Tatmadaw Hall - Myanmar Promotional Service
<http://mpsexhibitions.com/>

NOV 17 ~ 19	MYANMAR SECURITY EXPO
-------------	-----------------------

Tatmadaw Hall - MP International
<http://www.myanmarsecurityx.com/>

NOV 24 ~ 26	MYAN FOOD
-------------	-----------

Myanmar Event Park (MEP) AMB TARSUS EVENTS GROUP
<http://www.myanmarfood.com/>

DEC 1 ~ 3	Myanbuild
-----------	-----------

Myanmar Event Park AMB TARSUS EVENTS GROUP
<http://www.myanbuild.net/>

(17)Jan 20 ~ 22	Myanbuild
-----------------	-----------

Tatmadaw Hall - Myanmar International Franchise & SME Exp
<http://www.myanmarfranchise.net/>

Healthy Japanese cooking recipes by Chef Hayami



Ingredients

**4 Servings 1645 kcal
(411 kcal per serving)**
spareribs ... 500g (960kcal)
potatoes ... 300g (205kcal)
onions ... 300g (104kcal)
cabbage ... 1/6 of whole (39kcal)
garlic ... 1 clove (13kcal)
sake ... 60cc (60kcal)
honey ... 30cc (120kcal)
soy sauce ... 50cc (33kcal)
salt and pepper to taste
cooking oil ... 1tb sp (111kcal)

SPARERIB NIKUJAGA OR SWEET AND SAVORY SPARERIBS AND POTATOES



① Season the spareribs with salt and pepper. Peel the potatoes and thinly slice the onions and garlic.



④ Place spareribs from ②, potatoes and cabbage neatly in the pot and pour enough water to cover all the ingredients. Add the sake, honey and soy sauce and simmer for about 1 hour on low heat.



② Grill the spareribs in a frying pan over high heat until golden brown. Set them aside in a separate dish or container.



③ Cook the garlic and onions in a pot with 1 tablespoon cooking oil until tender.



Yoko Hayami Registered dietitian and hosts cooking classes. Conducting research on healthy, low-sodium Burmese food that suit all tastes. Also offers daily lunch delivery under 600kcal.
✉ awa.yoko.hayami@gmail.com ☎ 097-9265-5994

Fuji Electric participates in MYANENERGY2016
(3-5 November 2016 • Myanmar Event Park, YANGON)
www.th.fujielectric.com www.sg.fujielectric.com

FE Fuji Electric
Innovating Energy Technology

Through our pursuit of innovation in electric and thermal energy technology, we develop products that maximize energy efficiency and lead to a responsible and sustainable society.



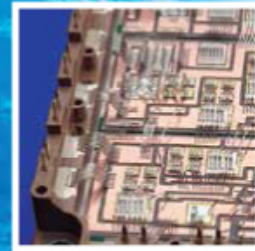
Power Electronics Technology
Inverters



Power Electronics Technology
Uninterruptible Power Supply Systems (UPS)



Power Electronics Technology
Power Conditioning Systems (PCS) for Megasolar Plants



Device Technology
Power Devices (IGBT)







Establishment of Motor Business

TOYOTA Founder, Kiichiro Toyoda (1)

Early life

Sakichi Toyoda's eldest son, Kiichiro Toyoda, was born on June 11, 1894, in the village of Yamaguchi (now part of the city of Kosai) in Shizuoka Prefecture.

Around this time, as Sakichi devoted his time to studying power loom and went back and forth between Toyohashi and Nagoya, Kiichiro lived at his grandparents' house in the village of Yoshizu. It was not until he was about three years old that he began living with his father.

Kiichiro spent his childhood in company housing located on the premises of the factories of the various companies his father operated, such as the Buhei-cho and Shimasaki-cho plants of Toyoda



Kiichiro Toyoda

Kiichiro Toyoda was the founder of Toyota Motor Corporation and the automotive centered Toyota Group. Kiichiro used the spirit of invention and the business base inherited from his father Sakichi Toyoda to expand into the automotive business and build the foundation of today's Toyota Group.

Shoten (Toyoda Shokai Office), or the Toyoda Jido Shokufu Plant (Sako-cho), so he grew up seeing people designing, creating and fixing machines all around him. Later in life, Kiichiro alluded to that time when speaking to engineers who were part of Toyota Motor Co., Ltd.:

"I went to the United States with Okabe where we visited Crompton Corporation and Northrop Corporation, and tried our hands at assembling and test running looms. Although I had never done that before, I had constantly been around machines as a young child so I managed to succeed at the task without any problem at all. Engineers must think of the machines in their care as close friends and be forever giving them attention."

It would be fair to say that Kiichiro's close contact with machines as a young child allowed him to

မော်တော်ကားလုပ်ငန်း တည်ထောင်ခြင်း

တိုယိုတာ တည်ထောင်သူ ကီအိချိုရို တိုယိုဒါ (၁)

အစောပိုင်းကာလများ

Sakichi Toyoda ၏ အကြီးဆုံးသားဖြစ်သူ Kiichiro Toyoda ကို ၁၈၉၄ ခုနှစ် ဇွန်လ ၁ ရက်နေ့တွင် Shizuoka ခရိုင်၊ Yamaguchi ရွာ၌ မွေးဖွားခဲ့သည်။ ထိုအချိန်က Sakichi က Toyohashi ဖြူနှင့် Nagoya ဖြူ အကြား သွားလိုက်ပြန်လိုက်လုပ်ကာ power loom အကြောင်းကို လေ့လာခြင်းဖြင့် သူ၏အချိန်များကို ကုန်ဆုံးစေခဲ့ကာ Kiichiro မှာ Yoshizu ကျေးရွာရှိ အဘိုးဖြစ်သူ၏အိမ်တွင် နေထိုင်ခဲ့သည်။

Kiichiro ၃ နှစ်သားအရွယ်မှစ၍ ဖခင်ဖြစ်သူနှင့်အတူ နေထိုင်ခဲ့ပါသည်။ Kiichiro ၏ ကလေးဘဝမှာ ကုမ္ပဏီတည်ထောင်ထားသောအိမ်တွင် ကုန်ဆုံးခဲ့ပြီး ထိုနေရာတွင် Buhei-cho နှင့် Shimasaki-cho plants of Toyoda Shoten (Toyoda Shokai Office) သို့မဟုတ် Toyoda JidoShokufu



Kiichiro Toyoda

Kiichiro Toyoda သည် Toyota Motor Corporation ကို တည်ထောင်ခဲ့သူ တစ်ဦးဖြစ်ပြီး ထိုကုမ္ပဏီသည် ကမ္ဘာ့ အကြီးဆုံး စီးပွားရေး လုပ်ငန်းစဉ် တစ်ခု ဖြစ်သော Toyota Group အဖွဲ့တွင် ပါဝင်ပါသည်။ Kiichiro က ကားလုပ်ငန်း စီးပွားရေးသို့ဝင်ရောက်ရန်နှင့် ယနေ့ Toyota Group ၏ အခြေခံကို တည်ဆောက်ရန် သူ၏ဖခင်ဖြစ်သူ Sakichi Toyoda ထံမှ အမွေဆက်ခံခဲ့သော စီးပွားရေးအခြေခံနှင့် တီထွင်မှုစိတ်ဓာတ်ကို အသုံးပြုခဲ့သည်။

Plant (Sako-cho) စသည့် သူ၏ဖခင် ဦးဆောင်ရွက်သောကုမ္ပဏီများ၏ စက်ရုံများ ရှိသည်။ ထို့ကြောင့် Kiichiro က ဦးစီးဆောင်ရွက်သူများ၊ တီထွင်ဖန်တီးသူများနှင့် စက်ပစ္စည်းတပ်ဆင်သူများကို သူ၏ ဝန်းကျင်တွင် မြင်တွေ့ပြီး ကြီးပြင်းခဲ့ရသည်။ နောက်ပိုင်းတွင် Kiichiro က Toyoda Motor Co., Ltd ၏ အင်ဂျင်နီယာများနှင့် စကားပြောဆိုသောအခါ -

"ကျွန်တော် အမေရိကန်ကို Okabe နဲ့ သွားခဲ့ပြီးတော့ Crompton နဲ့ Northrop Corporation ကို သွားရောက်လေ့လာခဲ့တယ်။ ပြီးတော့ ပစ္စည်းတပ်ဆင်တာတွေ ကြိုးစားလုပ်ကြည့်တယ်။ စက်ကိရိယာတွေကို လည်ပတ်စမ်းသပ်ခဲ့တယ်။ ကျွန်တော် အရင်တုန်းက မလုပ်ကြည့်ခဲ့စေမဲ့လည်း ငယ်ငယ်ထဲက စက်

confirm for himself how things worked and ultimately gave rise to the genchi genbutsu (go to the source to find the facts) thinking that plays such an important role in Toyota's approach to operations today.

In 1908, Kiichiro graduated from an Aichi Prefecture prefectural elementary school and entered Meirin Middle School. One of the school's other students in the same year as Kiichiro was Kaoru Ban, who later as a section manager in the Engineering Bureau of the Ministry of Commerce and Industry would be involved in the formulation of Automobile Manufacturing Industries Law.

In 1914, Kiichiro entered a high school in Sendai that had a specialty course in engineering, which is what Kiichiro studied. Many of the friends Kiichiro made at this school would later help him in his automobile business. After graduating from high school in 1917, Kiichiro entered Tokyo Imperial University (current University of Tokyo)

Learning about spinning technology on the shop floor

Kiichiro graduated from university in July 1920 and returned to Nagoya with the intention of helping out Toyoda Boshoku.

On July 29, 1921, Kiichiro, together with his sister and brother-in-law, set off for the United States from Yokohama, They arrived in San Francisco some two weeks later on August 14. Once in the United States, Kiichiro, Aiko and Risaburo spent the rest of August visiting cotton plantations and related facilities, as well as textile factories. The group then left for England, arriving in London on October 1.

တွေအနားမှာ နေလာခဲ့တော့ အဲဒီ စမ်းသပ်မှုတွေကို အရင်းနှီးဆုံး မိတ်ဆွေတွေလို သဘောထားပြီးတော့ အမြဲတမ်း ဂရုစိုက်ရပါမယ် ဟု ပြောခဲ့သည်။

Kiichiro ကလေးဘဝတွင် စက်များနှင့် နီးကပ်စွာ ရင်းနှီးနေခဲ့ခြင်းက စက်ပစ္စည်းများ မည်သို့ အလုပ်လုပ်သည်ကို အခြေခံအားဖြင့် နားလည်စေခဲ့ပြီး ယနေ့ Toyota ကုမ္ပဏီ၏ ဆောင်ရွက်မှုများတွင် အရေးပါသော အခန်းကဏ္ဍတစ်ခုမှ ပါဝင်ရာ၌ အခြေအနေတစ်ခုကို မှန်ကန်စွာ နားလည်နိုင်ရန် လက်တွေ့ဖြစ်နေသော နေရာသို့ သွားရောက်၍ အဖြေရှာရမည်ဟူသော အတွေးကို မြှင့်တင်ပေးခဲ့သည်။

၁၉၀၈ ခုနှစ်တွင် Kiichiro သည် Aichi ခရိုင် အခြေခံကျောင်းမှ အောင်မြင်ခဲ့ပြီး Meirin အလယ်တန်းကျောင်းသို့ ဝင်ရောက်ခွင့်ရခဲ့သည်။

၁၉၁၄ ခုနှစ်တွင် Kiichiro သည် အင်ဂျင်နီယာ ဘာသာရပ်ကို အထူးပြုသင်ကြားသော Sendai အထက်တန်းကျောင်းတွင် တက်ရောက်ခဲ့သည်။ ထိုကျောင်းတွင် သူငယ်ချင်း အများအပြား ရရှိခဲ့ခြင်းက နောက်ပိုင်း ကားလုပ်ငန်း တည်ထောင်ရာတွင် အကူအညီများ ရရှိခဲ့သည်။ ၁၉၁၇ ခုနှစ်တွင် ထိုကျောင်းမှ အောင်မြင်ခဲ့ပြီးနောက် Kiichiro သည် Tokyo Imperial University (လက်ရှိတွင် University of Tokyo) တက္ကသိုလ်သို့ တက်ရောက်ခဲ့သည်။

Kiichiro က တိုကျိုတက္ကသိုလ်မှ ၁၉၂၀ ခုလိုင်လတွင် ဘွဲ့ရရှိခဲ့ပြီး Toyoda Boshoku ကုမ္ပဏီကို ကူညီရန် ရည်ရွယ်ချက်ဖြင့် Nagoya သို့ ပြန်လာခဲ့သည်။

ပြည်ပခရီးလေ့လာရေးထွက်ခြင်း

၁၉၂၁ ခုလိုင်လ ၂၉ ရက်နေ့တွင် Kiichiro က ညီမဖြစ်သူ Aiko နှင့် ယောက်ဖြစ်သူ Risaburo တို့နှင့်အတူ Yokohama မှ အမေရိကန်သို့ ထွက်ခွာခဲ့ကြသည်။ ထို့နောက် သီတင်းပတ် ၂ ပတ်ကြာပြီး ဩဂုတ်လ ၁၄ ရက်နေ့တွင် San Francisco သို့ ရောက်ရှိခဲ့ကြသည်။ အမေရိကန်တွင် Kiichiro, Aiko

In England, they again devoted their time and energy to visiting cotton production facilities and textile factories.

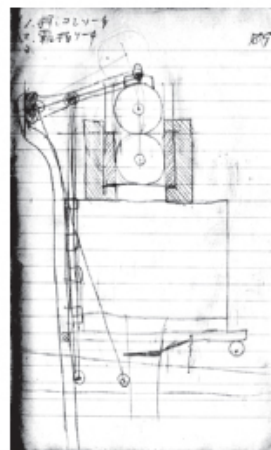
At the end of February 1922, Kiichiro, Aiko and Risaburo boarded a Japanese ship in Marseille and returned home after a brief stop in Shanghai.

Creating the first automatic loom prototype

After returning back from his tour of the United States and Europe in 1922, Kiichiro promptly began research and development of automatic looms .

In mid-May 1924 work began on a newly redesigned automatic loom prototype that incorporated an automatic shuttle changing mechanism. By the end of June, the wooden molds for the metal cast parts had been made, and in July the first prototype of the new automatic loom was completed. The prototype was then tested and modifications were made before the final machine was completed.

In a little over 20 years since Sakichi first began his study into an automatic loom, the fruits of Kiichiro's efforts had made Sakichi's dream a reality.



Research memo for a cop changing automatic loom

to be continued

နှင့် Risaburo တို့သည် ချည်မျှင်စိုက်ပျိုးခြင်းနှင့် အထည်အလိပ်စက်ရုံများကို သွားရောက်လေ့လာခဲ့ကြသည်။

သူတို့ ၃ ယောက်အဖွဲ့သည် အင်္ဂလန်သို့ ဆက်လက်ခရီးဆက်ခဲ့ကြပြီး အောက်တိုဘာလ ၁ ရက်နေ့တွင် လန်ဒန်သို့ ရောက်ရှိခဲ့သည်။ အင်္ဂလန်တွင်လည်း သူတို့၏ အချိန်နှင့်စွမ်းအင်များကို ချည်မျှင်ထုတ်လုပ်သော စက်ရုံများနှင့် အထည်အလိပ်စက်ရုံများကို လည်ပတ်ခြင်းဖြင့် နှစ်မြှုပ်စေခဲ့သည်။ ၁၉၂၂ ခုနှစ် ဖေဖော်ဝါရီလကုန်တွင် Kiichiro, Aiko and Risaburo တို့သည် ပြင်သစ်နိုင်ငံ Marseille မြို့တွင် ဂျပန်သင်္ဘောတစ်စီးဖြင့် ထွက်ခွာခဲ့ကာ တရုတ်နိုင်ငံ ရှန်ဟိုင်းမြို့တွင် ခေတ္တရပ်နားပြီးနောက် ဂျပန်သို့ ပြန်ခဲ့ကြသည်။

ပထမဆုံး Automatic Loom prototype ကို တီထွင်ခြင်း

၁၉၂၂ ခုနှစ်တွင် အမေရိကန်နှင့် ဥရောပခရီးမှ ပြန်လာပြီးနောက် Kiichiro သည် အလိုအလျောက် လည်ပတ်သော automatic looms များ တိုးတက်မှုနှင့် လေ့လာမှုကို ချက်ချင်း စတင်ခဲ့သည်။

၁၉၂၄ ခုနှစ်အလယ်တွင် အလိုအလျောက် Loom prototype ကို ဒီဇိုင်းသစ် ပြန်လည်ပုံဖော်ခြင်းလုပ်ငန်း စတင်ခဲ့သည်။

ဇွန်လကုန်တွင် သတ္တုပစ္စည်းအပိုင်းအစများ ပြုလုပ်ခဲ့ကာ automatic loom အသစ်၏ ပထမဆုံး prototype ကို လုပ်ဆောင်ပြီးစီးခဲ့သည်။ ထို prototype ကို အပြီးသပ် မလုပ်ဆောင်ခင် စမ်းသပ်မှုနှင့် မွမ်းမံမှုများ ပြုလုပ်ခဲ့သည်။

လွန်ခဲ့သော နှစ် ၂၀ က Sakichi သည် automatic loom ကို စတင်လေ့လာခဲ့ရာ ယခုခေတ် Kiichiro ၏ ကြိုးစားအားထုတ်မှု ရလဒ်က ဖခင်ဖြစ်သူ Sakichi ၏ အိပ်မက်ကို လက်တွေ့အကောင်အထည်ပေါ်စေခဲ့သည်။

ဆက်လက်ဖော်ပြပါမည်။

USEFUL INFORMATION

*** Information as of September 1, 2016. Details may change without notice.

Dear business owners, please notify us of any changes to your information. edit@myanmarjournal.com

Gourmet and Restaurants

★...benefits discount of Japanese Association ... (5% to 10%, conditions vary depending on the shop)

☞... (There is some preferential discount with JCB Card) **KIRIN** ... **KIRIN ICHIBAN DRAFT BEER** Available

Japanese cuisine

- AJISHIN** **MAP P29-C1** ☞ No. 192, Kabar Aye Pagoda Road, Myanmar Plaza, 4th Floor, Yankin Township, Yangon. ☎ 09-970890390 ☎ 10:00-23:00 (Open Daily)
- AKAKARA** **MAP P26-C3** ☞ No. 300, Kabar Aye Pagoda Road, Kabar Aye Gamone Pwint, Mayangone Township, Yangon. ☎ 01-653644 (Ex-8080) ☎ 11:00-22:00 (Open Daily)
- ANAIMO** **MAP P28-C2** ★ **KIRIN** ☞ 300, Mahabandula Park Street, Kyauktada Township, Yangon. ☎ 01-378022 ☎ 11:30-14:00/17:30-22:00 (Saturday only evening and Sunday off)
- BUJIN** **MAP P28-C1** ★ **KIRIN** ☞ No.126/B, Yaw Min Gyi Street, Dagon Township, Yangon. ☎ 01-252261 ☎ 17:30-23:00 (Sunday Off)
- BIKKURI SUSHI & SASHIMI JAPANESE RESTAURANT** **MAP P29-D3** **KIRIN** ☞ No.16, Natmauk Road, Tamme Township, Yangon. ☎ 09-799566917, 09-36714873 ☎ 10:30-22:30 (Open Daily)
- DINING FUKUROU** **MAP P29-C1** ★ **KIRIN** ☞ No.81(C), New University Avenue Road, Bahan Township, Yangon. ☎ 01-542871/09-420231330 ☎ 11:00-15:00/17:00-22:00 (Open Daily)
- EDOZUSHI** (1) **MAP P29-B2** ★ **KIRIN** ☞ No.290-B, U Wisanya Road, 10 Ward Kamayut Township, Yangon. ☎ 09-259040853 ☎ 11:00-14:30/17:30-23:00 Sunday 17:00-21:00
- (2) **MAP P27-D6** ☞ A-1, Star City, Kyaik Khauk Pagoda Road, Thanlyin Township, Yangon. ☎ 056-23150-53 / 056-23313-318 (Ext-1183)/ 09-2560-75020 ☎ 11:00-21:00 (Open Daily)
- (3) **YAKINIKU FUKAGAWA** **MAP P27-D6** ☞ A-1, Star City, Kyaik Khauk Pagoda Road, Thanlyin Township, Yangon. ☎ 056-23150-53 / 056-23313-318 (Ext-1183)/ 09-2560-75020 ☎ 11:00-21:00 (Open Daily)
- FUJINOBO** **MAP P29-C2** ★ **KIRIN** ☞ (Cherry Hills Hotel) No 520/4 A, Kabar Aye Pagoda Road, Shwe Gon Daing, Bahan Township, Yangon. ☎ 09-450067052 ☎ 6:00-9:30/11:30-14:00/17:00-22:30 (Open Daily)
- FURUSATO** **MAP P29-B3** ☞ No. 137, West Shwe Gon Daing, Bahan Township, Yangon. ☎ 01-556265 / 09-73081914 ☎ 11:00-14:00 / 17:00-22:00 (Open Daily)
- GEKKO** **MAP P28-D3** ★ **KIRIN** ☞ 535, Merchant Street, Kyauktada Township, 4th Quarter, Yangon. ☎ 01-386986 ☎ 9:00-23:00 (Open Daily)
- HARU** **MAP P29-C2** ☞ 81, Kabar Aye Pagoda Road, Bahan Township, Yangon. ☎ 09-421149721 ☎ 10:00-14:00/18:00-22:00 (Open Daily)
- HORN** **MAP P29-B2** ☞ No.36(A), Golden Valley Street, Quarter(2), Bahan Township, Yangon. ☎ 01-5134404 / 09-42003996 ☎ 11:00-14:00 / 17:00-22:00 (Open Daily)
- HTOO SAN** **MAP P28-A2** **KIRIN** ☞ No.789, Mahabandoola Road (In front of China town City Mart), Lanmadaw Township, Yangon. ☎ 01-229265, 09-783601091, 09-799601091 ☎ 9:00-15:00 / 17:00-23:00 (Open Daily)
- IZUMI** **MAP P29-A1** ★ ☞ 8G Diamond Condominium, Pyay Road, Kamayut Township, Yangon. ☎ 01-1221262 / 09 260911585 ☎ 11:00-14:00 / 17:30-22:00 (No Fixed holiday)
- JAPANESE RESTAURANT HOKKAIDO** **MAP P29-C2** ★ **KIRIN** ☞ No.24/26, Kabar Aye Pagoda Road, Bahan Township, Yangon. ☎ 09-250537315 ☎ 11:00-14:00/17:00-22:00 (Sunday and Public Holiday Off)
- J'S DINNING** **MAP P28-D2** **KIRIN** ☞ Anawrahta Road, Between 40th Street & Bo Aung Kyaw Road, Kyauktada Township, Yangon. ☎ 9:00-21:00 (Open Daily) ☎ 09-979143403
- KAGURA JAPANESE RESTAURANT** **MAP P27-B5** ☞ No.330, Ahlone Road (Inside of Yangon International Hotel), Ahlone Township, Yangon. ☎ 10:00 ~ 22:30 (Open Daily) ☎ 01-2316001-4
- KAMAKURA** **MAP P27-B6** ★ **KIRIN** ☞ 1st Floor, HOTEL KAN KAW, No.93(A), Hnin Si Kone Street, Ahlone Township, Yangon. ☎ 01-228566 (Ext.122) ☎ 7:00-9:30 / 11:00-14:30 / 17:00-23:30 (Open Daily)
- KAMAKURA Marina** **MAP P27-C4** ★ **KIRIN** ☞ (Inside of Marina Residence) 8 Kabar Aye Pagoda Road, Ward No. 10, Mayangone Township, Yangon. ☎ 01-650651 (Ext. 8100) / 09-420048231 ☎ 11:00-14:00 / 17:00-22:00 (Open Daily)
- KATSU** **MAP P28-D1** ☞ No.8-2, Aung San Stadium (North Side), Yangon. ☎ 01-381233 / 09-250402200 ☎ 11:30-14:00 / 17:30-22:00 (2nd & 4th Sunday Off)

- KATSU(2) (Hay Pyi Taw)** **MAP P26-B3** ☞ No.164, Theryadanar Shopping Complex, Zabutheri Township, Naypyitaw. ☎ 067-421368, 09-253227579 ☎ 10:00-14:00/17:00-21:00 (Sunday Off)
- KOBEYA** **MAP P29-A1** ★ ☞ 615(B), Marlar Street, Pyay Road, Kamaryut Township, Yangon. ☎ 01-535072 / 09420015401 ☎ 11:00-23:00 (Open Daily)
- KOCHO** **MAP P29-D2** ★ **KIRIN** **HOKKAIDO** **MAP P29-D2** ☞ S-4, U Chit Maung Housing, Tamme Township, Yangon. ☎ 09-254191597 ☎ 11:30-14:00/17:30-22:00 (Open Daily)
- KOHAKU** **MAP P29-D3** ★ ☞ (Charitium Hotel) No.40, Natmauk Road, Tamme Township, Yangon. ☎ 01-544500 (Ext. 6231) ☎ 11:30-14:00 / 18:00-22:30 (Open Daily)
- KOI NOBORI** (1) **MAP P28-C2** **KIRIN** ☞ No.285), Bandoohla Panchan Street, Upper Block, Kyauktada Township, Yangon. ☎ 097-9527-4691 ☎ 11:00-24:00 (Open Daily)
- (2) **MAP P27-D6** ☞ Star City, Kyaik Khauk Pagoda Road, Thanlyin Township, Yangon. ☎ 09-262358468 ☎ 10:00-23:00 (Open Daily)
- MANPUKU** (1) **MAP P28-A1** ☞ 3D, Sagawar Street, Dagon Township, Yangon. ☎ 01-214284 / 09-8300426 / 09-5046736 ☎ 15:00-23:00 (LO 22:00) (Open Daily)
- (2) **MAP P27-C4** ☞ 26/26-E, Aung Zay Ya Road, Kyaok Kone, Yankin Township Yangon ☎ 09-961555966, 09-961555977, 09-8300426 ☎ 15:00-23:00 (LO 22:00) (Open Daily)
- MINA-O** **MAP P28-C1** ☞ No.284/286, Yaw Min Gyi Street, Dagon Tsp, Yangon. ☎ 01-242433 ☎ 11:30-22:00 (Open Daily)
- NAGASAKI TEI** **MAP P26-B3** ☞ No.56(B), Thiri Marlar Street, 7.5 mile, Pyay Road, Mayangone Township, Yangon. ☎ 01-661350 / 09-5133506 ☎ 11:30-14:30 / 17:30-22:00 (Tuesday off)
- OHSAMA** **MAP P29-D3** ☞ No.28/B, Pho Sein Road, Natmauk Quarter, Tamme Township, Yangon. ☎ 01-555539 / 09-31382082 / 09-30224438 ☎ 11:00-15:00 / 17:00-23:00 (Open Daily)
- OISHII SUSHI** **MAP P29-C2** **KIRIN** ☞ No.28/A, Kokine Swimming Pool Street, Bahan Township, Yangon. ☎ 01-546633 ☎ 10:00 - 22:00 (Open Daily)
- OSAKA OHSHO** **KIRIN** (1) **MAP P29-D3** ☞ 256, Kyaik Ka San Street, Tamme. ☎ 09-258676611 ☎ 9:00-21:00 (Open Daily)
- (2) **MAP P28-E1** ☞ 73, Yae Kyaw Street, Pa Zun Taung Township, Yangon. ☎ 09-258676622 ☎ 9:00-21:00 (Open Daily)
- (3) **MAP P27-B5** ☞ No.330, Yangon International Hotel Compound, Ahlone Township, Yangon. ☎ 09-258676633 ☎ 24 Hours (Open Daily)
- OTA-KE** **MAP P29-C3** ☞ Kandawgyi Palace Hotel, Kan Yek Tha Rd, Yangon. ☎ 01-249255-9 (Ext.7999) ☎ 11:30-14:30/18:30-22:30 (Open Daily)
- REN** (1) **MAP P29-C2** ★ **KIRIN** ☞ 53, Sayarsan Street, Bahan Township, Yangon. ☎ 09-787360276 ☎ 11:00-24:00 (Open Daily)
- (2) **MAP P27-D6** ☞ Wing(B), Star City, Kyaik Khauk Pagoda Rd, Thanlyin Tsp, Yangon. ☎ 09-261957711 ☎ 11:00-23:00 (Open Daily)
- REN (Shitamachi)** **MAP P28-C2** **KIRIN** ☞ No. 285, Bandoohla Panchan Street, Upper Block, Kyauktada Township, Yangon. ☎ 11:00-23:00 (Open Daily)
- RYUTA** **MAP P28-D2** ★ **KIRIN** ☞ No.249-B, GF, Coner of 40th Street & Bogyoke Aungsan Road, Kyauktada Township, Yangon. ☎ 09-250191419 ☎ 11:30 - 14:00 / 17:00 - 22:00 (Open Daily)
- SAKURA** **MAP P28-D2** ☞ 150, 40th Street (Lower Block), Kyauktada Township, Yangon. ☎ 01-245160 ☎ 12:00-15:00 / 17:00-21:30 (Sunday Off)
- SHAKARIKI 432*** **KIRIN** (1) **MAP P26-C3** ☞ No.51/D, Kabaraye Pagoda Road, 10th Quarter (Inside of Super Hotel-1st Floor), Mayangone Township, Yangon. ☎ 09-262356075 ☎ 6:30-24:00 (Open Daily)
- (2) **MAP P29-C1** ☞ Building 215, Room(8), Yan Shin Street, Yankin Tsp, Yangon. ☎ 09-975562131, 09-45222352 ☎ 11:00-23:00 (Open daily)
- SHIAWASE SUSHI** **MAP P28-B2** ☞ No. 54, Latha Street, Lower Block, Latha Township, Yangon. ☎ 09-794304077, 09-450046434 ☎ 10:00-22:00 (Open Daily)
- SHIKI-TEI** **MAP P28-C1** ★ **KIRIN** ☞ (Park Royal Yangon), No.33, Alan Pya Phaya Road, Dagon Township, Yangon. ☎ 01-250388 (Ext.8119) ☎ 11:00-14:30 / 17:30-23:00 (Open Daily)
- SHINBASHI YOKOCHO** **MAP P28-E2** ☞ No.80,50th Street (Middle Block), Pazundaung Township, Yangon. ☎ 01-201689 / 09-261766526 ☎ 11:00-22:00 (Open Daily)
- SUSHI HOUSE** **MAP P29-C2** ★ **KIRIN** ☞ No. 247/269-B, Room 001, Bdg-C, Delta Plaza, Middle Shwe Gone Daing Road, Bahan Township, Yangon. ☎ 01-552772 ☎ 11:00-22:00 (Open Daily)
- SUSHI ICHI** **MAP P28-A2** ☞ No.105, Phone Gyi Road (Middle Block), Lanmadaw Township, Yangon. ☎ 01-218282-4 ☎ 10:00-22:00 (Open Daily)


- TAKUMIYA** **MAP P29-A2** ★ **KIRIN** ☞ Inside Novotel Yangon Max, 3rd Floor, Kamaryut Township, Yangon. ☎ 09-261766526 ☎ 11:00-14:00 / 17:30-21:30 (Open Daily)
- TEKKAN** **MAP P29-B2** ★ **KIRIN** ☞ No 20, RM-01, City Channel Complex, Pearl Street, Bahan Township, Yangon. ☎ 09-31062647 ☎ 11:30-14:00 / 17:30-23:00 (LO 22:30) (Open Daily)
- TEMPURA KUROKAWA** **MAP P29-B3** ★ **KIRIN** ☞ No.99, West Shwe Gon Daing Street, Bahan Township, Yangon. ☎ 09-253440001 ☎ 11:00-14:00 / 17:00-22:00 (Saturday Morning & Sunday Off)
- WASABI** **MAP P28-C1** **KIRIN** ☞ No.38,40, Bogyaryunt Street, Dagon Township, Yangon. ☎ 09-5039139 / 09-425020667 ☎ 11:30 ~1-5:00 (LO 14:30) / 7:30 ~22:30 (LO 21:30) (Monday Off)
- YAKINIKU FUKU-CHAN** **MAP P29-C2** ★ ☞ No.28(A), Koking Swimming Pool Lane, Sayar San Main Road, Bahan Township, Yangon. ☎ 01-544156 / 09-5177176 ☎ 11:00-14:00 / 18:00-22:00 (Open Daily)
- YAMAGOYA RAMEN** **MAP P28-E2** ☞ No.214, Bo Myat Htun Road, Jade Condo, Botahtaung Township, Yangon. ☎ 09-770910107 ☎ Mon-Fri 11:00-15:00/18:00-21:30 Sat-Sun 11:00-21:30
- YHET'S SUSHI & SOBA** **MAP P28-D3** ★ **KIRIN** ☞ No.57, Ground Floor, 37th Street (Lower Block), Kyauktada Township, Yangon. ☎ 01-377212, 01-382035 ☎ 11:00-23:00 (LO 22:00) Open Daily


Myanmar cuisine


- AUNG THU KA** **MAP P29-B3** ☞ 17(A), 1st Street, West Shwe Gone Daing Road, Bahan Township, Yangon. ☎ 01-525194 / 09-5005296 / 09-5100683 ☎ 9:00-21:00 (Open Daily)
- Khaing Khaing Kyaw** **MAP P29-A1** ☞ No.617(A), Marlar St., Pyay Road, Kamaryut Township, Yangon. ☎ 01-524208, 09-421006055, 09-43158411 ☎ 5:30-20:00 (Open Daily)
- PADONMAR RESTAURANT** **MAP P27-B5** ☞ No.105/107, Kha-Yae-Bin Road, Dagon Township, Yangon ☎ 01-538895 / 01-1220616 / 09-73029973 ☎ 11:00-23:00 (Open Daily)
- SHAN YOE YAR RESTAURANT** **MAP P28-A1** ★ **KIRIN** ☞ No.169, War Tan Street, Lanmadaw Township, Yangon ☎ 01-221524, 09-250-566-695 ☎ 06:00-22:00 (Last Order 21:30)(Open Daily)


Other cuisine


- ACACIA TEA SALON** **MAP P29-C1** ☞ No.52 Saya San Road, Bahan Township, Yangon ☎ 01-554739, 0973113812 ☎ 10:00-22:00 (Open Daily)
- ASAGIRI KOSAN Restaurant & Bar** **MAP P29-A1** ☞ Corner of Kyun Taw Road and Nar Nat Taw Road Kamaryut Township, Yangon ☎ 01-539598 ☎ 09:00-23:00 (Daily)
- BLACK HAT** **MAP P28-C2** **KIRIN** ☞ No.143, Sule Pagoda Road, Pabedan Township, Yangon. ☎ 09-970270079 ☎ 11:00-23:00 (Open Daily)
- BLUE GALAXY RESTAURANT & BAR** **MAP P29-D1** **KIRIN** ☞ Moe Kaung Road, Thingankung Township, Yangon. ☎ 09-7319933, 09-964295545 ☎ 18:30-00:00 (Open Daily)
- BUSHIDO** **MAP P28-C1** **KIRIN** ☞ No.75/AB, Boyar Nyunt Street, Dagon Township, Yangon. ☎ 09-459190088, 09-459190101, 09-787173120 ☎ 10:00-22:00 (Sunday Off)
- Café Caesar** (1) **MAP P29-B2** ☞ No.41/1, Inya Myaing Street, Golden Hill Avenue, Bahan Township, Yangon. ☎ 09-32233038, 09-781685338, 01-538557 ☎ 10:00-22:00 (Open Daily)
- (2) **MAP P29-A3** ☞ No.86, Shin Saw Pu Road, Sanchaung Township, Yangon. ☎ 09-420207233, 09-250108513 ☎ 10:00-22:00 (Open Daily)
- CAFE DIBAR** **MAP P29-B1** ☞ No(9)Kabaraye Pagoda Road, Corner of Thit Sar Road, Yankin Township, Yangon ☎ 09-500-6143 / 09-511-4932 ☎ 10:00-22:00 (Open Daily)
- CAFE 11** **KIRIN** ☞ No.146/147, 3rd Quarter, Tabin Shwe Htee Road, Hlaing Thar Yar Township, Yangon. ☎ 09-788887788 ☎ 10:00-22:00 (Open Daily)
- DIVINO Italian Restaurant** **MAP P29-B1** ☞ No.61, University Avenue Road, Bahan Township, Yangon. ☎ 01-525935, 09-254394384 ☎ 12:00-14:30 (Lunch) / 18:00-22:30 (Dinner) (Open Daily)
- FISH & CO** **MAP P26-B3** ☞ No.28, Parami Road, Mayangone Township, Yangon. ☎ 01-9660952 ☎ 11:00 - 23:00 (Open Daily)
- FRIENDSHIP** **MAP P29-B3** **KIRIN** ☞ No.135, Dhamaazaydi Road & Inya Road, Bahan Township, Yangon. ☎ 09-73237010, 09-5115322 ☎ 9:00 - 22:30 (Open Daily)
- GOLDEN PARK RESTAURANT** **KIRIN** ☞ National Sport complex, Pin Lon Road, North Dagon, Yangon. ☎ 09-250140825 ☎ 10:00 ~ 23:00 (Open Daily)


GOLDEN SEA FOOD  **P29-D1 KIRIN**
 No.15, Moe Kaung Road, Kyauk Kone, Thingankyung Township, Yangon. ☎ 01-573406, 09-73139841
 ☎ 10:30-23:00 (Open Daily)


HAPPY(RAKU)  **P27-D5 KIRIN**
 No.19, Min Nandar Road, Dawbon Township, Yangon. ☎ 01-9190483 / 10:00-22:30 (Open Daily) (LO 22:00)


HIKARI  **P26-D2 KIRIN**
 No.12, Pin Lon Road, North Dagon Township, Yangon. ☎ 09-73053718 ☎ 11:00-23:00 (Open Daily)


HOUSE OF MEMORIES  **P29-B2 KIRIN**
 290, U Wizara Road, Kamaryut Township, Yangon
 ☎ 01-534242 / 01-525195 ☎ 11:00-23:00 (Daily)


JUNCTION KAUNG THANT  **P26-B2 KIRIN**
 No.33, Kyauk Waing Pagoda Road, Mayangone Township, Yangon.
 ☎ 10:00 ~ 23:00 (Open Daily)


LION HOUSE STATION  **P26-B3 KIRIN**
 In front of Hlaing Play Ground, Yangon-Insein Road, Hlaing Township, Yangon. ☎ 01-700909
 ☎ 11:00 ~ 23:00 (Open Daily)


LION WORLD  **P27-B6 KIRIN**
 No.329, Corner of Anawrahta Road & 2nd Street, Ahlone Township, Yangon. ☎ 01-253250
 ☎ 9:30 ~ 22:30 (Open Daily)


L' OPERA  **P26-C3 KIRIN**
 No.62/D, U Htun Nyein Street, Mayangone Township, Yangon (Near Inya Lake Hotel)
 ☎ 01-665516 / 01-660976 / 09-730 30755
 ☎ 11:00-14:00 / 18:00-22:30 (Open Daily)


MAW SHWE LI  **P28-A2 KIRIN**
 No.316/318, Strand Road, Lanmadaw Township, Yangon.
 ☎ 01-236523
 ☎ 10:00 ~ 22:00 (Open Daily)


MICHINOKU  **P29-C1 KIRIN**
 No.81/B, New University Avenue Road, Bahan Township, Yangon. ☎ 01-400725/09-787400725
 ☎ 10:00 ~ 22:00 (Open Daily)


MOONSOON RESTAURANT & BAR  **P28-D3 KIRIN**
 No.85-87, Thein Phyu Road, Botataung Township, Yangon ☎ 01-295224 / 01-378421 / 09-5015653
 ☎ 10:00-23:00 (Open Daily)


MR. BAR BQ
 (1)  **P29-D2 KIRIN**
 No.48/A, 167th Street, Tamwe Gyi Township, Kha Ward, Yangon. ☎ 09-254061410
 ☎ 11:00 ~ 23:00 (Open Daily)



(2)  **P27-B5 KIRIN**
 No.423, Lower Kye Myint Daing Road, Kye Myint Daing Township, Yangon. ☎ 01-242478
 ☎ 11:00 ~ 22:30 (Open Daily)


MY FRIEND  **P26-A3 KIRIN**
 No.3, Parami Road, 15 Ward, Hlaing Township, Yangon. ☎ 09-250804918
 ☎ 6:00 ~ 23:00 (Open Daily)


MYEIK KAUNG PHYU KAT KYAY KITE  **P29-E1 KIRIN**
 No.567, Lay Daung Kan Road, Thingankyung Township, Yangon. ☎ 09-43207238
 ☎ 9:00 ~ 23:00 (Open Daily)


NAT SEE SEIN (1)  **P26-D2 KIRIN**
 No.39, Pin Lon Road, Ward(32), North Dagon Township, Yangon. ☎ 09-43050012
 ☎ 9:00-22:00 (Open Daily)


ORZO ITALIAN RESTAURANT  **P29-C1 KIRIN**
 No.1 Kaba Aye Pagoda Road Yankin Township Yangon
 ☎ 01-666 900 ☎ 18:30-22:00 (Open Daily)


PARAMI PIZZA  **P26-C3 KIRIN**
 (1)  **P26-C3 KIRIN**
 No-11/C, Corner of Malikka and Parami Rd, Mayangone Township, Yangon
 ☎ 09-261767616 ☎ 11:00-23:00 (Open Daily)


(2)  **P29-C3 KIRIN**
 No-A/001, Ground Floor, Shwe Gone Plaza Bahan Township, Yangon
 ☎ 09-262625862 ☎ 11:00-23:00 (Open Daily)

(3)  **P29-C1 KIRIN**
 No.56, Sayar San Road, Bahan Township, Yangon. ☎ 01-8604809 / 09-777460037
 ☎ 11:00-23:00 (LO 22:30) Open Daily

QUEEN STAR RESTAURANT  **P27-B6 KIRIN**
 No.2-E/F, Strand Road, Corner of Ahlone Road, Thin Taw Ward, Ahlone Township, Yangon. ☎ 01-214205 / 01-214207
 ☎ 11:00 ~ 1:00 (Open Daily)

RANGOON TEA HOUSE  **P28-D3 KIRIN**
 No.77/79, Pansodan Lower Middle Block, Kyauktada Township, Yangon. ☎ 09-979078681, 011-224534
 ☎ 8:00-22:00 (Open Daily)

SALUD  **P29-C3 KIRIN**
 No.70/C, Shwe Gone Daing Road, Bahan Township, Yangon. ☎ 09-450061748 / 09-254069837
 ☎ 18:00-23:00 (LO 22:30) Monday Off

SEIN HLAYN  **P29-C2 KIRIN**
 No.16, Sayar San Road, Bahan Township, Yangon. ☎ 01-541482
 ☎ 6:00-23:00 (Open Daily)

SHWE KEINMARY **KIRIN**
 No.2, Room 1/2, Corner of Zawgyi Road and Chin Twin Road, 64 Quarter, Zone 2, South Dagon Township, Yangon. ☎ 09-783940288, 09-261996698 ☎ 10:00-22:30 (Open Daily)

SHWELI KIRIN
 (1)  **P26-A2 KIRIN**
 No. 54/A, Insein Road, Insein Township, Yangon. ☎ 09-250208282, 01-6629994 ☎ 16:00-22:30 (Open Daily)

(2)  **P29-C1 KIRIN**
 No.1, Kabar Aye Pagoda Road, Yankin Township, Yangon. ☎ 09-250208383 ☎ 16:00-22:30 (Open Daily)

SHWELI HLAING KIRIN
 (1)  **P27-B5 KIRIN**
 No.132, Upper Pansodan Road, Mingalar Taung Nyunt Township, Yangon. ☎ 01-370856
 ☎ 15:00-23:00 (Open Daily)

(2)  **P27-B5 KIRIN**
 No.415, Lower Kye Myint Daing Road, Kye Myint Daing Township, Yangon. ☎ 01-212478 / 09-8626466 ☎ 14:30-22:00 (Open Daily)

SKY BISTRO  **P28-C2 KIRIN**
 20th Floor, Sakura Tower, Bogyoke Aung San Road, Kyauktada Township, Yangon
 ☎ 01-255277 ☎ 9:00-22:00 (Open Daily)

STYLE-7 KIRIN
 No.103/104, Pyl Htaung Su Road, 38 Quarter, North Dagon Township, Yangon. ☎ 01-581494 ☎ 11:00-23:00 (Open Daily)

SUPER WIN CHINESE RESTAURANT  **P27-B4 KIRIN**
 No.67, Insein Main Road, 9 Ward, Hlaing Township, Yangon. ☎ 01-512240
 ☎ 10:30 ~ 22:00 (Open Daily)

TAPAS BISTRO  **P26-C3 KIRIN**
 No.17, KabarAye Pagoda Road, Yankin Township, Yangon. ☎ 01-650993 (Ext-121122)
 ☎ 6:30-23:30 (Open Daily)

THE LOFT HOUSE  **P23-B2 KIRIN**
 No.33, Kyauk Waing Pagoda Road, Mayangone Township, Yangon. ☎ 09-788887788
 ☎ 11:00-0:00 (Open Daily)

THE WEST STEAKHOUSE  **P29-C2 KIRIN**
 No.12, Kabar Aye Pagoda Road, Pearl Condo, Bdg-D, Ground Floor, Bahan Township, Yangon. ☎ 09-962599848.
 ☎ 12:00-23:00/ Fri-Sat 12:00-1:00

TRITON RESTAURANT & BAR  **P27-D4 KIRIN**
 No.12, Wai Zayan Tar Road, Thingangyun Township, Yangon. ☎ 09-250920920
 ☎ 11:00-23:00 (Open Daily)

WIN STAR  **P29-A3 KIRIN**
 No.28/29/30, Corner of Padonmar Road and Sanchaung Road, Sanchaung Township, Yangon. ☎ 01-505467
 ☎ 11:00-2:00 (Open Daily)

XI YANG YANG  **P29-A3 KIRIN**
 No.4, Nyaung Tong Road, Sanchaung Township, Yangon ☎ 01-502582 ☎ 08:00-22:00 (Open Daily)

YANKIN BEER PUB  **P29-C1 KIRIN**
 Anawrahta Road, Kyauk Kone, Yankin Township, Yangon. ☎ 09-794441615
 ☎ 11:00-23:00 (Open Daily)

YOKOZUNA  **P28-E2 KIRIN**
 G-4, Bo Myat Tun Tower, Corner of Mahar Bandoola Road and Bo Myat Tun Road, Botahtaung Township. ☎ 09-777445009
 ☎ 11:30-14:00 / 17:00-22:30 (Open Daily) (LO 22:00)

YUMMY RESTAURANT & B.B.Q  **P29-D1 KIRIN**
 No.33, Bauk Htaw Butar Yone Road, Yankin Township, Yangon. ☎ 01-541190, 01-456350, 01-456353
 ☎ 10:00-23:00 (Open Daily)

BAR NIGHTSPOT

Bar Code Bar and Karaoke Lounge  **P29-A2 KIRIN**
 No.316, 3 rd floor, Novotel Yangon Max, Kamaryut Tsp, Yangon
 ☎ 09-260669330, 09-260669331 ☎ 18:00-2:00 (Open Daily)

BAR ONE-4  **P26-B3 KIRIN**
 No.6-C, West May Kha Street(3), Mayangone Township, Yangon. ☎ 09-258555655
 ☎ 16:00-23:30 (Open Daily)

BLIND TIGER  **P28-D3 KIRIN**
 No.93/95, Seikkanthar Street, Kyauktada Township, Yangon. ☎ 09-786833847
 ☎ 16:00-24:00 (Sunday Off)

CLUB FIVE  **P28-C1 KIRIN**
 No.33, Alan Pya Phaya Street, Inside of Park Royal Hotel, Dagon Township, Yangon. ☎ 01-250388
 ☎ 18:00-24:00 (Open Daily)

CLUB RIZZOLI  **P29-D3 KIRIN** ☆
 No.40, Natmauk Road, Inside of Chatrium Hotel, Tamwe Township, Yangon. ☎ 01-544500
 ☎ 18:00-Late Night (Open Daily)

GALLERY BAR  **P28-C2 KIRIN**
 No.233, Sule Pagoda Road, Inside of Sule Shangri-La Hotel, Kyauktada Township, Yangon. ☎ 01-242828
 ☎ 15:00-23:00 (Open Daily)

KO SAN DOUBLE HAPPY BAR  **P28-B2 KIRIN**
 No.108, 19th Street, Latha Tsp, Yangon ☎ 01-503232

LIVE SPORT BAR  **P29-C2 KIRIN**
 Pale Street, Mya Yeik Nyo Hotel Compound, Bahan Township, Yangon. ☎ 09-73132161, 01-704428
 ☎ 17:00-2:00 (Open Daily)

LOBBY BAR  **P28-C1 KIRIN**
 No.33, Alan Pya Phaya Street, Inside of Park Royal Hotel, Dagon Township, Yangon. ☎ 01-250388
 ☎ 18:00-1:00 (Open Daily)

SKY BAR  **P27-B5 KIRIN**
 No.330, Ahlone Road, Inside of Yangon International Hotel, Ahlone Township, Yangon. ☎ 2316001-4
 ☎ 17:00-24:00 (Open Daily)

TG BAR  **P29-C2 KIRIN**
 No.30, Kabar Aye Pagoda Road, Bahan Township, Yangon. ☎ 09-260043923-4 ☎ 11:00-24:00 (Open Daily)

Union Bar & Grill  **P28-D3 KIRIN**
 No.42 Strand Road, Yangon ☎ 09-31018272
 ☎ 10:00 ~ 1:00 (Daily)

WINE BAR MARU  **P28-B2 KIRIN**
 No.130 Ground Floor, Shwe Taung Tan Road, 7 Quarter, Lanmadaw Township, Yangon
 ☎ 01-1221568 / 09-420308350 ☎ 18:00-24:00 (Daily)

Yangon Yangon  **P28-C2 KIRIN**
 20th Floor, Sakura Tower, No.339, Bogyoke Aung San Road, Kyauktada Township, Yangon.
 ☎ 01-255131 ☎ 17:00- (Open Daily)

 **HOTEL**

BELMOND GOVERNOR'S RESIDENCE  **P27-B6 KIRIN**
 No.35, Taw Win Road, Dagon Township, Yangon
 ☎ 01-229860 / 01-229861

CENTRAL HOTEL  **P28-C2 KIRIN**
 335-337, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Township, Yangon ☎ 01-241001-20

CHATRIUM  **P29-D3 KIRIN**
 No.40, Natmauk Road, Tamwe Township, Yangon ☎ 01-544500 / 01-544244

CHERRY HILLS HOTEL  **P29-C2 KIRIN**
 No.520/4 A, Kabar Aye Pagoda Road, Shwegon Daing, Bahan Township, Yangon ☎ 01-559722

HOTEL KAN KAW  **P28-C2 KIRIN**
 No.93(A),Hnin Si Gone Road,Ahlone Township,Yangon
 ☎ 01-228566 / 01-2301700 / 01-1221731

INYA LAKE HOTEL  **P26-C3 KIRIN**
 No.37, Kaba Aye Pagoda Road, Yangon
 ☎ 01-9662866 / 01-9662857-9

JASMINE PALACE HOTEL  **P29-A2 KIRIN**
 No.341, Pyay Road, Sanchaung Township, Yangon.
 ☎ 01-230-4402, 01-230-4403

MICASA HOTEL  **P26-C3 KIRIN**
 No.17, Kaba Aye Pagoda Road, Yankin Township, Inya Lake, Yangon ☎ 01-650933

PARK ROYAL  **P28-C1 KIRIN**
 33, Alan Pya Phaya Road, Dagon Township, Yangon
 ☎ 01-250388

ROSE GARDEN HOTEL  **P27-C5 KIRIN**
 171, Upper Pansodan Road, Yangon, Myanmar
 ☎ 01-371992/ 09-263440500

SAVOY HOTEL  **P29-B3 KIRIN**
 129, Corner Of Dhammazedi Road & Inya Road, Yangon ☎ 01-526289 / 01-526298 / 01-526305

SEDONA HOTEL  **P29-C1 KIRIN**
 No.1, Kaba Aye Pagoda Road, Yankin Township, Yangon ☎ 01-8605377

SUPER HOTEL  **P26-C3 KIRIN**
 No.51/D, Kabaraye Pagoda Road, 10th Quarter, Mayangone Township Yangon.
 ☎ 09-9797209000

SULE SHANGRI-LA  **P26-C2 KIRIN**
 No.223, Sule Pagoda Road, Kyauktada Township, Yangon ☎ 01-242828

SUMMIT PARKVIEW HOTEL  **P15-B5 KIRIN**
 350, Ahlone Road, Dagon Township, Yangon
 ☎ 01-211888 / 01-211966

VINTAGE LUXURY YATCH HOTEL  **P27-C6 KIRIN**
 No.6, Botahtaung Jetty, Botahtaung Township Yangon. ☎ 01-9010533 / 01-9010999

 **Shopping**

dacco.myanmar  **P29-D2 KIRIN**
 No.102(Rm.D2)1st Floor, Aung Chan Thar Compound, Shwe Gone Dine Road, Bahan Township, Yangon
 ☎ 09-262226481/09-260185424 ☎ 10:00-18:00 (Open Daily)

greenhill
 (1)  **P29-C1 KIRIN**
 Building(352), Room No.4, No.1 Industrial Road, Yankin Township, Yangon. ☎ 09-254278216
 ☎ 9:00-18:00 (Sunday Off)

(2)  **P28-C1 KIRIN**
 No.60, Shwe Dagon Pagoda Road, Room-108, Dagon Township, Yangon.
 ☎ 09-456352501
 ☎ 10:30-17:30 (Sat/Sun Off)

"Yhet's Deli-Labo" Now Delivering Sushi Rolls

"Yhet's Deli-Labo," which opened in Prime Hill Business Square this August, has started deliveries of their sushi rolls through Yangon Door2Door delivery service. Take advantage of free delivery anywhere in Yangon for orders more than 5000Ks.



★ How to Order

Access Yangon Door2Door website, continue to "Restaurants"→"Yhet's." Choose items and fill in details.

<http://www.yangond2d.com>

Nepia "Genki!" Available At All City Mart Stores!

"Genki!" brand paper diapers manufactured by Oji Paper are now available at all City Mart, Ocean and Market Place locations. Protect your baby's delicate skin with high quality Japanese products.



Oji Paper **MAP** P29-C1

Study in Japan Fair 2016 Open your future with Japan (Study and Job)

Okayama University will organize "STUDY IN JAPAN FAIR 2016 (MYANMAR)" at Novotel Yangon Max at 9:30 AM – 4:00 PM on October 8th, 2016. Participation is free. No pre-registration is required. We will be giving out a commemoration bag as a present to participants. We will also host a raffle where you can win a prize. Participation is encouraged!

Who we're looking for:

High school and university students wishing to study in Japan, college guidance counselors and international educators. Anyone is WELCOME!

Coffee and Cake Special Deals

Jasmine Café, located in the lobby of Jasmine Palace Hotel which boasts great views of Shwedagon Pagoda and central Yangon, is offering promotional coffee and cake deals. Relax and enjoy the rich taste of coffee and cakes.



★ Happy Hour

Buy one coffee and get one free!! 8:00AM-2:00 PM Daily

★ Cake Promotion

50% OFF all sliced cakes ※Does not apply to whole cakes 6:00PM-8:00PM Daily

Jasmine Café (Jasmine Palace Hotel) **MAP** P29-A2

☎ 01-2304402/03

Charity Golf Tournament Donation to Monastic Schools and Underprivileged Children

Chatrium Hotel is holding their annual charity golf tournament. The event will donate profits from tournament participation fees to monastic schools and underprivileged children. The event includes the golf tournament, award ceremony and dinner.



★ 16th Chatrium Charity Golf Tournament 2016

Date and time: Saturday October 15th 2016 Starts at 10:40AM

Place: Pun Hlaing Golf Club

Fee: 80USD (Includes play fee, caddie fee, food and drink at award ceremony and souvenir)

For application and enquiries contact:

Ms Win Pa Pa Lin

☎ 01-544500 (EXT. 6513) ✉ eo.chry@chatrium.com

JAPANESE RESTAURANT
TAKUMI-YA

YAKINIKU
SHABU-SHABU

20% off

(Must call for reservation & bring coupon with you)

TAKUMI-YA JAPANESE RESTAURANT
4th Floor, Novotel Yangon Max, Yangon, Myanmar.
Email .info@takumiya-yangon.com
Web. www.takumiya-yangon.com
www.facebook.com/Takumiya.yangon

Tel . +(959) 2617 66525, +(959) 2617 66526



**Tekkan style
A la carte
from \$ 4**

**Course dinner
using premium
Bungo beef available**

Lunch Menu Ks 6000 ~

- Chicken Tempura Set
- Fried Chicken Set
- Pork Cutlet Set ... etc.

No.20, Rm01, City Channel complex,
Pearl Street, Bahan Township.
Tel 09-31062647
OPEN 11:30-14:00 / 17:30-23:00 (OS.22:30)



**Yhet's
SUSHI ROLL**

All 8 pieces
6000 Ks
7 kinds of Sushi-Roll

**FREE Delivery
Through Yangond2d**

www.yangond2d.com
FB: Yhet's Deli-Labo

Maguro Tuna directly
from Tsukiji Market every week.
Experience real raw
Maguro in Yangon.

**Yhet's
SUSHI & SOBA**

Corner of Merchant Rd. & 37th St.
Kyauktada Tsp, Yangon
☎ 01-377-212/01-382-035/0925-262-8280
Open daily 11:00-23:00 (L.O. 22:00)



Italian Restaurant & Bar (since 1997)
62D, U Htun Nyein Street, Mayangone Tsp, Yangon

L'OPERA

VISA, MasterCard, JCB, MPU, WiFi, operayangon

☎ 09 7303 0755



勝 KATSU
Japanese restaurant in NAYPYITAW!

**Exquisite, Genuine Japanese Cuisine.
All menu items crafted by our Celebrity Chef.**

Ph: 067-421368 09-73199618
No.164, Theriyadanar Shopping Complex,
Zubutheri T/S, Naypyitaw, Myanmar
Open : 10am-2pm 5-9pm Close on Sunday

**Freshly Made Authentic Taiwanese Soup Filled Dumplings
Take Away Dim Sum Available**

Xi Yang Yang [Soup Filled Dumplings]



Xi Yang Yang is a popular spot even among Japanese expats for its authentic Taiwanese soup filled dumplings. While the main guests were from Taiwan and Hong Kong when it first opened two and a half years ago, their quality and taste has made it a popular destination now for Japanese as well as many other nationalities. The soup filled dumplings, their signature dish, are freshly made one by one after the order is placed and served straight from the steamer. Be sure to mention this article in Myanmar Japon to receive a 5% discount off your bill.

Boiled dumplings and steamed buns from their takeaway menu make for convenient eating at home. Two types of each are offered Chinese chive or cabbage dumplings, and sesame or bean paste buns. Both can be purchased at City Mart, and are even supplied to a few hotels and restaurants. The products are delivered from their central kitchen located in Sanchaung. Xi Yang Yang also has a small counter located in the newly opened Marketplace at Myanmar Plaza. There you can buy eight different menu items including the soup filled dumplings for eat in or take away. Now that Xi Yang Yang is becoming more widely available, we cannot wait to see what comes next from them.




Xi Yang Yang **MAD P29-A3**
No.4, Nyaung Tong Road, Sanchaung Township,
Yangon
☎ 01-502582 ☉ 8:00 ~ 22:00 (open daily)



SAKURIKI 432
OSAKA SINCE 2002

**Only in Yankin Branch
10% OFF!**

**Can bring bottles
from outside!**

(1) Super Hotel 51/D Kaberaya Pagoda Rd. 6:30 ~ 23:00 Tel : 09-262-356-075
(2) 215, Yan Shin St, Yankin Tsp 11:00 ~ 23:00 Tel : 09-452-222-352

Suit to your marketing target ! your alternative selects.

No.1 Magazine for people to carry about and to keep on hand?

MYANMAR JAPON
ミャンマー ジャパン

There are more than 200 locations both in Japan and Myanmar. In addition to major hotels in Yangon City, Restaurants, JETRO, JICA, Japan Embassy, Yangon International Airport, also the Embassy of Myanmar, Myanmar VISA Centre of Western Japan, Japan ASEAN Centre and Association of Regional Banks etc. in Japan.

No.1 Magazine for Japanese in Myanmar

Your Ad Here! **info@myanmarjapon.com**
Mihara (Ms), Sithu (Mr) ☎ **09-31019178**

Business & Economy
MYANMAR ⁺plus
JAPON

Renewal!



လူကြီးမင်းတို့ရဲ့လုပ်ငန်းများ
 ထိရောက်အောင်မြင်ဖို့

MJ+ ကြော်ငြာကဏ္ဍမှ ကြိုဆိုပါရစေ။

- Available at over 100 outlets including City Mart, Ocean, Marketplace in Yangon, Naypyidaw, Mandalay.
- Yangon International Airport; Embassy of Japan in Myanmar; Myanmar Airways International, KBZ Banks and all major Hotels and Restaurants in Yangon.
- Deliver directly to all members of Congress and Myanmar executives.

to Myanmar executives and businessmen spreading your information in English & Myanmar

MAI (Myanmar Airways International) International Flight in-flight magazine

☎ 09-31019178
 Mihara (Ms), Zin (Ms) Your Ad Here! ✉ Info@myanmarjapon.com

Are you looking for Candidate/ Job?

MYANMAR JAPON Recruitment Division



Contact to MYANMAR JAPON Co.,Ltd. Registered on Ministry of Labour Registration No. (62/2014)

CANDIDATES

Age	Gender	Japanese	English	PC Skill	Expected Salary	Degree, Experience, Other
26	M		Adv	MS office	\$ 500	Dip in Construction Engineering, Experiences in Project Coordinator
26	F	N2	Basic	MS office	\$ 700	B.A.(Japanese), Experiences in Japanese Teacher, Accountant, Project Coordinator
31	F		Adv	MS office	\$ 800	B.Sc(Maths), D.CSc (University of Computer Studies), Experiences in Admin & HR, Marketing
24	M		Inter	MS office, Auto CAD	\$ 300	B.A.(English), Dip in Construction & Civil, Experiences in site engineer & drafter
25	M		Inter	MS office, Auto CAD	\$ 700	B.E.(Civil), Experiences in Civil site engineer
21	F	N4	Inter	MS office	3 Lakh	B.A.(English), Dip in Accounting (UK), Experiences in Junior Accountant
29	F	N4	Inter	MS office	\$ 900	B.CSc(Hons.), Experiences in Administration
31	M	N1	Inter	MS office	\$ 700	B.A(Eco), B.A(Business Management) University of Kokushikan in Japan, Salary-Man experiences 4 years, Can Speak Chinese
25	F		Inter	MS office	3 Lakh	B.E.(Electronic)
30	F		Adv	MS office	\$ 600	M.E(Electrical Power), Electrical Engineer & Project Coordinator experiences 7 years

VACANCIES

Company	Position	Person	Work Place	Salary	Allowance	Language	Experience, Other
Japanese Media Company	Marketing Manager	1	Yangon	\$ 1000	Transport	English Business Level	over 5 years experiences in Marketing (only female)
Japanese Media Company	Marketing	1	Yangon	3-4 Lakh	Transport	Japanese N3~	Good Communication Skill, Fresher can apply
Japanese Media Company	Assistant Reporter	1	Yangon	3-4 Lakh	Transport	Japanese N3~	Good Communication Skill, Fresher can apply
Food Company	HR Manager	1	Yangon	6-15 Lakh	Transport	Japanese N1 or English Business Level	over 10 years experiences in HR field
Food Company	HR Assistant Manager	1	Yangon	6-10 Lakh	Transport	English Communication Level	over 5 years experiences in HR field
Trading Company	Marketing	1	Yangon	\$ 500~	Transport	English Business Level	
Trading Company	Project Coordinator	1	Yangon	\$ 500~	Transport		
Garment Inspection Center	Manager	1	Yangon	7-8 Lakh	Transport	Japanese N2	over 3 years experiences in business management related fields and effective communication & negotiation skills. Must have Onyng License, between 25 and 45
Garment Inspection Center	Office Staff	1	Yangon	3-5 Lakh	Transport	Japanese N3	between 25 - 35, computer literacy

MIRC Co.,Ltd. #0506, Sakura Tower, 339, Bogyoke Aung San Road, Kyauktada Township, Yangon, MYANMAR
 entry@myanmarjapon.com Tel:09-2544-91345
 You can contact with Burmese, Japanese and English Language.



Myanmar Japon Real Estate

The No. 1 source of real estate information in Myanmar

အိမ်ခြံမြေ၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံရေး၊ စီးပွားရေး အကူအညီ ဖြစ်ပေါ်စေရန်



1 **5LDK** **60 Lakh**
891 m² Ks/ Month

Near Novotel Hotel, with Fully Furniture and Internet

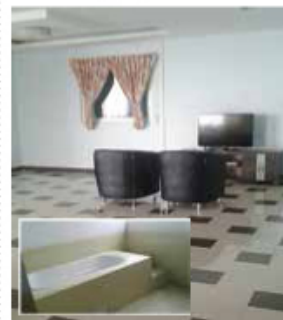


Kamaryut Township

~Floor/~Building Floor 2 RC
Elevator X

2 **4LDK** **\$ 4,000**
380 m² Ks/ Month

Fully Furniture, With Car Parking, Near Shopping Mall



Lanmadaw Township

~Floor/~Building Floor Penthouse/15 floor
Elevator O

3 **6400 m²** **240 Lakh**
380 m² Ks/ Month

with 770 m² 2 Storeys office building, available warehouse or factory



Thilawa Industrial Zone

~Floor/~Building Floor Ware House or Factory
Elevator X

4 **Hall Type** **15 Lakh**
167 m² Ks/ Month

Near KBZ Bank



Sanchaung Township

~Floor/~Building Floor 3/9 Floor Building
Elevator O

We will find the best rental house for your stay or office !!

Please Contact to Ms. Mihara or Ms. Thin Zar for free to discuss further.

☎ **09-3101-9178**

info@myanmarjapon.com

** We provide a wide range of services including office rental, tenant management, serviced apartments, and factory and land leasing.

MYANMAR JAPON

FIND

MYANMAR
Real Estate DIVISION (MIRC Co., Ltd.)

Register Number of MRESA 3884
(Myanmar Real Estate Service Association)
We work with you to secure the best contracts and provide thorough follow-up services.



Charge of Big Supermarkets

Kyaw Zin Win
Business Executive
Working at Myanmar Brewery Limited.,

Charge of Mini Marts and another stores

Aung Bo Bo Oo
Business Representative
Working at Myanmar Brewery Limited.,



One day of KIRIN ICHIBAN

He said, "I have over 60 outlets including supermarkets in City Marts, Marketplace, Ocean, Capital, Orange, Sein Gay Har, Super One and ABC convenience stores. Usually I visited eight shops per day. I am responsible for the whole Yangon division. Whenever I arrive the shops, I talked with the sales boys about feedback of customers and other beer brands, then we discussed with manager and made proposals. I checked the display. I also make relationship with buyers because I need to negotiate for promotion, display of shelves and the activities we want to make. We have promoters team and we ask for their help when we make promotion with the help of sales promoters. I have to link between company and buyers. We need promotion because KIRIN ICHIBAN is new brand and need to get awareness of consumers."

"The selling rate of supermarkets is good. And, this is because of the sales promoter girls who are wearing traditional Japanese Kimono and they get many interest too. Moreover, KIRIN ICHIBAN taste is also fresh and give the real taste of premium beer so I believe everyone can enjoy KIRIN ICHIBAN taste."

The feedback from buyers is the condition is rather good and they ask for packaging, some want promotion. The worth doing is to negotiate with buyers is that we have to ask for proposals with other brands.

KIRIN ICHIBAN give equally the taste with the price you give. So it worth drinking and we can't drink last years like this beer and now we can produce and drink now.

He has about 200 outlets including stores, mini marts, supermarkets and he visited all shops at least once a month but usually he went all shops whenever they need him. He listens to customer feedback and asks for store situation. He explained the shop owners about FIFO (first in first out system), he managed the places for bottles and cans, showing display and sometimes he also selling to customers when he visited the shops. He think selling himself in the shop can get more awareness of customer feedback and he can feel the nature of customers.



Crown Liquor shop in Tarmwae



Akarit Store in South Oakala Township



Capital Tharkata



New Marketplace by City Mart 6.5miles

He said, "Myanmar people like KIRIN ICHIBAN's taste and fresh flavor. It has the attraction unlike with others. The sophisticated package design of bottle and cans associate with Japan. Firstly, someone doesn't know KIRIN ICHIBAN not yet. So I try hard to get awareness for KIRIN ICHIBAN. I am also selling when I arrived at the shops that can make relationship with shop owners too. We have many opportunities to collect real reputations and feedbacks from customers. We make hardly to get the place for merchandising. Customers have many choices because there are many brands in the market now. At first, people are expected to see KIRIN ICHIBAN but people do not know when KIRIN ICHIBAN is available on the shops so we need to improve brand perception and some kind of promotion."

The shop owner said, "Customers like the taste of KIRIN ICHIBAN and it's reasonable price for it's quality. It can compare with other beer brands now."

Another shop owner said that, "KIRIN ICHIBAN has it's own style. It's reasonable price as premium brand and good quality."

JAPAN'S PREMIUM BEER

Beer at its purest.



Please, Like us on Facebook!

<http://www.facebook.com/KirinIchibanMyanmar>



KIRIN ICHIBAN

100% malt, first press beer.

* Please refer to "Useful Information" in page 32-33 for the restaurants where KIRIN ICHIBAN is available.



Ni Ni Khin Zaw
Ni Ni Khin Zaw
 Fuji Xerox Brand Ambassador

**MAKE
 MYANMAR
 MORE
 COLORFUL**



We Provide You with
Global Quality
 Products & Services

We provide an environment in which every person and organization can prosper. We have designed the new DocuCentre-V series so that you can work smart, effectively and reach your fullest potential.

DocuCentre-V Multifunction Devices deliver higher customer satisfaction through:

- 
INNOVATION
- 
COST EFFICIENCY
- 
PRODUCTIVITY
- 
SUSTAINABILITY

DocuCentre-V
 Digital Colour Multifunction Device

- Industry-leading, facial recognition technology
- Simple and easy-to-use 9" Touch Screen
- Fast Print & Smart Scan productivity



Mobile/ Tablet
PRINTING



DocuCentre-V C7775/ C6675/ C5575/
 C4475/ C3375/ C3373/ C2275

CONTACT OUR GLOBAL QUALITY SUPPORT TEAM NOW!

Fuji Xerox has established its business operations in Myanmar to serve our customers better here.

Having set up our local presence, we have specialized engineers to provide prompt support and quality service in offering our products and solutions to meet your business needs.

For more information, please contact a Fuji Xerox sales representative now.

Ryo Mure
 牟禮亮
 Global Account Sales(Yangon Resident)
 E-mail Ryo.Mure@mmr.fujixerox.com
 Mobile 09453710193 (Weekdays 9 am- 5 pm)



Yuki Ohara
 小原由紀
 Global Account Sales(Yangon Resident)
 E-mail yuki.ohara@mmr.fujixerox.com
 Phone 01-2305623~5 (Weekdays 9 am- 5 pm)
 日本語でもお気軽にご連絡ください。

